

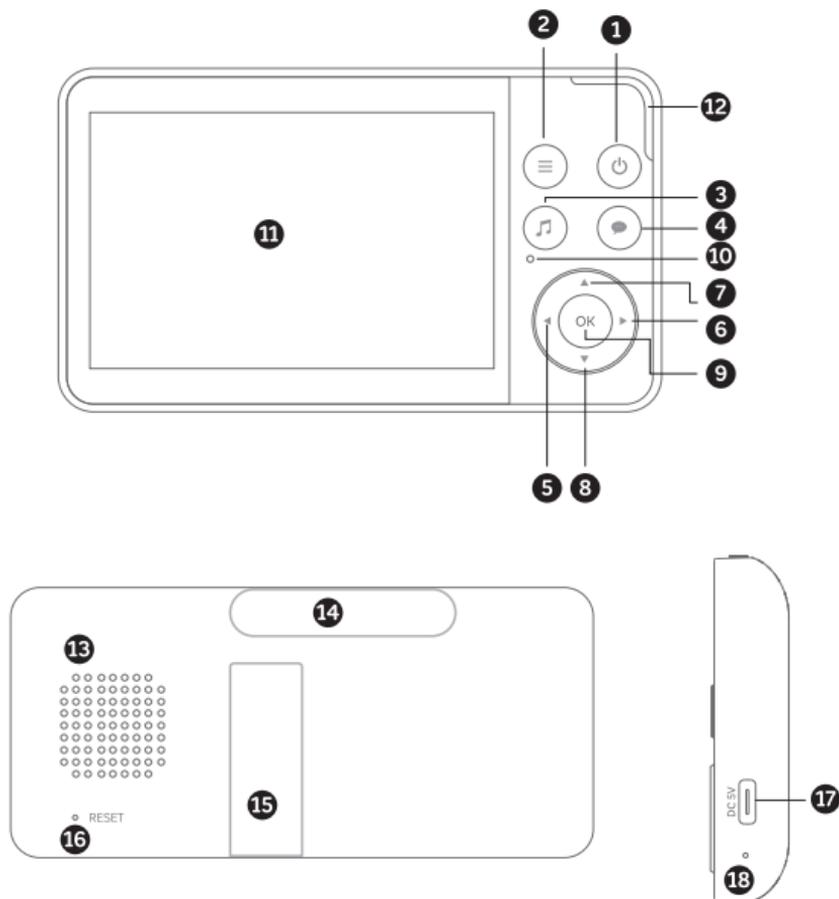
miniland

Digital camera 5" HD

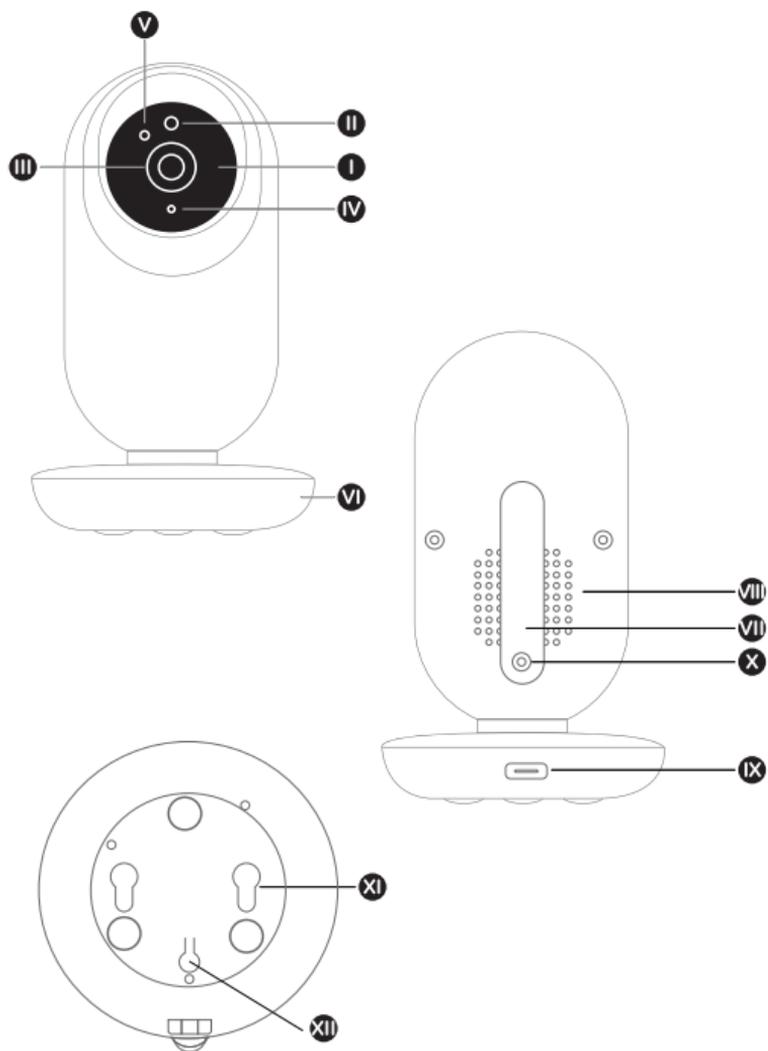


Español	6	Français	36	Polski	66
English	17	Deutsch	46	Ελληνικά	75
Português	26	Italiano	56	Русский	85

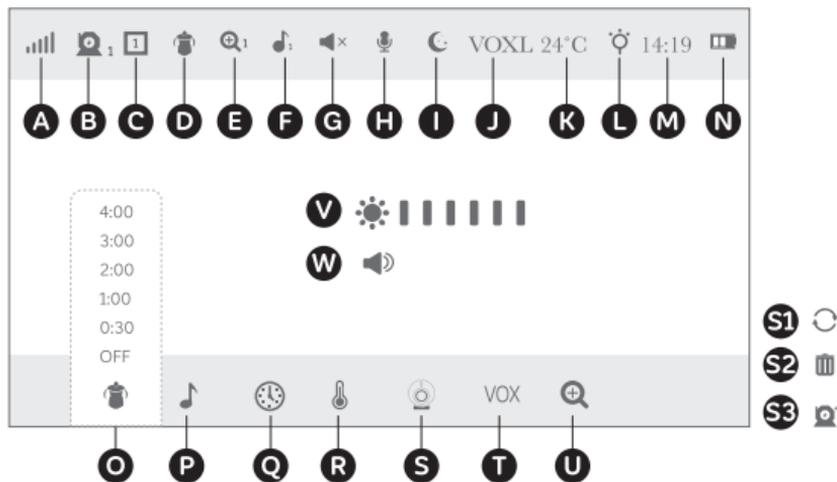
1 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 1



2 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 2



3 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 3



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
2. CONTENIDO
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
4. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL PRODUCTO
5. INSTRUCCIONES DE USO
6. MONTAJE EN PARED
7. MANTENIMIENTO
8. IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
10. INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS Y EL PRODUCTO

1. INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber adquirido la cámara adicional del vigilabebés "digimonitor 5" HD" que incorpora la tecnología más avanzada. Estamos seguros de que quedará totalmente satisfecho con la calidad y las características de este producto, aunque le recomendamos no obstante que lea cuidadosamente estas instrucciones con el fin de obtener los mejores resultados de su compra.

Esta cámara le permite transmitir señales de audio/vídeo en modo inalámbrico para su recepción en el monitor a color, durante la transmisión en modo de visión nocturna la recepción será en blanco y negro, lo cual es perfecto para un gran número de situaciones como, por ejemplo, la vigilancia de bebés, de niños de corta edad o de ancianos.

Además, le permite enlazar hasta 2 cámaras a un mismo monitor, pudiendo elegir la cámara de la que desea visualizar la imagen en cada momento.

Nota 1: Las características descritas en este manual de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

2. CONTENIDO

- 1 cámara (Unidad del bebé)
- 1 cable de USB/ USB tipo C para carga
- 2 tornillos y dos tacos para soporte mural
- 1 manual de usuario y garantía

Si faltara cualquiera de los elementos arriba indicados, póngase en contacto con su distribuidor.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de utilizar su vigilabebés por primera vez y consérvelo para poder utilizarlo como referencia en el futuro.

3.1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Cuando se utilicen aparatos eléctricos es necesario cumplir algunas precauciones de seguridad básicas en todo momento:

1. Es necesario extremar las precauciones cuando niños o ancianos utilicen cualquier producto, o cuando se utilice cerca de ellos. Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños mientras no se esté utilizando.
2. Este producto no debe utilizarse como el único medio de vigilancia, no siendo en ningún caso un sustituto de la supervisión responsable de los niños, adultos o propiedades por parte de los adultos.
3. Utilice el vigilabebés sólo con los adaptadores de CA con un mínimo de 7.5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 25 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
4. Este producto contiene piezas de pequeño tamaño. Es necesario proceder con cuidado a la hora de desempaquetar y montar el producto.
5. NO permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje, como por ejemplo

bolsas de plástico. Es necesario proceder con cuidado a la hora de desempaquetar y montar el producto.

6. NO utilice el aparato si el cable o el enchufe estuvieran dañados. Si el funcionamiento de su monitor de vigilancia de bebés no fuera correcto o si tuviera cualquier tipo de daños, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de Miniland para solicitar la inspección y la reparación del mismo con el fin de evitar cualquier posible riesgo.
7. NO intente reparar o ajustar ninguna de las funciones eléctricas o mecánicas de la unidad, ya que en ese caso la garantía quedaría anulada.
8. Compruebe el voltaje de su vivienda con el fin de asegurarse de que corresponda al régimen del aparato indicado en las especificaciones del mismo.
9. Si no va a utilizar el vigilabebés durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte siempre el adaptador de corriente. Para desconectar el aparato de la red eléctrica, sujete el transformador y retire el enchufe de la toma. No tire nunca directamente del cable.
10. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso en interiores. La unidad no debe exponerse a la lluvia, humedad o goteos o salpicaduras de líquidos.
No coloque nunca ningún objeto lleno de líquido, como por ejemplo un vaso o un jarrón, encima o al lado de su vigilabebés. El monitor de vigilancia de bebés no debe utilizarse cerca del agua.
11. Antes de usar su vigilabebés por primera vez retire todos los plásticos protectores, tanto del monitor como de la cámara.

PRECAUCIÓN

- Este vigilabebés está diseñado para proporcionar tranquilidad a los padres

cuando no les es posible estar en la misma habitación que el bebé. Este producto no debe reemplazar la supervisión responsable de un adulto. Es necesario que uno de los padres permanezca cerca del monitor mientras se esté utilizando. El vigilabebés no es un dispositivo médico y no debe confiarse a él el bienestar del bebé. Es importante que visite periódicamente la habitación del bebé con el fin de asegurarse de que todo esté bien.

- No utilice nunca este vigilabebés en aquellos casos en los que la vida o la salud del bebé u otras personas, o la integridad de un inmueble, dependan de su funcionamiento. El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad o reclamación alguna por fallecimiento, lesiones personales o daños materiales resultantes del malfuncionamiento o del uso indebido del producto.
- El uso indebido de este vigilabebés inalámbrico podría dar lugar a acciones legales.
- Utilice este producto de manera responsable.

IMPORTANTE: Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación en el equipo no efectuada por el servicio técnico de Miniland no estará cubierta por la garantía del producto.

3.2. CONSEJOS PARA LAS RADIO INTERFERENCIAS

Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple con los requisitos de la Directiva RED 2014/53/EU y con la enmienda 2022/2380 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos. Estos requisitos están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación

residencial. Si la unidad no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias dañinas en las radiocomunicaciones.

Tenga en cuenta, sin embargo, que no es posible garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación específica. Si el vigilabebés provocara interferencias en la recepción de la radio o y encendiéndolo, se recomienda al usuario que intente subsanar la interferencia tal como se indica a continuación:

- Reoriente o cambie el receptor de posición.
- Aumente la distancia entre el equipo en cuestión y el vigilabebés.
- Enchufe el equipo en un enchufe diferente del utilizado para el receptor.
- Sincronice de nuevo el monitor y la cámara.
- Consulte con el departamento de Atención del Cliente de Miniland S. A.

Con el fin de asegurar el cumplimiento de la Directiva RED 2014/53/EU y con la enmienda 2022/2380 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, este equipo tiene cables blindados especiales. La operación con un equipo no aprobado o con cables no blindados probablemente provocará interferencias en la recepción radiofónica o televisiva.

Cualquier cambio o modificación realizada al equipo por personal ajeno al servicio técnico de MINILAND no será cubierto por la garantía del producto.

3.3. ELECCIÓN DE UN LUGAR ADECUADO

- Coloque el dispositivo electrónico en un lugar alejado de los niños con el fin de evitar posibles accidentes.
- Coloque la unidad del bebé alejada de aparatos de televisión, repetidores y radios. Las señales de radio intensas generadas

por estos elementos podrían causar ruidos o incluso la aparición de sonidos e imágenes en el monitor. Si esto ocurriera, traslade la cámara a otro lugar.

- Los niños podrían enredarse en los cables. La unidad del bebé debe situarse a una distancia de aproximadamente 1 – 1,5 metros de la cuna del bebé. No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna, la cama o el corralito. Asegúrese de que la unidad, los cables y el adaptador estén lejos del alcance del bebé y de otros niños de corta edad.
- Coloque el vigilabebés en un lugar en el que el aire pueda circular libremente. No lo coloque sobre edredones o mantas blandas ni en las esquinas de armarios, estanterías, etc.
- Coloque el vigilabebés en un lugar alejado de las fuentes de calor como radiadores, chimeneas, cocinas y la luz solar directa.
- Este monitor puede colocarse encima de una mesa utilizando el soporte (15) para mesa retráctil situado en la parte posterior del monitor. Cuando no lo utilice, simplemente plieguelo por completo.

4. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL PRODUCTO

4.1. FUNCIONES Y CONTROLES DEL MONITOR

MONITOR (Figura 1)

1. Botón de encendido/ apagado
2. Botón de menú
3. Botón de acceso directo a melodías
4. Botón para hablarle al bebé
5. Botón de navegación izquierda/ reducción de volumen
6. Botón de navegación derecha/ incremento de volumen
7. Botón de navegación arriba/ incremento de brillo
8. Botón de navegación abajo / reducción de brillo

9. Botón de confirmación
10. Micrófono
11. Pantalla LCD
12. LEDs de Volumen
13. Altavoz
14. Antena
15. Soporte abatible
16. Botón de reinicio
17. Conector de alimentación USB C
18. LED de carga

PANTALLA (Figura 3)

- A. Nivel de señal
- B. Cámara seleccionada
- C. Modo scan/ Número de cámaras visualizando
- D. Alerta de tomas
- E. Zoom
- F. Melodías
- G. Volumen del monitor
- H. Indicador de hablar con el bebé activado
- I. Visión nocturna
- J. Modo VOX
- K. Temperatura
- L. Luz de compañía
- M. Hora
- N. Indicador de nivel de batería/carga del monitor

FUNCIONES DEL MONITOR

- O. Alerta de tomas
- P. Melodías
- Q. Hora
- R. Alerta de temperatura
- S. Emparejamiento/ selección y eliminación de cámaras
- S1. Visión alternativa de las cámaras
- S2. Eliminar cámara
- S3. Añadir cámara
- T. Modo VOX
- U. Zoom
- V. Brillo del monitor
- W. Volumen del monitor

4.2. FUNCIONES Y CONTROLES DE LA CÁMARA (Figura 2)

- I. Lente de la cámara
- II. Sensor de luz
- III. LEDs de visión por infrarrojos
- IV. Indicador LED
- V. Micrófono
- VI. Luz de compañía
- VII. Antena
- VIII. Altavoz
- IX. Conector de alimentación USB C
- X. Sensor de temperatura
- XI. Soporte mural
- XII. Botón de emparejamiento

5. INSTRUCCIONES DE USO

5.1. ANTES DE USAR

5.1.1. ALIMENTACIÓN DE LA UNIDAD DEL BEBÉ

La cámara, o la unidad del bebé, de este vigilabebés está diseñada para utilizarse con el cable USB C suministrado. Por razones de seguridad utilice solo adaptadores con un mínimo de 7.5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 25 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Advertencia: Peligro de estrangulación – Mantenga el cable alejado del alcance del bebé. NO coloque NUNCA una cámara con cables a menos de un metro de distancia de la cuna. No utilice nunca cables alargadores con los adaptadores de CA. Utilice solo adaptadores con las especificaciones técnicas indicadas en el manual de usuario.

5.2. FUNCIONAMIENTO

5.2.1. CÁMARA

Para encender o apagar la cámara, conecte el cable de corriente USB tipo C a la toma de corriente USB C (IX) y al adaptador y a una fuente de energía.

Cuando haya conectado la cámara a la corriente, el indicador LED (IV) se encenderá automáticamente en rojo (en modo nocturno

este indicador LED (IV) estará apagado) permitiéndole ver las imágenes y escuchar los sonidos captados en la habitación de su bebé a través del monitor.

5.2.2. VISIÓN NOCTURNA INFRARROJA (AUTOMÁTICA)

La función de visión nocturna infrarroja permite a la cámara captar imágenes en condiciones de oscuridad o de poca luz. En este modo, sólo se mostrarán imágenes en blanco y negro en el monitor y solo podrán verse los objetos situados a menos de 2 metros de distancia.

La cámara cambia automáticamente al modo infrarrojo cuando la luz es insuficiente para la visión normal.

Cuando la cámara esté en este modo, en la pantalla LCD (11) se mostrará el icono de visión nocturna (I).

Nota 1: El sensor de luz (II), se encuentra en la parte superior de la cámara. Tenga cuidado de no tapar el sensor con ningún objeto para que su cámara no entre modo nocturno si hubiera luz en la habitación.

Nota 2: En modo de visión nocturna aparece un indicador luminoso (III) en el frontal de la cámara indicando que el modo de visión nocturna está activado.

5.2.3. MENÚ DE CÁMARA

5.2.3.1. ADICIÓN DE UNA CÁMARA Y EMPAREJAMIENTO

El emparejamiento entre el monitor y la cámara se efectuará en los dos casos siguientes:

- Si desea añadir una cámara adicional.
- Si el monitor y la cámara no están emparejados.

El monitor y la cámara original salen de la fábrica con el canal 1 programado; sin

embargo, si por cualquier razón no fuera así, usted puede emparejarlos manualmente siguiendo los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón de menú (2) para hacer aparecer el menú, y pulse el botón de navegación derecha (6) / izquierda (5) hasta que el icono de emparejamiento/selección y eliminación de cámaras (S) se resalte.
2. Pulse el botón de navegación arriba (7) / abajo (8) hasta que el icono añadir cámara (S3) se resalte, pulse el botón de confirmación (9) y pulse las teclas de navegación arriba (7) / abajo (8) para seleccionar la cámara que desee añadir.
3. Pulse el botón de confirmación (9) para buscar una unidad de cámara.
4. Si no se empareja ninguna cámara en 30 segundos, saldrá automáticamente del modo de emparejamiento. Si desea salir del modo de emparejamiento antes de esos 30 segundos pulse el botón de menú (2) durante 3 segundos.
5. Pulse el botón de emparejamiento de la cámara (XII) durante 5 segundos.
6. Una vez emparejada las imágenes de la cámara se mostrarán inmediatamente en la pantalla LCD (11) de la unidad de monitor. La conexión entre el monitor y una cámara ya conectada podría perderse por diversas razones.

Si fuera así, repita el proceso arriba indicado para conectar de nuevo la cámara con el monitor.

Nota 1: Antes de comenzar el procedimiento de emparejamiento, asegúrese de que la cámara y el monitor estén cerca el uno del otro, y de que la cámara está correctamente enchufada.

Nota 2: Cada cámara solo puede emparejarse con un monitor a la vez.

Nota 3: Si, por alguna razón, la cámara y el monitor hubieran salido de la fábrica sin estar emparejados, tendrá que efectuar el emparejamiento manualmente añadiendo la cámara al canal 2. No podrá emparejar de nuevo la cámara con el canal 1 hasta que la haya emparejado en otro canal y haya eliminado la cámara del canal 1.

5.2.3.2. ELIMINAR UNA CÁMARA

Para eliminar una de las cámaras conectadas, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón de menú (2) para hacer aparecer el menú, y pulse el botón de navegación derecha (6) / izquierda (5) hasta que el icono de emparejamiento/selección y eliminación de cámaras (S) se resalte.
2. Pulse el botón de navegación arriba (7) / abajo (8) hasta que el icono eliminar cámara (S2) se resalte, pulse el botón de confirmación (9) y pulse las teclas de navegación arriba (7) / abajo (8) para seleccionar la cámara que desee eliminar.
3. Pulse de nuevo el botón de confirmación (9) y pulse el botón de navegación arriba (7) / abajo (8) para cancelar o confirmar la operación.

Nota 1: Es necesario eliminar un canal antes de emparejarlo a una nueva unidad de cámara.

5.2.3.3. SELECCIÓN DE LA CÁMARA

El dispositivo está diseñado para permitir la observación de diferentes zonas con hasta dos cámaras. Para seleccionar la cámara que desee ver, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón de menú (2) para hacer aparecer el menú, y pulse el botón de navegación derecha (6) / izquierda (5) hasta que el icono de emparejamiento/selección y eliminación de cámaras (S) se resalte.

2. Pulse el botón de navegación arriba (7) o abajo (8) hasta que el icono visión alternativa de las cámaras (S1) se resalte, pulse el botón de confirmación (9).
3. Pulse la tecla de navegación arriba (7) o abajo (8) para seleccionar la cámara que desee ver (cámara 1, cámara 2).
4. Pulse el botón de confirmación (9) para ir a la cámara seleccionada.

Nota 1: La referencia de vigilabebés compatible con esta cámara adicional es la 89627 digimonitor 5" HD.

5.2.3.4. MODO SCAN/ VISIÓN ALTERNATIVA DE LAS CÁMARAS

Esta función le permite ver de manera consecutiva y cíclica los canales de cámara emparejados, mostrando las imágenes de cada cámara durante 15 segundos. Esta función solo puede utilizarse cuando hay más de una unidad de cámara emparejada. Para entrar en este modo:

1. Pulse el botón de menú (2) para hacer aparecer el menú, y pulse el botón de navegación derecha (6) / izquierda (5) hasta que el icono de emparejamiento/selección y eliminación de cámaras (S) se resalte.
2. Pulse el botón de navegación arriba (7) o abajo (8) hasta que el icono visión alternativa de las cámaras (S1) se resalte, pulse el botón de confirmación (9).
3. Pulse la tecla de navegación arriba (7) o abajo (8) para seleccionar el modo de visión alternativa de las cámaras (🔄).

Nota 1: Si una de las cámaras está fuera de alcance el monitor le avisará de que la cámara se encuentra fuera de alcance tal y como se indica en la sección 5.2.8 de este manual.

Nota 2: Si solo hay una cámara emparejada el monitor solo visualizará la cámara emparejada.

Nota 3: Para desactivar el modo scan, siga los mismos pasos mencionados anteriormente y seleccione una de las opciones disponibles: ver cámara 1, o ver cámara 2.

Nota 4: Para poder saber qué cámara está visualizando compruebe el icono (C) en la barra superior de la pantalla LCD (11). Dicho icono le indicará si está visualizando la cámara 1 o 2.

5.2.3.5. ORIENTACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CÁMARA

Este vigilabebés cuenta con la opción de rotar la imagen de la cámara. De esta forma podrá colocar la cámara en cualquier lugar gracias al soporte mural y la base, y así visualizar la imagen en la orientación deseada. Para ello siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón de menú (2) para hacer aparecer el menú, y pulse el botón de navegación derecha (6) / izquierda (5) hasta que el icono de emparejamiento/selección y eliminación de cámaras (S) se resalte.
2. Pulse el botón de navegación arriba (7) o abajo (8) hasta que el icono visión alternativa de las cámaras (S1) se resalte, pulse el botón de confirmación (9).
3. Pulse el botón de navegación arriba (7) o abajo (8) hasta que el icono orientación cámara (↕) se resalte para girar la orientación de la cámara en el sentido deseado.

Nota 1: Tenga en cuenta que si está en modo scan la orientación de la imagen cambiará solamente en la cámara que tenga seleccionada en el momento de confirmar el cambio de orientación.

5.2.3.6. LUZ DE COMPAÑÍA

Este vigilabebés cuenta con una suave luz de compañía cálida para acompañar al bebé durante la noche. Para encenderla y apagarla, mantenga pulsado el botón de menú (2) durante 2 segundos hasta que la luz se encienda. En la pantalla LCD (11) se mostrará el icono (L) indicando que la luz de compañía está encendida.

6. MONTAJE EN PARED

Puede instalar el vigilabebés en una pared o superficie similar utilizando el soporte mural (XI) junto con los dos tornillos y tacos proporcionados. Primero, determine la ubicación deseada y haga dos agujeros en la pared. Introduzca los tacos en los agujeros y atornille los tornillos en su lugar. Luego, coloque el soporte de la cámara (XI) sobre los tornillos y asegúrelo firmemente. Verifique que la cámara esté bien sujeta y orientada correctamente para una cobertura óptima.

7. MANTENIMIENTO

- Limpie las superficies de la cámara y del monitor con un trapo suave que no deje pelusas.
- Si las unidades se ensuciaran, utilice un trapo ligeramente húmedo para limpiar las superficies, teniendo cuidado de evitar la entrada de agua por ninguna de las aperturas.
- No utilice nunca productos de limpieza o disolventes.
- No exponga el producto a altas temperaturas, humedad o luz solar intensa, y no lo moje.

8. IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No hay recepción en el monitor.	No se ha encendido el monitor.	Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido (1), durante 3 segundos.
	Monitor: No se ha enchufado el adaptador de corriente.	Compruebe que el cable esté bien conectado a la fuente de energía. Compruebe que esté utilizando un adaptador de corriente adecuado. Enchufe el adaptador de corriente.
	Cámara: no se ha enchufado el adaptador de corriente.	Compruebe que el cable esté bien conectado a la fuente de energía. Compruebe que esté utilizando un adaptador de corriente adecuado. Enchufe el adaptador de corriente.
	El monitor está fuera de su campo de alcance.	Extienda la antena del monitor (14), y en caso de que siga fuera del alcance acerque el monitor a la cámara.
	Se ha perdido la conexión entre el monitor y una cámara ya emparejada.	Extienda la antena (14), y si sigue sin tener conexión acerque el monitor a la cámara y empareje de nuevo la cámara con el monitor. Consulte la sección 5.2.3.1.
	Se ha seleccionado una cámara que no es la correcta.	Cambie el número de cámara que está visualizando. Consulte la sección 5.2.3.3.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Solo se muestran imágenes en blanco y negro.	Compruebe si la cámara está en el modo de visión nocturna/ infrarroja.	Para ver las imágenes en color, aumente el nivel de luz en el lugar en el que se encuentre la cámara y asegúrese de que nada está tapando el sensor de luz de la cámara (II).
La cámara no se enciende.	Cámara: no se ha enchufado el adaptador de corriente.	Compruebe que el cable esté bien conectado a la fuente de energía. Compruebe que esté utilizando un adaptador de corriente adecuado. Enchufe el adaptador de corriente.
La cámara no transmite.	Cámara: no se ha enchufado el adaptador de corriente.	Compruebe que el cable esté bien conectado a la fuente de energía. Compruebe que esté utilizando un adaptador de corriente adecuado. Enchufe el adaptador de corriente.
No es posible escuchar las melodías.	Es posible que algo esté tapando el altavoz (VIII) de la cámara.	Compruebe que nada está tapando el altavoz (VIII) de la cámara.
Interferencias o recepción insatisfactoria.	Es posible que otros dispositivos electrónicos estén interfiriendo con la señal.	Aléjelos del dispositivo.
	La cámara y el monitor podrían estar a una distancia excesiva.	Extienda la antena del monitor (14), y en caso de que siga fuera del alcance acerque el monitor a la cámara.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Interferencias o recepción insatisfactoria.	El nivel de carga de la batería del monitor podría ser demasiado bajo.	Enchufe el adaptador de corriente a una fuente de energía.
	La cámara o el monitor podrían estar demasiado cerca de muchos objetos de metal.	Aléjelos del dispositivo.
Si la unidad del bebé ha perdido la conexión con el monitor.	La cámara y el monitor podrían estar a una distancia excesiva.	Extienda la antena (14) del monitor, y en caso de que siga fuera del alcance acerque el monitor a la cámara.
	Se ha perdido momentáneamente la conexión entre las dos unidades.	Restablezca las unidades desconectándolas de la alimentación eléctrica. Espere unos 15 segundos antes de conectarlas de nuevo. Deje pasar un minuto para que la unidad del bebé y la unidad parental se sincronicen.
	Se ha perdido la conexión entre las dos unidades.	Empareje de nuevo la cámara y el monitor. Consulte la sección 5.2.3.1.

9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- **Frecuencia:** 2.4GHz FHSS
- **Alcance operativo:** hasta 300m en óptimas condiciones y en espacio abierto.
- **Nº de canales configurables:** 2
- **Alimentación (unidad del bebé)**
Entrada: 100-240 V CA - 50/60 Hz
- **Alimentación (unidad del bebé) Salida:** 5 V /1500mA
- **Potencia de transmisión:**
 - Media: 19.5 dB
 - Máxima: 21dB
- **Resolución de la cámara:** 1280x720P

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 7.5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 25 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.



10. INFORMACIÓN SOBRE LA RETIRADA DEL PRODUCTO

- Es necesario desechar el producto de manera responsable.
- No se deshaga de los productos que muestren el símbolo del contenedor de basura tachado junto con el resto de los residuos domésticos.
- Una vez finalizada su vida de servicio, estos productos deben desecharse llevándolos a un centro de recogida y tratamiento designado por las autoridades locales. También puede ponerse en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Por medio de la presente Miniland S. A. declara que el "89631 digital camera 5" HD cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2022/2380.



TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION
2. CONTENTS
3. SAFETY INSTRUCTIONS
4. PRODUCT FEATURES AND FUNCTIONS
5. OPERATING INSTRUCTIONS
6. WALL MOUNTING
7. MAINTENANCE
8. TROUBLESHOOTING
9. TECHNICAL SPECIFICATIONS
10. INFORMATION ON BATTERY AND PRODUCT DISPOSAL

1. INTRODUCTION

Congratulations on purchasing the additional camera for the “digimonitor 5” HD baby monitor, which incorporates the most advanced technology. We are confident that you will be fully satisfied with the quality and features of this product, but we still recommend that you read these instructions carefully to get the best results from your purchase.

This camera allows you to transmit audio/video signals wirelessly for reception on the color monitor. During night vision mode transmission, reception will be in black and white, which is perfect for a wide range of situations such as monitoring babies, toddlers, or elderly people.

Additionally, it allows you to link up to 2 cameras to the same monitor, allowing you to choose which camera’s image you want to view at any time.

Note 1: The features described in this user manual are subject to change without notice.

2. CONTENTS

- 1 camera (Baby unit)
- 1 USB/USB type C charging cable
- 2 screws and wall plugs for wall mounting
- 1 user manual and warranty

If any of the above items are missing, please contact your distributor.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before using your baby monitor for the first time and keep it for future reference.

3.1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions must always be followed:

1. Extra caution is needed when children or the elderly use any product or when used near them. Keep the device out of reach of children when not in use.
2. This product should not be used as the only means of supervision and should not replace responsible adult supervision of children, adults, or properties.
3. Use the baby monitor only with the AC adapters with a minimum of 7.5 watts required by the radio equipment and a maximum of 25 watts to achieve maximum charging speed.
4. This product contains small parts. Care is needed when unpacking and assembling the product.
5. DO NOT allow children to play with packaging materials such as plastic bags. Care is needed when unpacking and assembling the product.
6. DO NOT use the device if the cable or plug is damaged. If your baby monitor is not operating correctly or if it has any damage, contact Miniland’s authorized service center for inspection and repair to avoid any potential risk.
7. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of the unit, as this will void the warranty.
8. Check your home’s voltage to ensure it corresponds to the device’s rating indicated in the specifications.
9. If you will not use the baby monitor for an extended period, always unplug the power

adapter. To disconnect the device from the power supply, hold the transformer and remove the plug from the outlet. Never pull directly on the cord.

- This product is designed exclusively for indoor use. The unit should not be exposed to rain, moisture, or dripping or splashing liquids. Never place any liquid-filled objects, such as a glass or vase, on or near your baby monitor. The baby monitor should not be used near water.
- Before using your baby monitor for the first time, remove all protective plastics from both the monitor and the camera.

CAUTION

- This baby monitor is designed to provide peace of mind for parents when they cannot be in the same room as the baby. This product should not replace responsible adult supervision. Parents should remain near the monitor while it is in use. The baby monitor is not a medical device and should not be relied upon for the baby's well-being. Periodically visit the baby's room to ensure everything is okay.
- Never use this baby monitor in cases where the baby's or other persons' life or health, or the integrity of a property, depends on its operation. The manufacturer will not accept any responsibility or claims for death, personal injury, or property damage resulting from malfunction or misuse of the product.
- Misuse of this wireless baby monitor could result in legal actions.
- Use this product responsibly.

IMPORTANT: Note that any changes or modifications to the equipment not performed by Miniland's service will void the product warranty.

3.2. RADIO INTERFERENCE ADVICE

This equipment has been tested and found to comply with the requirements of the RED Directive 2014/53/EU and the amendment 2022/2380 relating to the harmonization of the laws of the Member States concerning the marketing of radio equipment. These requirements are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. If the unit is not installed and used according to the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the baby monitor causes interference to radio or television reception, try to correct the interference as follows:

- Reorient or relocate the receiver.
- Increase the distance between the equipment and the baby monitor.
- Plug the equipment into an outlet different from the one used for the receiver.
- Resynchronize the monitor and the camera.
- Consult Miniland S. A.'s Customer Service Department.

To ensure compliance with the RED Directive 2014/53/EU and the amendment 2022/2380, this equipment uses special shielded cables. Operation with unapproved equipment or unshielded cables will likely cause interference to radio or TV reception. Any changes or modifications made to the equipment by personnel not from MINILAND's service will not be covered by the product warranty.

3.3. CHOOSING A SUITABLE LOCATION

- Place the electronic device out of children's reach to avoid possible accidents.
- Place the baby unit away from televisions, repeaters, and radios. Strong radio

signals generated by these elements could cause noise or even sound and image interference on the monitor. If this happens, move the camera to another location.

- Children could get entangled in the cords. The baby unit should be placed about 1 - 1.5 meters away from the baby's crib. Never place the baby unit inside the crib, bed, or playpen. Ensure the unit, cables, and adapter are out of reach of the baby and other young children.
- Place the baby monitor where air can circulate freely. Do not place it on quilts, soft blankets, or in the corners of cabinets, shelves, etc.
- Place the baby monitor away from heat sources such as radiators, fireplaces, stoves, and direct sunlight.
- This monitor can be placed on a table using the retractable table stand (15) located on the back of the monitor. When not in use, simply fold it completely.

4. PRODUCT FEATURES AND FUNCTIONS

4.1. MONITOR FUNCTIONS AND CONTROLS

MONITOR (Figure 1)

1. Power on/off button
2. Menu button
3. Direct access to melodies button
4. Talk to baby button
5. Left navigation button/Volume decrease
6. Right navigation button/Volume increase
7. Up navigation button/Brightness increase
8. Down navigation button/Brightness decrease
9. Confirmation button
10. Microphone
11. LCD screen
12. Volume LEDs
13. Speaker
14. Antenna
15. Folding stand

16. Reset button
17. USB-C power connector
18. Charging LED

DISPLAY (Figure 3)

- A. Signal level
- B. Selected camera
- C. Scan mode/Number of cameras viewing
- D. Feeding alert
- E. Zoom
- F. Melodies
- G. Monitor volume
- H. Talk to baby indicator
- I. Night vision
- J. VOX mode
- K. Temperature
- L. Night light
- M. Time
- N. Monitor battery/charge level indicator

MONITOR FUNCTIONS

- O. Feeding alert
- P. Melodies
- Q. Time
- R. Temperature alert
- S. Pairing/selection and deletion of cameras
- S1. Alternate camera views
- S2. Delete camera
- S3. Add camera
- T. VOX mode
- U. Zoom
- V. Monitor brightness
- W. Monitor volume

4.2. CAMERA FUNCTIONS AND CONTROLS (Figure 2)

- I. Camera lens
- II. Light sensor
- III. Infrared vision LEDs
- IV. LED indicator
- V. Microphone
- VI. Night light
- VII. Antenna
- VIII. Speaker

- IX. USB-C power connector
- X. Temperature sensor
- XI. Wall mount
- XII. Pairing button

5. OPERATING INSTRUCTIONS

5.1. BEFORE USE

5.1.2. BABY UNIT POWER

The camera, or baby unit, of this baby monitor is designed to be used with the supplied USB-C cable. For safety reasons, use only adapters with a minimum of 7.5 watts required by the radio equipment and a maximum of 25 watts to achieve the fastest charging speed.

Warning: Strangulation hazard – Keep the cable out of the baby’s reach. NEVER place a camera with cables less than one meter away from the crib. Never use extension cords with AC adapters. Use only adapters with the technical specifications indicated in the user manual.

5.2. OPERATION

5.2.1. CAMERA

To turn the camera on or off, connect the USB-C power cable to the USB-C port (IX), the adapter, and a power source.

When the camera is connected to power, the LED indicator (IV) will automatically turn red (in night mode, this LED indicator (IV) will be off), allowing you to see the images and hear the sounds captured in your baby’s room through the monitor.

5.2.2. AUTOMATIC INFRARED NIGHT VISION

The infrared night vision function allows the camera to capture images in dark or low-light conditions. In this mode, only black and white images will be displayed on the monitor, and only objects located within 2 meters can be seen.

The camera automatically switches to infrared mode when there is insufficient light for normal vision.

When the camera is in this mode, the night vision icon (I) will be displayed on the LCD screen (11).

Note 1: The light sensor (II) is located at the top of the camera. Be careful not to cover the sensor with any object so that your camera does not enter night mode if there is light in the room.

Note 2: In night vision mode, a light indicator (III) appears on the front of the camera indicating that night vision mode is activated.

5.2.3. CAMERA MENU

5.2.3.1. ADDING AND PAIRING A CAMERA

Pairing between the monitor and the camera will occur in two cases:

- If you wish to add an additional camera.
- If the monitor and camera are not paired.

The monitor and the original camera come pre-programmed on channel 1 from the factory; however, if for any reason they are not, you can pair them manually by following these steps:

1. Press the menu button (2) to display the menu and press the right (6) / left (5) navigation buttons until the pairing/selection and deletion of cameras icon (S) is highlighted.
2. Press the up (7) / down (8) navigation buttons until the add camera icon (S3) is highlighted, press the confirmation button (9), and use the up (7) / down (8) navigation buttons to select the camera you wish to add.
3. Press the confirmation button (9) to search for a camera unit.
4. If no camera pairs within 30 seconds, it will automatically exit pairing mode. To exit

pairing mode before 30 seconds, press the menu button (2) for 3 seconds.

5. Press the pairing button on the camera (XII) for 5 seconds.
6. Once paired, the camera images will immediately be displayed on the monitor's LCD screen (11). The connection between the monitor and a connected camera could be lost for various reasons.

If so, repeat the above process to reconnect the camera with the monitor.

Note 1: Before starting the pairing procedure, ensure the camera and monitor are close to each other and that the camera is properly plugged in.

Note 2: Each camera can only be paired with one monitor at a time.

Note 3: If for any reason the camera and monitor were not paired from the factory, you will need to manually pair the camera to channel 2. You cannot re-pair the camera to channel 1 until you have paired it to another channel and deleted the camera from channel 1.

5.2.3.2. DELETING A CAMERA

To delete one of the connected cameras, follow these steps:

1. Press the menu button (2) to display the menu, and press the right (6) / left (5) navigation buttons until the pairing/selection and deletion of cameras icon (S) is highlighted.
2. Press the up (7) / down (8) navigation buttons until the delete camera icon (S2) is highlighted, press the confirmation button (9), and use the up (7) / down (8) navigation buttons to select the camera you wish to delete.
3. Press the confirmation button (9) again and use the up (7) / down (8) navigation buttons to cancel or confirm the operation.

Note 1: A channel must be deleted before pairing it to a new camera unit.

5.2.3.3. SELECTING A CAMERA

The device is designed to allow the observation of different areas with up to two cameras. To select the camera you wish to view, follow these steps:

1. Press the menu button (2) to display the menu, and press the right (6) / left (5) navigation buttons until the pairing/selection and deletion of cameras icon (S) is highlighted.
2. Press the up (7) or down (8) navigation buttons until the alternative camera view icon (S1) is highlighted, press the confirmation button (9).
3. Press the up (7) or down (8) navigation buttons to select the camera you wish to view (camera 1, camera 2).
4. Press the confirmation button (9) to go to the selected camera.

Note 1: The reference number for the baby monitor compatible with this additional camera is 89627 digimonitor 5" HD

5.2.3.4. SCAN MODE/ALTERNATIVE CAMERA VIEW

This function allows you to consecutively and cyclically view paired camera channels, displaying the images from each camera for 15 seconds. This function can only be used when more than one camera unit is paired.

To enter this mode:

1. Press the menu button (2) to display the menu, and press the right (6) / left (5) navigation buttons until the pairing/selection and deletion of cameras icon (S) is highlighted.
2. Press the up (7) or down (8) navigation buttons until the alternative camera view icon (S1) is highlighted, press the confirmation button (9).

3. Press the up (7) or down (8) navigation buttons to select the alternative camera view mode (C).

Note 1: If one of the cameras is out of range, the monitor will alert you that the camera is out of range as indicated in section 5.2.8 of this manual.

Note 2: If only one camera is paired, the monitor will only display the paired camera.

Note 3: To deactivate scan mode, follow the same steps mentioned above and select one of the available options: view camera 1, or view camera 2.

Note 4: To know which camera is being viewed, check the icon (C) on the top bar of the LCD screen (11). This icon will indicate whether you are viewing camera 1 or 2.

5.2.3.5. CAMERA IMAGE ORIENTATION

This baby monitor has the option to rotate the camera image. This way, you can place the camera anywhere thanks to the wall mount and base, and view the image in the desired orientation. To do this, follow these steps:

1. Press the menu button (2) to display the menu, and press the right (6) / left (5) navigation buttons until the pairing/selection and deletion of cameras icon (S) is highlighted.
2. Press the up (7) or down (8) navigation buttons until the alternative camera view icon (S1) is highlighted, press the confirmation button (9).
3. Press the up (7) or down (8) navigation buttons until the camera orientation icon (↑↓) is highlighted to rotate the camera orientation in the desired direction.

Note 1: Keep in mind that if you are in scan mode, the image orientation will change only on the camera that is selected at the time of confirming the orientation change.

5.2.3.6. NIGHT LIGHT

This baby monitor features a soft, warm night light to accompany your baby during the night. To turn it on and off, hold the menu button (2) for 2 seconds until the light turns on. The night light icon (L) will be displayed on the LCD screen (11), indicating that the night light is on.

6. WALL MOUNTING

You can install the baby monitor on a wall or similar surface using the wall mount bracket (X1) along with the two provided screws and wall plugs. First, determine the desired location and drill two holes in the wall. Insert the wall plugs into the holes and screw the screws into place. Then, place the camera bracket (X1) over the screws and secure it firmly. Ensure that the camera is securely attached and correctly oriented for optimal coverage.

7. MAINTENANCE

- Clean the surfaces of the camera and monitor with a soft, lint-free cloth.
- If the units become dirty, use a slightly damp cloth to clean the surfaces, taking care to avoid water entering any of the openings.
- Never use cleaning products or solvents.
- Do not expose the product to high temperatures, humidity, or intense sunlight, and do not get it wet.

8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No reception on the monitor.	The monitor is not turned on.	Press and hold the power button (1) for 3 seconds.
	Monitor: The power adapter is not plugged in.	Check that the cable is properly connected to the power source. Ensure that you are using a suitable power adapter. Plug in the power adapter.
	Camera: The power adapter is not plugged in.	Check that the cable is properly connected to the power source. Ensure that you are using a suitable power adapter. Plug in the power adapter.
	The monitor is out of range.	Extend the monitor antenna (14), and if it is still out of range, move the monitor closer to the camera.
	The connection between the monitor and a paired camera has been lost.	Extend the antenna (14), and if it still does not connect, move the monitor closer to the camera and re-pair the camera with the monitor. See section 5.2.3.1.
	A camera that is not the correct one has been selected.	Change the camera number you are viewing. See section 5.2.3.3.
Only black and white images are displayed.	Check if the camera is in night vision/ infrared mode.	To view color images, increase the light level where the camera is located and ensure nothing is obstructing the camera's light sensor (11).
The camera does not turn on.	Camera: The power adapter is not plugged in.	Check that the cable is properly connected to the power source. Ensure that you are using a suitable power adapter. Plug in the power adapter.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The camera does not transmit.	Camera: The power adapter is not plugged in.	Check that the cable is properly connected to the power source. Ensure that you are using a suitable power adapter. Plug in the power adapter.
It is not possible to hear the melodies.	Something may be blocking the camera's speaker (VIII).	Check that nothing is obstructing the camera's speaker (VIII).
Interference or unsatisfactory reception.	Other electronic devices may be interfering with the signal.	Move them away from the device.
	The camera and monitor might be too far apart.	Extend the monitor antenna (14), and if it is still out of range, move the monitor closer to the camera.
	The monitor battery level might be too low.	Plug in the power adapter.
	The camera or monitor might be too close to many metal objects.	Move them away from the device.
If the baby unit has lost connection with the monitor.	The camera and monitor might be too far apart.	Extend the monitor antenna (14), and if it is still out of range, move the monitor closer to the camera.
	A temporary connection loss between the two units.	Reset the units by disconnecting them from the power supply. Wait about 15 seconds before reconnecting them. Allow a minute for the baby unit and parent unit to synchronize.
	The connection between the two units has been lost.	Re-pair the camera and monitor. See section 5.2.3.1.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Frequency:** 2.4GHz FHSS
- **Operating Range:** Up to 300m under optimal conditions and in open space
- **Number of Configurable Channels:** 2
- **Power Supply (Baby Unit):** Input: 100-240 V AC - 50/60 Hz
- **Power Supply (Baby Unit):** Output: 5 V /1500 mA
- **Transmission Power:**
- **Average:** 19.5 dB
- **Maximum:** 21 dB
- **Camera Resolution:** 1280x720P

The power provided by the charger must be between a minimum of 7.5 watts required by the radio equipment and a maximum of 25 watts to achieve maximum charging speed.

**10. INFORMATION ON BATTERY AND PRODUCT DISPOSAL**

- It is necessary to dispose of the product responsibly.
- Do not dispose of products showing the crossed-out wheelee bin symbol with other household waste.
- Once the product's service life has ended, it must be disposed of by taking it to a designated collection and recycling center. You may also contact the store where the product was purchased.

Miniland S.A. hereby declares that the "89631 digital camera 5" HD complies with the essential requirements and any other applicable or required provisions of Directive 2022/2380.



ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO
2. CONTEÚDO
3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
4. CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES DO PRODUTO
5. INSTRUÇÕES DE USO
6. MONTAGEM NA PAREDE
7. MANUTENÇÃO
8. IDENTIFICAÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
10. INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DE BATERIAS E PRODUTO

1. INTRODUÇÃO

Parabéns por adquirir a câmera adicional do monitor de bebê “digimonitor 5” HD, que incorpora a tecnologia mais avançada. Temos certeza de que ficará totalmente satisfeito com a qualidade e as características deste produto, mas recomendamos que leia atentamente estas instruções para obter os melhores resultados de sua compra.

Esta câmera permite transmitir sinais de áudio/vídeo de forma sem fio para recepção no monitor colorido. Durante a transmissão no modo de visão noturna, a recepção será em preto e branco, o que é perfeito para uma grande variedade de situações, como a vigilância de bebês, crianças pequenas ou idosos.

Além disso, permite conectar até 2 câmeras ao mesmo monitor, podendo escolher a câmera da qual deseja visualizar a imagem a qualquer momento.

Nota 1: As características descritas neste manual do usuário estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

2. CONTEÚDO

- 1 câmera (Unidade do bebê)
- 1 cabo USB/USB tipo C para carregamento
- 2 parafusos e dois buchas para suporte na parede
- 1 manual do usuário e garantia

Se faltar algum dos itens acima, entre em contato com o seu revendedor.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia cuidadosamente este manual de instruções antes de utilizar o seu monitor de bebê pela primeira vez e guarde-o para futura referência.

3.1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Ao utilizar aparelhos elétricos, é necessário seguir algumas precauções básicas de segurança em todos os momentos:

1. É necessário ter extremo cuidado quando crianças ou idosos utilizam qualquer produto, ou quando o produto é utilizado perto deles. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando não estiver em uso.
2. Este produto não deve ser utilizado como o único meio de vigilância e nunca deve substituir a supervisão responsável de crianças, adultos ou propriedades por parte de adultos.
3. Use o monitor de bebê somente com adaptadores de CA com uma potência mínima de 7.5 watts exigida pelo equipamento de radiofrequência e um máximo de 25 watts para alcançar a velocidade máxima de carregamento.
4. Este produto contém peças pequenas. Manuseie com cuidado ao desembalar e montar o produto.
5. NÃO permita que as crianças brinquem com materiais de embalagem, como sacos plásticos. Manuseie com cuidado ao desembalar e montar o produto.

6. NÃO use o aparelho se o cabo ou a tomada estiverem danificados. Se o monitor de bebê não funcionar corretamente ou apresentar algum tipo de dano, entre em contato com o centro de serviço autorizado Miniland para inspeção e reparo, a fim de evitar qualquer possível risco.
7. NÃO tente reparar ou ajustar qualquer função elétrica ou mecânica da unidade, pois isso anularia a garantia.
8. Verifique a voltagem da sua casa para garantir que corresponda ao regime do aparelho indicado nas especificações.
9. Se não for utilizar o monitor de bebê por um longo período, sempre desconecte o adaptador de corrente. Para desconectar o aparelho da rede elétrica, segure o transformador e retire a tomada da tomada. Nunca puxe diretamente pelo cabo.
10. Este produto é projetado exclusivamente para uso interno. A unidade não deve ser exposta à chuva, umidade ou respingos de líquidos. Nunca coloque qualquer objeto com líquido, como um copo ou um vaso, em cima ou ao lado do seu monitor de bebê. O monitor de bebê não deve ser usado perto da água.
11. Antes de usar o monitor de bebê pela primeira vez, retire todos os plásticos protetores, tanto do monitor quanto da câmera.

PRECAUÇÃO

- Este monitor de bebê é projetado para proporcionar tranquilidade aos pais quando não podem estar na mesma sala que o bebê. Este produto não deve substituir a supervisão responsável de um adulto. É necessário que um dos pais permaneça próximo ao monitor enquanto ele estiver em uso. O monitor de bebê não é um dispositivo médico e não deve ser

confiado para garantir o bem-estar do bebê. É importante visitar periodicamente o quarto do bebê para garantir que tudo esteja bem.

- Nunca use este monitor de bebê em situações onde a vida ou a saúde do bebê ou de outras pessoas, ou a integridade de uma propriedade, dependam de seu funcionamento. O fabricante não aceitará nenhuma responsabilidade ou reclamação por falecimento, lesões pessoais ou danos materiais resultantes do mau funcionamento ou uso indevido do produto.
- O uso indevido deste monitor de bebê sem fio pode levar a ações legais.
- Use este produto de maneira responsável.

IMPORTANTE: Observe que qualquer alteração ou modificação no equipamento não realizada pelo serviço técnico da Miniland não estará coberta pela garantia do produto.

3.2. DICAS PARA INTERFERÊNCIAS DE RÁDIO

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os requisitos da Diretiva RED 2014/53/EU e com a Emenda 2022/2380 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros sobre a comercialização de equipamentos de radiofrequência. Esses requisitos são projetados para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Se a unidade não for instalada e utilizada de acordo com as instruções, ela pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio.

No entanto, é importante observar que não é possível garantir que não ocorrerão interferências em uma instalação específica. Se o monitor de bebê causar interferências na

recepção de rádio ou televisão, recomenda-se ao usuário tentar resolver a interferência da seguinte forma: · Reoriente ou mude a posição do receptor.

- Aumente a distância entre o equipamento em questão e o monitor de bebê.
- Conecte o equipamento em uma tomada diferente da usada para o receptor.
- Sincronize novamente o monitor e a câmera.
- Entre em contato com o departamento de Atendimento ao Cliente da Miniland S.A.

Para garantir a conformidade com a Diretiva RED 2014/53/EU e com a Emenda 2022/2380 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros sobre a comercialização de equipamentos de radiofrequência, este equipamento possui cabos blindados especiais. A operação com um equipamento não aprovado ou com cabos não blindados provavelmente causará interferências na recepção de rádio ou televisão.

Qualquer alteração ou modificação realizada no equipamento por pessoal fora do serviço técnico da MINILAND não será coberta pela garantia do produto.

3.3. ESCOLHA DE UM LOCAL ADEQUADO

- Coloque o dispositivo eletrônico em um local afastado das crianças para evitar possíveis acidentes.
- Coloque a unidade do bebê longe de aparelhos de televisão, repetidores e rádios. Os sinais de rádio intensos gerados por esses elementos podem causar ruídos ou até mesmo sons e imagens no monitor. Se isso ocorrer, mova a câmera para outro local.
- As crianças podem se enroscar nos cabos. A unidade do bebê deve ser colocada a uma distância de aproximadamente 1 a 1,5

metros do berço do bebê. Nunca coloque a unidade do bebê dentro do berço, cama ou cercado. Certifique-se de que a unidade, os cabos e o adaptador estejam fora do alcance do bebê e de outras crianças pequenas.

- Coloque o monitor de bebê em um local onde o ar possa circular livremente. Não o coloque sobre edredons ou cobertores macios nem nos cantos de armários, prateleiras, etc.
- Coloque o monitor de bebê longe de fontes de calor, como radiadores, lareiras, cozinhas e luz solar direta.
- Este monitor pode ser colocado em cima de uma mesa usando o suporte (15) para mesa retrátil localizado na parte traseira do monitor. Quando não estiver em uso, simplesmente dobre-o completamente.

4. CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES DO PRODUTO

4.1. FUNÇÕES E CONTROLES DO MONITOR

MONITOR (Figura 1)

1. Botão de ligar/desligar
2. Botão de menu
3. Botão de acesso rápido às melodias
4. Botão de comunicação com o bebê
5. Botão de navegação à esquerda/redução do volume
6. Botão de navegação à direita/aumento do volume
7. Botão de navegação para cima/aumento do brilho
8. Botão de navegação para baixo/redução do brilho
9. Botão de confirmação
10. Microfone
11. Tela LCD
12. LEDs de Volume
13. Alto-falante
14. Antena
15. Suporte dobrável

- 16. Botão de reinício
- 17. Conector de alimentação USB C
- 18. LED de carregamento

TELA (Figura 3)

- A. Nível de sinal
- B. Câmera selecionada
- C. Modo de varredura/Número de câmeras visualizadas
- D. Alerta de capturas
- E. Zoom
- F. Melodias
- G. Volume do monitor
- H. Indicador de comunicação com o bebê ativado
- I. Visão noturna
- J. Modo VOX
- K. Temperatura
- L. Luz de companhia
- M. Hora
- N. Indicador de nível de bateria/carregamento do monitor

FUNÇÕES DO MONITOR

- O. Alerta de capturas
- P. Melodias
- Q. Hora
- R. Alerta de temperatura
- S. Emparelhamento/seleção e exclusão de câmeras
- S1. Visualização alternativa das câmeras
- S2. Excluir câmera
- S3. Adicionar câmera
- T. Modo VOX
- U. Zoom
- V. Brilho do monitor
- W. Volume do monitor

4.2. FUNÇÕES E CONTROLES DA CÂMERA (Figura 2)

- I. Lente da câmera
- II. Sensor de luz
- III. LEDs de visão noturna por infravermelho
- IV. Indicador LED

- V. Microfone
- VI. Luz de companhia
- VII. Antena
- VIII. Alto-falante
- IX. Conector de alimentação USB C
- X. Sensor de temperatura
- XI. Suporte de parede
- XII. Botão de emparelhamento

5. INSTRUÇÕES DE USO

5.1. ANTES DO USO

5.1.2. ALIMENTAÇÃO DA UNIDADE DO BEBÊ

A câmera, ou unidade do bebê, deste monitor de bebê foi projetada para ser utilizada com o cabo USB tipo C fornecido. Por razões de segurança, use apenas adaptadores com um mínimo de 7.5 watts exigidos pelo equipamento e um máximo de 25 watts para alcançar a velocidade máxima de carregamento.

Advertência: Perigo de estrangulamento – Mantenha o cabo fora do alcance do bebê. NUNCA coloque a câmera com cabos a menos de um metro do berço. Nunca use extensores de cabo com adaptadores de CA. Use apenas adaptadores com as especificações técnicas indicadas no manual do usuário.

5.2. FUNCIONAMENTO

5.2.1. CÂMERA

Para ligar ou desligar a câmera, conecte o cabo de alimentação USB tipo C à tomada de energia USB tipo C (IX) e ao adaptador e a uma fonte de energia.

Quando a câmera estiver conectada à energia, o indicador LED (IV) acenderá automaticamente em vermelho (no modo noturno, este indicador LED (IV) ficará apagado), permitindo que você veja as imagens e ouça os sons captados no quarto do seu bebê através do monitor.

5.2.2. VISÃO NOTURNA INFRAVERMELHA (AUTOMÁTICA)

A função de visão noturna infravermelha permite à câmara captar imagens em condições de escuridão ou pouca luz. Em modo infravermelho, apenas imagens em preto e branco serão exibidas no monitor e apenas objetos a menos de 2 metros serão visíveis.

A câmara muda automaticamente para o modo infravermelho quando a luz é insuficiente para a visão normal.

Quando a câmara estiver neste modo, o ícone de visão noturna (I) será exibido no ecrã LCD (11).

Nota 1: O sensor de luz (II) está localizado na parte superior da câmara. Tenha cuidado para não cobrir o sensor com nenhum objeto para que a câmara não entre no modo noturno se houver luz no quarto.

Nota 2: Em modo de visão noturna, um indicador luminoso (III) na frente da câmara indica que o modo de visão noturna está ativado.

5.2.3. MENU DA CÂMERA

5.2.3.1. ADICIONAR UMA CÂMERA E EMPARELHAMENTO

O emparelhamento entre o monitor e a câmara será necessário nos seguintes casos:

- Se você deseja adicionar uma câmara adicional.
- Se o monitor e a câmara não estão emparelhados.

O monitor e a câmara original saem da fábrica com o canal 1 programado; no entanto, se por algum motivo isso não acontecer, você pode emparelhá-los manualmente seguindo os passos abaixo:

1. Pressione o botão de menu (2) para exibir o menu e pressione o botão de navegação para a direita (6) / esquerda (5) até que o ícone de emparelhamento / seleção e exclusão de câmeras (S) fique destacado.
2. Pressione o botão de navegação para cima (7) / para baixo (8) até que o ícone de adicionar câmara (S3) fique destacado, pressione o botão de confirmação (9) e pressione os botões de navegação para cima (7) / para baixo (8) para selecionar a câmara que deseja adicionar.
3. Pressione o botão de confirmação (9) para procurar uma unidade de câmara.
4. Se nenhuma câmara for emparelhada em 30 segundos, o modo de emparelhamento será encerrado automaticamente. Se desejar sair do modo de emparelhamento antes desses 30 segundos, pressione o botão de menu (2) por 3 segundos.
5. Pressione o botão de emparelhamento da câmara (XII) por 5 segundos.
6. Uma vez emparelhada, as imagens da câmara serão exibidas imediatamente na tela LCD (11) da unidade de monitor. A conexão entre o monitor e uma câmara já conectada pode ser perdida por vários motivos. Nesse caso, repita o processo acima para reconectar a câmara ao monitor.

Nota 1: Antes de iniciar o procedimento de emparelhamento, certifique-se de que a câmara e o monitor estão próximos um do outro e que a câmara está corretamente conectada.

Nota 2: Cada câmara só pode ser emparelhada com um monitor por vez.

Nota 3: Se, por algum motivo, a câmara e o monitor saírem da fábrica sem estarem emparelhados, você terá que emparelhar manualmente a câmara ao canal 2. Não será possível emparelhar novamente a câmara com o canal 1 até que você a tenha

emparelhado em outro canal e removido a câmera do canal 1.

5.2.3.2. EXCLUIR UMA CÂMERA

Para excluir uma das câmeras conectadas, siga os passos abaixo:

1. Pressione o botão de menu (2) para exibir o menu e pressione o botão de navegação para a direita (6) / esquerda (5) até que o ícone de emparelhamento / seleção e exclusão de câmeras (S) fique destacado.
2. Pressione o botão de navegação para cima (7) / para baixo (8) até que o ícone de excluir câmera (S2) fique destacado, pressione o botão de confirmação (9) e pressione os botões de navegação para cima (7) / para baixo (8) para selecionar a câmera que deseja excluir.
3. Pressione novamente o botão de confirmação (9) e pressione o botão de navegação para cima (7) / para baixo (8) para cancelar ou confirmar a operação.

Nota 1: É necessário excluir um canal antes de emparelhá-lo a uma nova unidade de câmera.

5.2.3.3. SELECIONAR A CÂMERA

O dispositivo é projetado para permitir a observação de diferentes áreas com até duas câmeras. Para selecionar a câmera que deseja ver, siga os passos abaixo:

1. Pressione o botão de menu (2) para exibir o menu e pressione o botão de navegação para a direita (6) / esquerda (5) até que o ícone de emparelhamento / seleção e exclusão de câmeras (S) fique destacado.
2. Pressione o botão de navegação para cima (7) ou para baixo (8) até que o ícone de visão alternativa das câmeras (S1) fique destacado, e pressione o botão de confirmação (9).
3. Pressione o botão de navegação para cima (7) ou para baixo (8) para

selecionar a câmera que deseja ver (câmera 1, câmera 2).

4. Pressione o botão de confirmação (9) para visualizar a câmera selecionada.

Nota 1: A referência da câmera adicional compatível com este monitor de bebê é a câmera digital 89631 5" HD.

5.2.3.4. MODO SCAN / VISÃO ALTERNATIVA DAS CÂMERAS

Esta função permite visualizar consecutivamente e de forma cíclica os canais das câmeras emparelhadas, exibindo as imagens de cada câmera por 15 segundos. Esta função só pode ser utilizada quando há mais de uma unidade de câmera emparelhada. Para entrar neste modo:

1. Pressione o botão de menu (2) para exibir o menu e pressione o botão de navegação para a direita (6) / esquerda (5) até que o ícone de emparelhamento / seleção e exclusão de câmeras (S) fique destacado.
2. Pressione o botão de navegação para cima (7) ou para baixo (8) até que o ícone de visão alternativa das câmeras (S1) fique destacado e pressione o botão de confirmação (9).
3. Pressione o botão de navegação para cima (7) ou para baixo (8) para selecionar o modo de visão alternativa das câmeras (C).

Nota 1: Se uma das câmeras estiver fora de alcance, o monitor avisará que a câmera está fora de alcance, conforme descrito na seção 5.2.8 deste manual.

Nota 2: Se houver apenas uma câmera emparelhada, o monitor exibirá apenas a câmera emparelhada.

Nota 3: Para desativar o modo scan, siga os mesmos passos mencionados acima e selecione uma das opções disponíveis: visualizar câmera 1 ou visualizar câmera 2.

Nota 4: Para saber qual câmera está sendo visualizada, verifique o ícone (C) na barra superior da tela LCD (11). Este ícone indicará se você está visualizando a câmera 1 ou 2.

5.2.3.5. ORIENTAÇÃO DA IMAGEM DA CÂMERA

Este monitor de bebê conta com a opção de rotacionar a imagem da câmera. Dessa forma, você pode posicionar a câmera em qualquer lugar usando o suporte de parede e a base, e visualizar a imagem na orientação desejada. Para isso, siga os passos abaixo:

1. Pressione o botão de menu (2) para abrir o menu e pressione o botão de navegação para a direita (6) / esquerda (5) até que o ícone de emparelhamento/selecção e exclusão de câmeras (S) esteja destacado.
2. Pressione o botão de navegação para cima (7) ou para baixo (8) até que o ícone de visão alternativa das câmeras (S1) esteja destacado e pressione o botão de confirmação (9).
3. Pressione o botão de navegação para cima (7) ou para baixo (8) até que o ícone de orientação da câmera (↕) esteja destacado para girar a orientação da câmera na direção desejada.

Nota 1: Observe que, se estiver no modo de varredura (scan), a orientação da imagem mudará apenas para a câmera que estiver selecionada no momento da confirmação da mudança de orientação.

5.2.3.6 LUZ DE COMPANHIA

Este monitor de bebê possui uma luz de companhia suave e quente para confortar o bebê durante a noite. Para ligá-la e desligá-la, mantenha pressionado o botão de menu (2) por 2 segundos até que a luz acenda. Na tela LCD (11) será exibido o ícone (L), indicando que a luz de companhia está acesa.

6. MONTAGEM NA PAREDE

Você pode instalar o monitor de bebê em uma parede ou superfície semelhante usando o suporte de parede (XI) junto com os dois parafusos e buchas fornecidos. Primeiro, determine o local desejado e faça dois furos na parede. Insira as buchas nos furos e parafuse os parafusos no lugar. Em seguida, coloque o suporte da câmera (XI) sobre os parafusos e prenda-o firmemente. Verifique se a câmera está bem fixada e orientada corretamente para uma cobertura ideal.

7. MANUTENÇÃO

- Limpe as superfícies da câmera e do monitor com um pano macio que não solte fiapos.
- Se as unidades ficarem sujas, use um pano ligeiramente umedecido para limpar as superfícies, tomando cuidado para evitar a entrada de água em qualquer uma das aberturas.
- Nunca utilize produtos de limpeza ou solventes.
- Não exponha o produto a altas temperaturas, umidade ou luz solar intensa, e não o molhe.

8. IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Sem recepção no monitor.	O monitor está desligado.	Pressione e segure o botão de ligar (1) por 3 segundos.
	Monitor: O adaptador de energia não está conectado.	Verifique se o cabo está corretamente conectado à fonte de energia. Certifique-se de usar um adaptador de energia adequado. Conecte o adaptador de energia.
	Câmera: O adaptador de energia não está conectado.	Verifique se o cabo está corretamente conectado à fonte de energia. Certifique-se de usar um adaptador de energia adequado. Conecte o adaptador de energia.
	O monitor está fora do alcance.	Estenda a antena do monitor (14), e se o problema persistir, aproxime o monitor da câmera.
	A conexão entre o monitor e uma câmera já emparelhada foi perdida.	Estenda a antena (14), e se a conexão continuar perdida, aproxime o monitor da câmera e emparelhe novamente a câmera com o monitor. Consulte a seção 5.2.3.1.
	Foi selecionada a câmera errada.	Altere o número da câmera que você está visualizando. Consulte a seção 5.2.3.3.
São exibidas apenas imagens em preto e branco.	Verifique se a câmera está no modo de visão noturna/ infravermelho.	Para ver imagens coloridas, aumente a intensidade da luz no local onde a câmera está e verifique se nada está bloqueando o sensor de luz da câmera (II).

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A câmera não liga.	Câmera: Adaptador de energia não está conectado.	Verifique se o cabo está corretamente conectado à fonte de energia. Certifique-se de usar um adaptador de energia adequado. Conecte o adaptador de energia.
A câmera não transmite.	Câmera: Adaptador de energia não está conectado.	Verifique se o cabo está corretamente conectado à fonte de energia. Certifique-se de usar um adaptador de energia adequado. Conecte o adaptador de energia.
Não é possível ouvir as melodias.	Algo pode estar bloqueando o alto-falante (VIII) da câmera.	Verifique se nada está bloqueando o alto-falante (VIII) da câmera.
Interferência ou recepção insuficiente.	Outros dispositivos eletrônicos podem estar interferindo no sinal.	Afastes esses dispositivos do equipamento.
	A câmera e o monitor podem estar muito distantes um do outro.	Estenda a antena do monitor (14), e se o problema persistir, aproxime o monitor da câmera.
	O nível de carga da bateria do monitor pode estar muito baixo.	Conecte o adaptador de energia a uma fonte de energia.
	A câmera ou o monitor podem estar muito próximos de muitos objetos metálicos.	Afastes esses objetos do equipamento.
Se a unidade do bebê perdeu a conexão com o monitor.	A câmera e o monitor podem estar muito distantes um do outro.	Estenda a antena (14) do monitor, e se o problema persistir, aproxime o monitor da câmera.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Se a unidade do bebê perdeu a conexão com o monitor.	Perda temporária de conexão entre as duas unidades.	Redefina as unidades desconectando-as da fonte de energia. Aguarde cerca de 15 segundos antes de reconectá-las. Aguarde um minuto para que a unidade do bebê e a unidade dos pais se sincronizem.
	Conexão entre as duas unidades perdida.	Emparelhe novamente a câmera e o monitor. Consulte a seção 5.2.3.1.

9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- **Frequência:** 2,4 GHz FHSS
- **Alcance operacional:** até 300 m em condições ideais e em espaço aberto
- **Nº de canais configuráveis:** 2
- **Alimentação (unidade do bebê) Entrada:** 100-240 V CA - 50/60 Hz
- **Alimentação (unidade do bebê) Saída:** 5 V / 1500 mA
- **Potência de transmissão:**
 - Média: 19,5 dB
 - Máxima: 21 dB
- **Resolução da câmera:** 1280x720P

A potência fornecida pelo carregador deve estar entre um mínimo de 7.5 watts exigidos pelo equipamento de radiofrequência e um máximo de 25 watts para alcançar a máxima velocidade de carga.



10. INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DE BATERIAS E PRODUTO

- É necessário descartar o produto de maneira responsável.
- Não descarte os produtos que apresentem o símbolo do recipiente de lixo riscado junto com o restante dos resíduos domésticos.
- Após o fim de sua vida útil, esses produtos devem ser descartados levando-os a um centro de coleta e tratamento designado pelas autoridades locais. Você também pode entrar em contato com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Por meio deste documento, a Miniland S. A. declara que o “89631 digital camera 5” HD está em conformidade com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis ou exigidas pela Diretiva 2022/2380.



TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION
2. CONTENU
3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
4. CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS DU PRODUIT
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
6. MONTAGE MURAL
7. MAINTENANCE
8. IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES
9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
10. INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES PILES ET DU PRODUIT

1. INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acquis la caméra additionnelle du babyphone "digimonitor 5" HD, qui intègre la technologie la plus avancée. Nous sommes certains que vous serez entièrement satisfait de la qualité et des caractéristiques de ce produit, mais nous vous recommandons néanmoins de lire attentivement ces instructions afin d'obtenir les meilleurs résultats de votre achat.

Cette caméra permet de transmettre des signaux audio/vidéo en mode sans fil pour les recevoir sur le moniteur couleur. Pendant la transmission en mode vision nocturne, la réception sera en noir et blanc, ce qui est parfait pour de nombreuses situations comme, par exemple, la surveillance des bébés, des jeunes enfants ou des personnes âgées.

De plus, elle permet de lier jusqu'à 2 caméras à un même moniteur, permettant de choisir la caméra dont vous souhaitez visualiser l'image à tout moment.

Note 1: Les caractéristiques décrites dans ce manuel de l'utilisateur sont sujettes à des modifications sans préavis.

2. CONTENU

- 1 caméra (Unité bébé)
- 1 câble USB/USB type C pour la charge
- 2 vis et 2 chevilles pour support mural
- 1 manuel de l'utilisateur et garantie

Si l'un des éléments ci-dessus est manquant, veuillez contacter votre distributeur.

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre babyphone pour la première fois et conservez-le pour une utilisation future.

3.1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de respecter certaines précautions de sécurité de base en tout temps :

1. Il est essentiel de prendre des précautions lorsque des enfants ou des personnes âgées utilisent tout produit ou lorsque celui-ci est utilisé à proximité d'eux. Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Ce produit ne doit pas être utilisé comme le seul moyen de surveillance, il ne remplace en aucun cas la supervision responsable des enfants, des adultes ou des biens par des adultes.
3. Utilisez le babyphone uniquement avec des adaptateurs CA ayant une puissance minimale de 7,5 watts requise par l'équipement radioélectrique et un maximum de 25 watts pour atteindre la vitesse de charge maximale.
4. Ce produit contient des pièces de petite taille. Soyez prudent lors du déballage et du montage du produit.
5. NE laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage, tels que les sacs en

- plastique. Soyez prudent lors du déballage et du montage du produit.
6. NE utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés. Si le fonctionnement de votre babyphone n'est pas correct ou s'il présente des dommages, contactez le centre de service agréé Miniland pour inspection et réparation afin d'éviter tout risque potentiel.
 7. NE tentez pas de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de l'unité, car cela annulerait la garantie.
 8. Vérifiez la tension de votre maison pour vous assurer qu'elle correspond à celle indiquée dans les spécifications de l'appareil.
 9. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le babyphone pendant une période prolongée, débranchez toujours l'adaptateur secteur. Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, tenez le transformateur et retirez la prise de la prise murale. Ne tirez jamais directement sur le câble.
 10. Ce produit est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. L'unité ne doit pas être exposée à la pluie, à l'humidité ou à des éclaboussures de liquides. Ne placez jamais d'objet contenant du liquide, comme un verre ou un vase, au-dessus ou à côté de votre babyphone. Le babyphone ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau.
 11. Avant d'utiliser votre babyphone pour la première fois, retirez tous les plastiques protecteurs, tant du moniteur que de la caméra.

PRÉCAUTION

- Ce babyphone est conçu pour offrir une tranquillité d'esprit aux parents lorsqu'ils ne peuvent pas être dans la même pièce que le bébé. Ce produit ne doit pas remplacer la supervision responsable d'un adulte. Il est nécessaire qu'un des parents reste proche

du moniteur pendant son utilisation. Le babyphone n'est pas un dispositif médical et ne doit pas être considéré comme garantissant le bien-être du bébé. Il est important de visiter régulièrement la chambre du bébé pour s'assurer que tout va bien. · N'utilisez jamais ce babyphone dans des situations où la vie ou la santé du bébé ou d'autres personnes, ou l'intégrité d'un bien immobilier, dépendent de son fonctionnement. Le fabricant n'acceptera aucune responsabilité ni réclamation pour décès, blessures personnelles ou dommages matériels résultant d'un dysfonctionnement ou d'une utilisation inappropriée du produit. · Une utilisation incorrecte de ce babyphone sans fil pourrait entraîner des actions légales. · Utilisez ce produit de manière responsable.

IMPORTANT : Veuillez noter que tout changement ou modification de l'équipement non effectué par le service technique Miniland ne sera pas couvert par la garantie du produit.

3.2. CONSEILS POUR LES INTERFÉRENCES RADIO

Cet équipement a été testé et est conforme aux exigences de la directive RED 2014/53/EU et de l'amendement 2022/2380 concernant l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise sur le marché des équipements radioélectriques. Ces exigences sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Si l'unité n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions, elle pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il est important de noter qu'il est impossible de garantir qu'aucune interférence

ne se produira dans une installation spécifique. Si le babyphone cause des interférences avec la réception de la radio ou la télévision, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de résoudre l'interférence comme suit :

- Réorientez ou déplacez le récepteur. Augmentez la distance entre l'équipement en question et le babyphone.
- Branchez l'équipement sur une prise différente de celle utilisée pour le récepteur.
- Synchronisez à nouveau le moniteur et la caméra.
- Contactez le service client de Miniland S.A.

Afin de garantir le respect de la directive RED 2014/53/EU et de l'amendement 2022/2380 concernant l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise sur le marché des équipements radioélectriques, cet équipement est équipé de câbles blindés spéciaux. L'utilisation d'un équipement non approuvé ou de câbles non blindés risque de provoquer des interférences dans la réception radio ou télévisuelle.

Tout changement ou modification de l'équipement effectué par du personnel autre que le service technique de MINILAND ne sera pas couvert par la garantie du produit.

3.3. CHOIX D'UN LIEU ADÉQUAT

- Placez l'appareil électronique dans un endroit éloigné des enfants pour éviter tout accident possible.
- Placez l'unité bébé loin des appareils de télévision, des répéteurs et des radios. Les signaux radio intenses générés par ces éléments pourraient provoquer des bruits ou même des sons et des images sur le moniteur. Si cela se produit, déplacez la caméra à un autre endroit.
- Les enfants pourraient s'emmêler dans les câbles. L'unité bébé doit être placée à une distance d'environ 1 à 1,5 mètre du berceau du bébé.

Ne placez jamais l'unité bébé à l'intérieur du berceau, du lit ou du parc. Assurez-vous que l'unité, les câbles et l'adaptateur sont hors de portée du bébé et des jeunes enfants.

- Placez le babyphone dans un endroit où l'air peut circuler librement. Ne le placez pas sur des étagères ou des couvertures molles ni dans les coins de placards, étagères, etc.
- Placez le babyphone loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les cheminées, les cuisinières et la lumière solaire directe.
- Ce moniteur peut être placé sur une table à l'aide du support (15) pour table rétractable situé à l'arrière du moniteur. Lorsque vous ne l'utilisez pas, pliez-le simplement complètement.

4. CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS DU PRODUIT

4.1. FONCTIONS ET COMMANDES DU MONITEUR

MONITEUR (Figure 1)

1. Bouton d'alimentation
2. Bouton de menu
3. Bouton d'accès rapide aux mélodies
4. Bouton pour parler au bébé
5. Bouton de navigation gauche/réduction du volume
6. Bouton de navigation droite/augmentation du volume
7. Bouton de navigation haut/augmentation de la luminosité
8. Bouton de navigation bas/réduction de la luminosité
9. Bouton de confirmation
10. Microphone
11. Écran LCD
12. LED de volume
13. Haut-parleur
14. Antenne
15. Support pliable
16. Bouton de réinitialisation

- 17. Connecteur d'alimentation USB C
- 18. LED de chargement

ÉCRAN (Figure 3)

- A. Niveau de signal
- B. Caméra sélectionnée
- C. Mode de balayage/Nombre de caméras affichées
- D. Alerte de captures
- E. Zoom
- F. Mélodies
- G. Volume du moniteur
- H. Indicateur de communication avec le bébé activé
- I. Vision nocturne
- J. Mode VOX
- K. Température
- L. Lumière de compagnie
- M. Heure
- N. Indicateur de niveau de batterie/charge du moniteur

FONCTIONS DU MONITEUR

- O. Alerte de captures
- P. Mélodies
- Q. Heure
- R. Alerte de température
- S. Appairage/ sélection et suppression de caméras
- S1. Visualisation alternative des caméras
- S2. Supprimer la caméra
- S3. Ajouter une caméra
- T. Mode VOX
- U. Zoom
- V. Luminosité du moniteur
- W. Volume du moniteur

4.2. FONCTIONS ET COMMANDES DE LA CAMÉRA (Figure 2)

- I. Objectif de la caméra
- II. Capteur de lumière
- III. LEDs de vision nocturne infrarouge
- IV. Indicateur LED
- V. Microphone

- VI. Lumière de compagnie
- VII. Antenne
- VIII. Haut-parleur
- IX. Connecteur d'alimentation USB C
- X. Capteur de température
- XI. Support mural
- XII. Bouton de couplage

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5.1. AVANT UTILISATION

5.1.1. ALIMENTATION DE L'UNITÉ BÉBÉ

La caméra, ou unité bébé, de ce babyphone est conçue pour être utilisée avec le câble USB-C fourni. Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des adaptateurs avec un minimum de 7,5 watts requis par l'équipement radio et un maximum de 25 watts pour atteindre la vitesse de charge maximale.

Avertissement : Risque d'étranglement – Gardez le câble hors de portée du bébé. Ne placez JAMAIS une caméra avec des câbles à moins d'un mètre du lit de bébé. N'utilisez jamais de rallonges avec les adaptateurs CA. Utilisez uniquement des adaptateurs avec les spécifications techniques indiquées dans le manuel de l'utilisateur.

5.2. FONCTIONNEMENT

5.2.1. CAMÉRA

Pour allumer ou éteindre la caméra, connectez le câble d'alimentation USB type C à la prise USB C (IX) et à l'adaptateur et à une source d'énergie. Lorsque la caméra est connectée au courant, le voyant LED (IV) s'allume automatiquement en rouge (en mode nuit, ce voyant LED (IV) est éteint), vous permettant de voir les images et d'entendre les sons captés dans la chambre de votre bébé via le moniteur.

5.2.2. VISION NOCTURNE INFRAROUGE (AUTOMATIQUE)

La fonction de vision nocturne infrarouge permet à la caméra de capturer des images

dans des conditions de faible luminosité ou d'obscurité. En mode infrarouge, seules des images en noir et blanc seront affichées sur le moniteur et uniquement les objets situés à moins de 2 mètres seront visibles. La caméra passe automatiquement en mode infrarouge lorsque la lumière est insuffisante pour la vision normale. Lorsque la caméra est en mode infrarouge, l'icône de vision nocturne (I) apparaîtra sur l'écran LCD (11).

Note 1 : Le capteur de lumière (II) se trouve sur le dessus de la caméra. Veillez à ne pas couvrir le capteur avec un objet pour éviter que la caméra passe en mode nocturne s'il y a de la lumière dans la pièce.

Note 2 : En mode vision nocturne, un indicateur lumineux (III) sur le devant de la caméra indique que le mode vision nocturne est activé.

5.2.3. MENU DE LA CAMÉRA

5.2.3.1. AJOUT D'UNE CAMÉRA ET APPARIEMENT

L'appariement entre le moniteur et la caméra se fera dans les deux cas suivants :

- Si vous souhaitez ajouter une caméra supplémentaire.
- Si le moniteur et la caméra ne sont pas appariés.

Le moniteur et la caméra d'origine sortent de l'usine avec le canal 1 programmé ; cependant, si pour une raison quelconque ce n'est pas le cas, vous pouvez les appairer manuellement en suivant les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton de menu (2) pour faire apparaître le menu, et appuyez sur le bouton de navigation droite (6) / gauche (5) jusqu'à ce que l'icône d'appariement/sélection et suppression de caméras (S) soit en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton de navigation haut (7) / bas (8) jusqu'à ce que l'icône ajouter

une caméra (S3) soit en surbrillance, appuyez sur le bouton de confirmation (9) et appuyez sur les touches de navigation haut (7) / bas (8) pour sélectionner la caméra que vous souhaitez ajouter.

3. Appuyez sur le bouton de confirmation (9) pour rechercher une unité de caméra.
4. Si aucune caméra n'est appariée dans les 30 secondes, le mode d'appariement se fermera automatiquement. Si vous souhaitez quitter le mode d'appariement avant ces 30 secondes, appuyez sur le bouton de menu (2) pendant 3 secondes.
5. Appuyez sur le bouton d'appariement de la caméra (XII) pendant 5 secondes.
6. Une fois appariée, les images de la caméra seront immédiatement affichées sur l'écran LCD (11) de l'unité de moniteur.

La connexion entre le moniteur et une caméra déjà connectée pourrait être perdue pour diverses raisons.

Si tel est le cas, répétez le processus ci-dessus pour reconnecter la caméra au moniteur.

Remarque 1 : Avant de commencer la procédure d'appariement, assurez-vous que la caméra et le moniteur sont proches l'un de l'autre, et que la caméra est correctement branchée.

Remarque 2 : Chaque caméra ne peut être appariée qu'à un moniteur à la fois.

Remarque 3: Si, pour une raison quelconque, la caméra et le moniteur sont sortis de l'usine sans être appariés, vous devrez effectuer l'appariement manuellement en ajoutant la caméra au canal 2. Vous ne pourrez pas réappairier la caméra avec le canal 1 avant de l'avoir appariée à un autre canal et supprimé la caméra du canal 1.

5.2.3.2. SUPPRIMER UNE CAMÉRA

Pour supprimer l'une des caméras connectées, suivez les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton de menu (2) pour faire apparaître le menu, et appuyez sur le bouton de navigation droite (6) / gauche (5) jusqu'à ce que l'icône d'appariement/sélection et suppression de caméras (S) soit en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton de navigation haut (7) / bas (8) jusqu'à ce que l'icône supprimer une caméra (S2) soit en surbrillance, appuyez sur le bouton de confirmation (9) et appuyez sur les touches de navigation haut (7) / bas (8) pour sélectionner la caméra que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de confirmation (9) et appuyez sur le bouton de navigation haut (7) / bas (8) pour annuler ou confirmer l'opération.

Remarque 1 : Il est nécessaire de supprimer un canal avant de l'apparier à une nouvelle unité de caméra.

5.2.3.3. SÉLECTION DE LA CAMÉRA

L'appareil est conçu pour permettre l'observation de différentes zones avec jusqu'à deux caméras. Pour sélectionner la caméra que vous souhaitez voir, suivez les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton de menu (2) pour faire apparaître le menu, et appuyez sur le bouton de navigation droite (6) / gauche (5) jusqu'à ce que l'icône d'appariement/sélection et suppression de caméras (S) soit en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton de navigation haut (7) ou bas (8) jusqu'à ce que l'icône vision alternative des caméras (S1) soit en surbrillance, appuyez sur le bouton de confirmation (9).
3. Appuyez sur la touche de navigation haut (7) ou bas (8) pour sélectionner la

caméra que vous souhaitez voir (caméra 1, caméra 2).

4. Appuyez sur le bouton de confirmation (9) pour accéder à la caméra sélectionnée.

Remarque 1 : La référence du babyphone compatible avec cette caméra supplémentaire est le 89627 digimonitor 5th HD.

5.2.3.4. MODE SCAN/VISION ALTERNATIVE DES CAMÉRAS

Cette fonction vous permet de voir consécutivement et cycliquement les canaux de caméra appariés, affichant les images de chaque caméra pendant 15 secondes. Cette fonction ne peut être utilisée que lorsqu'il y a plus d'une unité de caméra appariée. Pour entrer dans ce mode :

1. Appuyez sur le bouton de menu (2) pour faire apparaître le menu, et appuyez sur le bouton de navigation droite (6) / gauche (5) jusqu'à ce que l'icône d'appariement/sélection et suppression de caméras (S) soit en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton de navigation haut (7) ou bas (8) jusqu'à ce que l'icône vision alternative des caméras (S1) soit en surbrillance, appuyez sur le bouton de confirmation (9).
3. Appuyez sur la touche de navigation haut (7) ou bas (8) pour sélectionner le mode de vision alternative des caméras (🔄).

Remarque 1 : Si une des caméras est hors de portée, le moniteur vous avertira que la caméra est hors de portée comme indiqué dans la section 5.2.8 de ce manuel.

Remarque 2 : S'il n'y a qu'une seule caméra appariée, le moniteur n'affichera que la caméra appariée.

Remarque 3 : Pour désactiver le mode scan, suivez les mêmes étapes mentionnées ci-dessus et sélectionnez une des options

disponibles : voir caméra 1, ou voir caméra 2.

Remarque 4 : Pour savoir quelle caméra vous visionnez, vérifiez l'icône (C) dans la barre supérieure de l'écran LCD (11). Cette icône vous indiquera si vous visionnez la caméra 1 ou 2.

5.2.3.5. ORIENTATION DE L'IMAGE DE LA CAMÉRA

Ce babyphone dispose de l'option de faire pivoter l'image de la caméra. De cette façon, vous pouvez placer la caméra n'importe où grâce au support mural et à la base, et ainsi visualiser l'image dans l'orientation souhaitée. Pour cela, suivez les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton de menu (2) pour faire apparaître le menu, et appuyez sur le bouton de navigation droite (6) / gauche (5) jusqu'à ce que l'icône d'appariement/sélection et suppression de caméras (S) soit en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton de navigation haut (7) ou bas (8) jusqu'à ce que l'icône vision alternative des caméras (S1) soit en surbrillance, appuyez sur le bouton de confirmation (9).
3. Appuyez sur le bouton de navigation haut (7) ou bas (8) jusqu'à ce que l'icône orientation de la caméra (↕) soit en surbrillance pour faire pivoter l'orientation de la caméra dans le sens souhaité.

Remarque 1 : Notez que si vous êtes en mode scan, l'orientation de l'image ne changera que sur la caméra sélectionnée au moment de confirmer le changement d'orientation.

5.2.3.6. LUMIÈRE DE COMPAGNIE

Ce babyphone dispose d'une lumière de compagnie douce et chaude pour accompagner le bébé pendant la nuit. Pour l'allumer et l'éteindre, maintenez enfoncé le bouton menu (2) pendant 2 secondes jusqu'à ce que la lumière s'allume. L'icône (L) apparaîtra sur l'écran LCD (11) indiquant que la lumière de compagnie est allumée.

6. MONTAGE MURAL

Vous pouvez installer le babyphone sur un mur ou une surface similaire en utilisant le support mural (XI) avec les deux vis et chevilles fournis. Tout d'abord, déterminez l'emplacement souhaité et percez deux trous dans le mur. Introduisez les chevilles dans les trous et vissez les vis en place. Ensuite, placez le support de la caméra (XI) sur les vis et fixez-le fermement. Assurez-vous que la caméra est bien fixée et correctement orientée pour une couverture optimale.

7. MAINTENANCE

- Nettoyez les surfaces de la caméra et du moniteur avec un chiffon doux ne laissant pas de peluches.
- Si les unités sont sales, utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer les surfaces, en veillant à éviter l'entrée d'eau par les ouvertures.
- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage ou de solvants.
- Ne pas exposer le produit à des températures élevées, à l'humidité ou à une lumière solaire intense, et ne pas le mouiller.

8. IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de réception sur le moniteur.	Le moniteur n'est pas allumé.	Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation (1) pendant 3 secondes.
	Moniteur: l'adaptateur secteur n'est pas branché.	Vérifiez que le câble est bien connecté à la source d'alimentation. Assurez-vous que vous utilisez un adaptateur secteur approprié. Branchez l'adaptateur secteur.
	Caméra: l'adaptateur secteur n'est pas branché.	Vérifiez que le câble est bien connecté à la source d'alimentation. Assurez-vous que vous utilisez un adaptateur secteur approprié. Branchez l'adaptateur secteur.
	Le moniteur est hors de portée.	Déployez l'antenne du moniteur (14), et si le problème persiste, rapprochez le moniteur de la caméra.
	La connexion entre le moniteur et une caméra appairée est perdue.	Déployez l'antenne (14) et, si la connexion n'est pas rétablie, rapprochez le moniteur de la caméra et appairez de nouveau la caméra avec le moniteur. Consultez la section 5.2.3.1.
	La mauvaise caméra a été sélectionnée.	Changez le numéro de la caméra affichée. Consultez la section 5.2.3.3.
Les images sont en noir et blanc uniquement.	Vérifiez si la caméra est en mode vision nocturne/ infrarouge.	Pour voir les images en couleur, augmentez le niveau de lumière à l'endroit où se trouve la caméra et assurez-vous que rien ne couvre le capteur de lumière de la caméra (II).

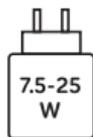
PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La caméra ne s'allume pas.	Caméra: l'adaptateur secteur n'est pas branché.	Vérifiez que le câble est bien connecté à la source d'alimentation. Assurez-vous que vous utilisez un adaptateur secteur approprié. Branchez l'adaptateur secteur.
La caméra ne transmet pas.	Caméra: l'adaptateur secteur n'est pas branché.	Vérifiez que le câble est bien connecté à la source d'alimentation. Assurez-vous que vous utilisez un adaptateur secteur approprié. Branchez l'adaptateur secteur.
Impossible d'entendre les mélodies.	Il est possible que quelque chose bloque le haut-parleur (VIII) de la caméra.	Vérifiez que rien ne bloque le haut-parleur (VIII) de la caméra.
Interférences ou réception insatisfaisante.	D'autres appareils électroniques peuvent interférer avec le signal.	Éloignez-les de l'appareil.
	La caméra et le moniteur peuvent être trop éloignés l'un de l'autre.	Déployez l'antenne du moniteur (14), et si le problème persiste, rapprochez le moniteur de la caméra.
	Le niveau de charge de la batterie du moniteur peut être trop bas.	Branchez l'adaptateur secteur à une source d'alimentation.
	La caméra ou le moniteur peuvent être trop proches de nombreux objets métalliques.	Éloignez-les des objets métalliques.
Si l'unité bébé a perdu la connexion avec le moniteur.	La caméra et le moniteur peuvent être trop éloignés l'un de l'autre.	Déployez l'antenne (14) du moniteur et, si le problème persiste, rapprochez le moniteur de la caméra.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Si l'unité bébé a perdu la connexion avec le moniteur.	La connexion entre les deux unités a été momentanément perdue.	Réinitialisez les unités en les débranchant de l'alimentation électrique. Attendez environ 15 secondes avant de les rebrancher. Attendez une minute pour que l'unité bébé et l'unité parentale se synchronisent.
	La connexion entre les deux unités est perdue.	Appairez de nouveau la caméra et le moniteur. Consultez la section 5.2.3.1.

9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- **Fréquence** : 2.4 GHz FHSS
- **Portée opérationnelle** : jusqu'à 300 m en conditions optimales et en espace ouvert.
- **Nombre de canaux configurables** : 2
- **Alimentation (unité bébé) Entrée** : 100-240 V CA - 50/60 Hz
- **Alimentation (unité bébé) Sortie** : 5 V / 1500 mA
- **Puissance de transmission** :
 - Moyenne : 19.5 dB
 - Maximale : 21 dB
- **Résolution de la caméra** : 1280x720P

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre un minimum de 7.5 watts requis par l'équipement radioélectrique et un maximum de 25 watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.



10. INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES PILES ET DU PRODUIT

- Il est nécessaire d'éliminer le produit de manière responsable.
- Ne jetez pas les produits portant le symbole du conteneur de poubelle barré avec les autres déchets ménagers.
- Une fois la fin de vie du produit atteinte, celui-ci doit être éliminé en le déposant dans un centre de collecte et de traitement désigné par les autorités locales. Vous pouvez également contacter le point de vente où vous avez acquis le produit.

Par la présente, Miniland S. A. déclare que le "89631 digital camera 5" HD est conforme aux exigences essentielles et à toutes autres dispositions applicables ou exigées de la Directive 2022/2380.



INHALT

1. EINLEITUNG
2. INHALT
3. SICHERHEITSANWEISUNGEN
4. PRODUKTFEATURES UND -FUNKTIONEN
5. ANWENDUNGSANWEISUNGEN
6. WANDMONTAGE
7. WARTUNG
8. IDENTIFIKATION UND BEHEBUNG VON PROBLEMEN
9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
10. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND PRODUKT

1. EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Zusatzkamera des Babyphones "digimonitor 5" HD, die die fortschrittlichste Technologie integriert. Wir sind sicher, dass Sie mit der Qualität und den Eigenschaften dieses Produkts vollkommen zufrieden sein werden. Wir empfehlen jedoch, diese Anleitung sorgfältig zu lesen, um die besten Ergebnisse aus Ihrem Kauf zu erzielen.

Diese Kamera ermöglicht die drahtlose Übertragung von Audio-/Videosignalen zur Empfangs auf dem Farbmonitor. Während der Übertragung im Nachtsichtmodus erfolgt der Empfang in Schwarz-Weiß, was perfekt für eine Vielzahl von Situationen ist, wie z.B. die Überwachung von Babys, Kleinkindern oder älteren Menschen.

Darüber hinaus können bis zu 2 Kameras mit einem Monitor verbunden werden, sodass Sie jederzeit die Kamera auswählen können, deren Bild Sie sehen möchten.

Hinweis 1: Die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

2. INHALT

- 1 Kamera (Babyeinheit)
- 1 USB/USB Typ C Kabel zum Laden
- 2 Schrauben und 2 Dübel für Wandhalterung
- 1 Benutzerhandbuch und Garantie

Falls eines der oben genannten Elemente fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

3. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Babyphone zum ersten Mal verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf.

3.1. ALLGEMEINE

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Beim Umgang mit elektrischen Geräten sind immer einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten:

1. Es ist erforderlich, besondere Vorsicht walten zu lassen, wenn Kinder oder ältere Menschen ein Produkt verwenden oder sich in der Nähe des Produkts aufhalten. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es nicht verwendet wird.
2. Dieses Produkt darf nicht als einziges Überwachungsgerät verwendet werden und ersetzt keinesfalls die verantwortungsvolle Aufsicht von Kindern, Erwachsenen oder Eigentum durch Erwachsene.
3. Verwenden Sie das Babyphone nur mit Netzteilen, die mindestens 7,5 Watt für das Funkgerät erfordern und maximal 25 Watt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
4. Dieses Produkt enthält kleine Teile. Seien Sie beim Auspacken und Zusammenbauen des Produkts vorsichtig.
5. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterialien wie Plastiktütten spielen. Seien Sie beim Auspacken und Zusammenbauen des Produkts vorsichtig.

6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenn Ihr Babyphone nicht richtig funktioniert oder Schäden aufweist, wenden Sie sich an das autorisierte Miniland-Servicezentrum zur Inspektion und Reparatur, um mögliche Risiken zu vermeiden.
7. Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen des Geräts zu reparieren oder anzupassen, da dies die Garantie ungültig machen würde.
8. Überprüfen Sie die Spannung in Ihrem Haushalt, um sicherzustellen, dass sie der in den Spezifikationen angegebenen Gerätespannung entspricht.
9. Wenn Sie das Babyphone über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Steckdose. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, halten Sie den Transformator fest und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals direkt am Kabel.
10. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen. Das Gerät darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Spritzern von Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Stellen Sie niemals ein Flüssigkeitsbehältnis, wie ein Glas oder eine Vase, auf oder neben Ihr Babyphone. Das Babyphone darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden.
11. Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Babyphones alle Schutzfolien von Monitor und Kamera.

VORSICHT

- Dieses Babyphone ist darauf ausgelegt, den Eltern Ruhe zu verschaffen, wenn sie sich nicht im gleichen Raum wie das Baby aufhalten können. Dieses Produkt darf nicht die verantwortungsvolle Aufsicht eines Erwachsenen ersetzen. Es

ist notwendig, dass einer der Elternteile in der Nähe des Monitors bleibt, während er verwendet wird. Das Babyphone ist kein medizinisches Gerät und sollte nicht für das Wohl des Babys verantwortlich gemacht werden. Es ist wichtig, regelmäßig das Zimmer des Babys aufzusuchen, um sicherzustellen, dass alles in Ordnung ist.

- Verwenden Sie dieses Babyphone niemals in Situationen, in denen das Leben oder die Gesundheit des Babys oder anderer Personen oder die Integrität eines Gebäudes von seiner Funktion abhängen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung oder Ansprüche für Tod, Personenschäden oder Sachschäden, die durch Fehlfunktionen oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Unsachgemäße Nutzung dieses drahtlosen Babyphones kann zu rechtlichen Schritten führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt verantwortungsbewusst.

WICHTIG: Bitte beachten Sie, dass jegliche Änderungen oder Modifikationen des Geräts, die nicht durch den Miniland-Service durchgeführt werden, nicht durch die Produktgarantie abgedeckt sind.

3.2. HINWEISE ZU FUNKSTÖRUNGEN

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU sowie der Änderungsverordnung 2022/2380 zur Harmonisierung der Gesetzgebungen der Mitgliedstaaten über die Vermarktung von Funkgeräten. Diese Anforderungen sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Wohnumgebung bieten. Wenn die Einheit nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann sie schädliche Interferenzen in der Funkkommunikation verursachen.

Es ist jedoch wichtig zu beachten, dass es nicht möglich ist, Interferenzen in einer bestimmten Installation vollständig auszuschließen. Wenn das Babyphone Interferenzen bei der Radio- oder Fernsehempfang verursacht, wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen wie folgt zu beheben: · Ändern Sie die Ausrichtung oder Position des Empfängers. · Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem betreffenden Gerät und dem Babyphone. · Stecken Sie das Gerät in eine andere Steckdose als die für den Empfänger verwendete. · Synchronisieren Sie den Monitor und die Kamera erneut. · Wenden Sie sich an den Kundenservice von Miniland S.A.

Um die Einhaltung der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der Änderungsverordnung 2022/2380 zur Harmonisierung der Gesetzgebungen der Mitgliedstaaten über die Vermarktung von Funkgeräten sicherzustellen, ist dieses Gerät mit speziellen abgeschirmten Kabeln ausgestattet. Der Betrieb mit nicht genehmigten Geräten oder nicht abgeschirmten Kabeln kann Interferenzen bei der Radio- oder Fernsehempfang verursachen.

Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die durch nicht autorisiertes Personal außerhalb des Miniland-Service durchgeführt werden, sind nicht durch die Produktgarantie abgedeckt.

3.3. AUSWAHL EINES PASSENDEN ORTES

- Stellen Sie das elektronische Gerät an einem Ort auf, der für Kinder unerreichbar ist, um mögliche Unfälle zu vermeiden.
- Platzieren Sie die Baby-Einheit weit entfernt von Fernsehern, Repeatern und Radios. Intensive Funksignale von diesen Geräten können Rauschen oder sogar Geräusche und Bilder auf dem Monitor verursachen. Wenn dies geschieht, verlagern Sie die Kamera an einen anderen Ort.

- Kinder könnten sich in den Kabeln verheddern. Die Baby-Einheit sollte in einem Abstand von etwa 1 bis 1,5 Metern vom Kinderbett des Babys aufgestellt werden. Stellen Sie die Baby-Einheit niemals im Inneren des Kinderbettes, Bettes oder Laufstalls auf. Stellen Sie sicher, dass die Einheit, die Kabel und das Netzteil außerhalb der Reichweite des Babys und anderer Kleinkinder sind.
- Platzieren Sie das Babyphone an einem Ort, an dem die Luft frei zirkulieren kann. Stellen Sie es nicht auf weiche Bettdecken oder Decken oder in die Ecken von Schränken, Regalen usw.
- Stellen Sie das Babyphone von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kaminen, Herden und direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Dieser Monitor kann mit der an der Rückseite des Monitors befindlichen Tischhalterung (15) auf einem Tisch platziert werden. Wenn Sie ihn nicht verwenden, klappen Sie ihn einfach vollständig zusammen.

4. PRODUKTFEATURES UND -FUNKTIONEN

4.1. FUNKTIONEN UND STEUERUNG DES MONITORS

MONITOR (Abbildung 1)

1. Ein-/Ausschalter
2. Menütaste
3. Direktzugriffstaste auf Melodien
4. Taste zum Sprechen mit dem Baby
5. Navigationstaste nach links/ Lautstärke reduzieren
6. Navigationstaste nach rechts/ Lautstärke erhöhen
7. Navigationstaste nach oben/ Helligkeit erhöhen
8. Navigationstaste nach unten/ Helligkeit reduzieren
9. Bestätigungstaste
10. Mikrofon
11. LCD-Display

- 12. Lautstärke-LEDs
- 13. Lautsprecher
- 14. Antenne
- 15. Klappbarer Ständer
- 16. Reset-Knopf
- 17. USB-C-Stromanschluss
- 18. Lade-LED

DISPLAY (Abbildung 3)

- A. Signalstärke
- B. Ausgewählte Kamera
- C. Scan-Modus/ Anzahl der angezeigten Kameras
- D. Aufnahmealarm
- E. Zoom
- F. Melodien
- G. Monitorlautstärke
- H. Anzeige für aktives Sprechen mit dem Baby
- I. Nachtsicht
- J. VOX-Modus
- K. Temperatur
- L. Begleitlicht
- M. Uhrzeit
- N. Batteriestatus-/ Ladeanzeige des Monitors

FUNKTIONEN DES MONITORS

- O. Aufnahmealarm
- P. Melodien
- Q. Uhrzeit
- R. Temperaturwarnung
- S. Kopplung/ Auswahl und Löschung von Kameras
- S1. Alternative Kameradarstellung
- S2. Kamera löschen
- S3. Kamera hinzufügen
- T. VOX-Modus
- U. Zoom
- V. Monitorhelligkeit
- W. Monitorlautstärke

4.2. FUNKTIONEN UND STEUERUNG DER KAMERA (Abbildung 2)

- I. Kameralinse
- II. Lichtsensor

- III. Infrarot-LEDs für Nachtsicht
- IV. LED-Anzeige
- V. Mikrofon
- VI. Begleitlicht
- VII. Antenne
- VIII. Lautsprecher
- IX. USB-C-Stromanschluss
- X. Temperatursensor
- XI. Wandhalterung
- XII. Kopplungstaste

5. ANWENDUNGSANWEISUNGEN

5.1. VOR GEBRAUCH

5.1.1. STROMVERSORGUNG DER BABYEINHEIT

Die Kamera oder die Babyeinheit dieses Babyphones ist für die Nutzung mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel ausgelegt. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Adapter mit mindestens 7.5 Watt, die für Funkgeräte erforderlich sind, und maximal 25 Watt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

Warnung: Erstickungsgefahr – Halten Sie das Kabel außerhalb der Reichweite des Babys. Platzieren Sie NIEMALS eine Kamera mit Kabeln weniger als einen Meter von der Krippe entfernt. Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel mit den Netzadaptern. Verwenden Sie nur Adapter mit den im Benutzerhandbuch angegebenen technischen Spezifikationen.

5.2. BETRIEB

5.2.1. KAMERA

Um die Kamera ein- oder auszuschalten, schließen Sie das USB-C-Netzkabel an die USB-C-Buchse (IX) und den Adapter sowie eine Stromquelle an.

Wenn Sie die Kamera an das Stromnetz anschließen, leuchtet die LED-Anzeige (IV) automatisch rot (im Nachtmodus ist diese

LED-Anzeige (IV) ausgeschaltet), sodass Sie die Bilder und Geräusche, die im Zimmer Ihres Babys aufgenommen wurden, über den Monitor sehen und hören können.

5.2.2. INFRAROT-NACHTSICHT (AUTOMATISCH)

Die Infrarot-Nachtsichtfunktion ermöglicht es der Kamera, Bilder bei Dunkelheit oder schwachem Licht aufzunehmen. Im Infrarotmodus werden auf dem Monitor nur Schwarz-Weiß-Bilder angezeigt, und es sind nur Objekte zu sehen, die weniger als 2 Meter entfernt sind. Die Kamera wechselt automatisch in den Infrarotmodus, wenn das Licht für die normale Sicht nicht ausreicht. Wenn die Kamera im Infrarotmodus ist, wird das Nachtsicht-Symbol (I) auf dem LCD-Bildschirm (11) angezeigt.

Hinweis 1: Der Lichtsensor (II) befindet sich oben auf der Kamera. Achten Sie darauf, den Sensor nicht mit einem Gegenstand zu verdecken, damit Ihre Kamera nicht in den Nachtmodus wechselt, wenn Licht im Raum vorhanden ist.

Hinweis 2: Im Nachtsichtmodus erscheint eine Leuchtanzeige (III) an der Vorderseite der Kamera, die anzeigt, dass der Nachtsichtmodus aktiviert ist.

5.2.3. KAMERA-MENÜ

5.2.3.1. HINZUFÜGEN EINER KAMERA UND PAARUNG

Die Paarung zwischen Monitor und Kamera erfolgt in den folgenden Fällen:

- Wenn Sie eine zusätzliche Kamera hinzufügen möchten.
- Wenn der Monitor und die Kamera nicht gepaart sind.

Monitor und ursprüngliche Kamera verlassen das Werk mit auf Kanal 1 programmiert; sollte dies aus irgendeinem Grund nicht der

Fall sein, können Sie die Geräte manuell wie folgt paaren:

1. Drücken Sie die Menütaste (2), um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Navigationstaste nach rechts (6) / nach links (5), bis das Symbol für Paarung/Auswahl und Löschen von Kameras (S) hervorgehoben ist.
2. Drücken Sie die Navigationstaste nach oben (7) / nach unten (8), bis das Symbol Kamera hinzufügen (S3) hervorgehoben ist, drücken Sie die Bestätigungstaste (9) und verwenden Sie die Navigationstasten nach oben (7) / nach unten (8), um die Kamera auszuwählen, die Sie hinzufügen möchten.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste (9), um nach einer Kameraeinheit zu suchen.
4. Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Kamera gepaart wird, wird der Pairing-Modus automatisch beendet. Um den Pairing-Modus vor Ablauf der 30 Sekunden zu verlassen, drücken Sie die Menütaste (2) für 3 Sekunden.
5. Drücken Sie die Pairing-Taste der Kamera (XII) für 5 Sekunden.
6. Nach der Paarung werden die Bilder der Kamera sofort auf dem LCD-Bildschirm (11) des Monitors angezeigt. Die Verbindung zwischen Monitor und einer bereits verbundenen Kamera kann aus verschiedenen Gründen verloren gehen. Wenn dies der Fall ist, wiederholen Sie den oben beschriebenen Prozess, um die Kamera erneut mit dem Monitor zu verbinden.

Hinweis 1: Stellen Sie vor Beginn des Pairing-Vorgangs sicher, dass Kamera und Monitor nah beieinander stehen und dass die Kamera korrekt angeschlossen ist.

Hinweis 2: Jede Kamera kann nur mit einem Monitor gleichzeitig gepaart werden.

Hinweis 3: Falls aus irgendeinem Grund

Kamera und Monitor die Fabrik ohne Paarung verlassen haben, müssen Sie die Paarung manuell vornehmen, indem Sie die Kamera auf Kanal 2 hinzufügen. Sie können die Kamera nicht erneut mit Kanal 1 paaren, bis Sie sie in einem anderen Kanal gepaart und die Kamera von Kanal 1 entfernt haben.

5.2.3.2. ENTFERNEN EINER KAMERA

Um eine der verbundenen Kameras zu entfernen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Drücken Sie die Menütaste (2), um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Navigationstaste nach rechts (6) / nach links (5), bis das Symbol für Paarung/Auswahl und Löschen von Kameras (S) hervorgehoben ist.
2. Drücken Sie die Navigationstaste nach oben (7) / nach unten (8), bis das Symbol Kamera löschen (S2) hervorgehoben ist, drücken Sie die Bestätigungstaste (9) und verwenden Sie die Navigationstasten nach oben (7) / nach unten (8), um die Kamera auszuwählen, die Sie löschen möchten.
3. Drücken Sie erneut die Bestätigungstaste (9) und verwenden Sie die Navigationstasten nach oben (7) / nach unten (8), um die Operation abzubrechen oder zu bestätigen.

Hinweis 1: Sie müssen einen Kanal löschen, bevor Sie ihn mit einer neuen Kameraeinheit paaren.

5.2.3.3. KAMERA AUSWÄHLEN

Das Gerät ist so konzipiert, dass es die Beobachtung verschiedener Bereiche mit bis zu zwei Kameras ermöglicht. Um die Kamera auszuwählen, die Sie sehen möchten, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Drücken Sie die Menütaste (2), um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Navigationstaste nach rechts (6) / nach links (5), bis das Symbol für Paarung/

Auswahl und Löschen von Kameras (S) hervorgehoben ist.

2. Drücken Sie die Navigationstaste nach oben (7) / nach unten (8), bis das Symbol für alternative Kameransicht (S1) hervorgehoben ist, und drücken Sie dann die Bestätigungstaste (9).
3. Drücken Sie die Navigationstaste nach oben (7) / nach unten (8), um die Kamera auszuwählen, die Sie sehen möchten (Kamera 1, Kamera 2).
4. Drücken Sie die Bestätigungstaste (9), um zur ausgewählten Kamera zu wechseln.

Hinweis 1: Die Referenznummer des mit dieser Zusatzkamera kompatiblen Babyphones lautet 89627 digimonitor 5" HD.

5.2.3.4. SCAN-MODUS / ALTERNATIVANSICHT DER KAMERAS

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Kanäle der gepaarten Kameras nacheinander und zyklisch anzuzeigen, wobei die Bilder jeder Kamera 15 Sekunden lang angezeigt werden. Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn mehr als eine Kameraeinheit gepaart ist. Um in diesen Modus zu gelangen:

1. Drücken Sie die Menütaste (2), um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Navigationstaste nach rechts (6) / nach links (5), bis das Symbol für Paarung/Auswahl und Löschen von Kameras (S) hervorgehoben ist.
2. Drücken Sie die Navigationstaste nach oben (7) / nach unten (8), bis das Symbol für alternative Kameransicht (S1) hervorgehoben ist, und drücken Sie dann die Bestätigungstaste (9).
3. Drücken Sie die Navigationstaste nach oben (7) / nach unten (8), um den Modus der alternativen Kameransicht (🔄) auszuwählen.

Hinweis 1: Wenn eine der Kameras außerhalb der Reichweite ist, wird der Monitor Sie darauf hinweisen, dass die Kamera außerhalb der Reichweite ist, wie in Abschnitt 5.2.8 dieses Handbuchs beschrieben.

Hinweis 2: Wenn nur eine Kamera gepaart ist, zeigt der Monitor nur die gepaarte Kamera an.

Hinweis 3: Um den Scan-Modus zu deaktivieren, führen Sie die gleichen Schritte aus und wählen Sie eine der verfügbaren Optionen: Kamera 1 anzeigen oder Kamera 2 anzeigen.

Hinweis 4: Um herauszufinden, welche Kamera Sie anzeigen, überprüfen Sie das Symbol (C) in der oberen Leiste des LCD-Bildschirms (11). Dieses Symbol zeigt an, ob Sie Kamera 1 oder 2 anzeigen.

5.2.3.5. ORIENTIERUNG DES KAMERAOBJEKTIVS

Dieses Babyphone bietet die Möglichkeit, das Bild der Kamera zu drehen. So können Sie die Kamera an beliebiger Stelle mit der Wandhalterung und der Basis platzieren und das Bild in der gewünschten Ausrichtung anzeigen. Führen Sie dazu die folgenden Schritte aus:

1. Drücken Sie die Menütaste (2), um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Navigationstaste nach rechts (6) / nach links (5), bis das Symbol für Paarung/Auswahl und Löschen von Kameras (S) hervorgehoben ist.
2. Drücken Sie die Navigationstaste nach oben (7) / nach unten (8), bis das Symbol für alternative Kameransicht (S1) hervorgehoben ist, und drücken Sie dann die Bestätigungstaste (9).
3. Drücken Sie die Navigationstaste nach oben (7) / nach unten (8), bis das Symbol für Kameradrehung (↕) hervorgehoben ist, um die Ausrichtung der Kamera in die gewünschte Richtung zu drehen.

Hinweis 1: Beachten Sie, dass im Scan-Modus die Ausrichtung des Bildes nur bei der Kamera geändert wird, die Sie im Moment der Bestätigung der Änderung der Ausrichtung ausgewählt haben.

5.2.3.6. NACHLEUCHE

Dieses Babyphone ist mit einer sanften, warmen Nachleuchte ausgestattet, um das Baby in der Nacht zu begleiten. Um sie ein- oder auszuschalten, halten Sie die Menütaste (2) 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Licht angeht. Auf dem LCD-Bildschirm (11) wird das Symbol (L) angezeigt, das anzeigt, dass die Nachleuchte eingeschaltet ist.

6. WANDMONTAGE

Sie können das Babyphone an einer Wand oder ähnlichen Oberfläche mit der Wandhalterung (X1) zusammen mit den beiden mitgelieferten Schrauben und Dübeln installieren. Bestimmen Sie zunächst den gewünschten Standort und bohren Sie zwei Löcher in die Wand. Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein und schrauben Sie die Schrauben fest. Befestigen Sie anschließend die Kamerahalterung (X1) an den Schrauben und sichern Sie sie fest. Stellen Sie sicher, dass die Kamera gut befestigt und richtig ausgerichtet ist, um eine optimale Abdeckung zu gewährleisten.

7. WARTUNG

- Reinigen Sie die Oberflächen der Kamera und des Monitors mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Falls die Geräte verschmutzt sind, verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch zur Reinigung der Oberflächen und achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Öffnungen eindringt.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie es nicht nass werden.

8. IDENTIFIKATION UND BEHEBUNG VON PROBLEMEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Kein Empfang auf dem Monitor.	Der Monitor ist ausgeschaltet.	Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste (1) 3 Sekunden lang.
	Monitor: Das Netzteil ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig mit der Stromquelle verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass Sie ein geeignetes Netzteil verwenden. Schließen Sie das Netzteil an.
	Kamera: Das Netzteil ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig mit der Stromquelle verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass Sie ein geeignetes Netzteil verwenden. Schließen Sie das Netzteil an.
	Der Monitor ist außerhalb Ihrer Reichweite.	Verlängern Sie die Antenne des Monitors (14), und falls er weiterhin außerhalb der Reichweite ist, nähern Sie den Monitor der Kamera an.
	Die Verbindung zwischen dem Monitor und einer bereits gepaarten Kamera ist verloren gegangen.	Verlängern Sie die Antenne (14), und wenn es weiterhin keine Verbindung gibt, bringen Sie den Monitor näher zur Kamera und koppeln Sie die Kamera erneut mit dem Monitor. Siehe Abschnitt 5.2.3.1.
	Eine falsche Kamera wurde ausgewählt.	Ändern Sie die Nummer der Kamera, die Sie ansehen. Siehe Abschnitt 5.2.3.3.
Es werden nur Schwarzweißbilder angezeigt.	Überprüfen Sie, ob die Kamera im Nachtsicht-/Infrarotmodus ist.	Um Farbbilder zu sehen, erhöhen Sie die Lichtstärke an dem Ort, an dem sich die Kamera befindet, und stellen Sie sicher, dass nichts den Lichtsensor der Kamera (II) blockiert.
Die Kamera schaltet sich nicht ein.	Kamera: Das Netzteil ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig mit der Stromquelle verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass Sie ein geeignetes Netzteil verwenden. Schließen Sie das Netzteil an.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Kamera überträgt nicht.	Kamera: Das Netzteil ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig mit der Stromquelle verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass Sie ein geeignetes Netzteil verwenden. Schließen Sie das Netzteil an.
Es ist nicht möglich, die Melodien zu hören.	Möglicherweise blockiert etwas den Lautsprecher (VIII) der Kamera.	Überprüfen Sie, ob nichts den Lautsprecher (VIII) der Kamera blockiert.
Störungen oder unzureichender Empfang.	Andere elektronische Geräte könnten das Signal stören.	Entfernen Sie diese Geräte vom Gerät.
	Die Kamera und der Monitor könnten zu weit voneinander entfernt sein.	Verlängern Sie die Antenne des Monitors (14), und wenn das Problem weiterhin besteht, bringen Sie den Monitor näher zur Kamera.
	Der Batterieladestatus des Monitors könnte zu niedrig sein.	Schließen Sie das Netzteil an eine Stromquelle an.
	Die Kamera oder der Monitor könnten zu nah an vielen Metallobjekten sein.	Entfernen Sie diese Objekte vom Gerät.
Wenn die Baby-Einheit die Verbindung zum Monitor verloren hat.	Die Kamera und der Monitor könnten zu weit voneinander entfernt sein.	Verlängern Sie die Antenne (14) des Monitors, und wenn das Problem weiterhin besteht, bringen Sie den Monitor näher zur Kamera.
	Vorübergehender Verlust der Verbindung zwischen den beiden Einheiten.	Setzen Sie die Einheiten zurück, indem Sie sie von der Stromversorgung trennen. Warten Sie etwa 15 Sekunden, bevor Sie sie wieder anschließen. Warten Sie eine Minute, damit sich die Baby-Einheit und die Elterneinheit synchronisieren.
	Die Verbindung zwischen den beiden Einheiten ist verloren gegangen.	Koppeln Sie die Kamera und den Monitor erneut. Siehe Abschnitt 5.2.3.1.

9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- **Frequenz:** 2.4GHz FHSS
- **Betriebsreichweite:** bis zu 300 m unter optimalen Bedingungen und im Freien
- **Anzahl der konfigurierbaren Kanäle:** 2
- **Stromversorgung (Baby-Einheit)**
Eingang: 100-240 V AC - 50/60 Hz
- **Stromversorgung (Baby-Einheit)**
Ausgang: 5 V / 1500 mA
- **Übertragungsleistung:**
 - Mittel: 19.5 dB
 - Maximal: 21 dB
- **Kameraauflösung:** 1280x720P

Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung sollte zwischen mindestens 7.5 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und maximal 25 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



10. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND PRODUKT

- Es ist erforderlich, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen.
- Entsorgen Sie Produkte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll, wenn sie das Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters tragen.
- Nach dem Ende ihrer Lebensdauer müssen diese Produkte zur Entsorgung und Behandlung an eine von den lokalen Behörden benannte Sammelstelle gebracht werden. Sie können sich auch an den Händler wenden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hiermit erklärt Miniland S. A., dass der „89631 digital camera 5“ HD die wesentlichen Anforderungen und alle anderen anwendbaren oder erforderlichen Bestimmungen der Richtlinie 2022/2380 erfüllt.



INDICE

1. INTRODUZIONE
2. CONTENUTO
3. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA
4. CARATTERISTICHE E FUNZIONI DEL PRODOTTO
5. ISTRUZIONI PER L'USO
6. INSTALLAZIONE A MURO
7. MANUTENZIONE
8. IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
9. SPECIFICHE TECNICHE
10. INFORMAZIONI SULLA RIMOZIONE DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver acquistato la telecamera aggiuntiva per il baby monitor "digimonitor 5" HD, che incorpora la tecnologia più avanzata. Siamo sicuri che sarete pienamente soddisfatti della qualità e delle caratteristiche di questo prodotto, ma vi consigliamo comunque di leggere attentamente queste istruzioni per ottenere i migliori risultati dal vostro acquisto.

Questa telecamera consente di trasmettere segnali audio/video in modalità wireless per la ricezione sul monitor a colori. Durante la trasmissione in modalità visione notturna, la ricezione sarà in bianco e nero, il che è perfetto per una vasta gamma di situazioni come, ad esempio, il monitoraggio di neonati, bambini piccoli o anziani.

Inoltre, consente di collegare fino a 2 telecamere allo stesso monitor, permettendo di scegliere quale immagine della telecamera visualizzare in ogni momento.

Nota 1: Le caratteristiche descritte in questo manuale utente sono soggette a modifiche senza preavviso.

2. CONTENUTO

- 1 telecamera (Unità del bambino)
- 1 cavo di ricarica USB/USB tipo C
- 2 viti e due tasselli per il supporto a muro
- 1 manuale dell'utente e garanzia

Se manca uno qualsiasi degli elementi sopra indicati, contatti il suo rivenditore.

3. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il baby monitor per la prima volta e conservarlo per future consultazioni.

3.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire alcune precauzioni di sicurezza fondamentali in ogni momento:

1. È necessario prestare particolare attenzione quando bambini o anziani utilizzano qualsiasi prodotto o quando il prodotto viene utilizzato nelle loro vicinanze. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando non è in uso.
2. Questo prodotto non deve essere utilizzato come unico mezzo di sorveglianza e non deve mai sostituire la supervisione responsabile di bambini, adulti o proprietà da parte di adulti.
3. Utilizzare il baby monitor solo con adattatori CA che richiedano una potenza minima di 7,5 watt per l'apparecchio radioelettrico e un massimo di 25 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
4. Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni. Maneggiare con attenzione durante lo scarto e il montaggio del prodotto.
5. NON consentire ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio, come sacchetti di plastica. Maneggiare con attenzione durante lo scarto e il montaggio del prodotto.

6. NON utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Se il funzionamento del baby monitor non è corretto o se presenta danni, contattare il centro di assistenza autorizzato Miniland per ispezione e riparazione al fine di evitare possibili rischi.
7. NON tentare di riparare o regolare nessuna delle funzioni elettriche o meccaniche dell'unità, poiché in tal caso la garanzia verrebbe annullata.
8. Verificare la tensione della propria abitazione per assicurarsi che corrisponda al regime dell'apparecchio indicato nelle specifiche.
9. Se non si utilizza il baby monitor per un lungo periodo, scollegare sempre l'adattatore di corrente. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, tenere il trasformatore e staccare la spina dalla presa. Non tirare mai direttamente il cavo.
10. Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso interno. L'unità non deve essere esposta alla pioggia, umidità o schizzi di liquidi.
Non posizionare mai oggetti contenenti liquidi, come bicchieri o vasi, sopra o accanto al baby monitor. Il baby monitor non deve essere utilizzato vicino all'acqua.
11. Prima di utilizzare il baby monitor per la prima volta, rimuovere tutte le pellicole protettive sia dal monitor che dalla telecamera.

ATTENZIONE

- Questo baby monitor è progettato per offrire tranquillità ai genitori quando non possono essere nella stessa stanza del bambino. Questo prodotto non deve sostituire la supervisione responsabile di un adulto. È necessario che uno dei genitori rimanga vicino al monitor mentre è in uso. Il baby monitor non è un dispositivo medico e non deve essere considerato

come responsabile del benessere del bambino. È importante visitare periodicamente la stanza del bambino per assicurarsi che tutto sia in ordine.

- Non utilizzare mai questo baby monitor in situazioni in cui la vita o la salute del bambino o di altre persone, o l'integrità di una proprietà, dipendono dal suo funzionamento. Il produttore non accetterà alcuna responsabilità o reclamo per decessi, lesioni personali o danni materiali risultanti da malfunzionamenti o uso improprio del prodotto.
- L'uso improprio di questo baby monitor senza fili potrebbe comportare azioni legali.
- Utilizzare questo prodotto in modo responsabile.

IMPORTANTE: Si prega di notare che qualsiasi modifica o cambiamento dell'attrezzatura non effettuato dal servizio tecnico Miniland non sarà coperto dalla garanzia del prodotto.

3.2. CONSIGLI PER LE INTERFERENZE RADIO

Questo apparecchio è stato testato e soddisfa i requisiti della Direttiva RED 2014/53/EU e della modifica 2022/2380 relativa all'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri per la commercializzazione di apparecchi radioelettrici. Questi requisiti sono progettati per offrire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un ambiente domestico. Se l'unità non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio.

Tuttavia, è importante notare che non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in un'installazione specifica. Se il baby monitor provoca interferenze nella ricezione della radio o della televisione, si

consiglia all'utente di cercare di risolvere l'interferenza come segue:

- Ri-orientare o spostare il ricevitore.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il baby monitor.
- Collegare l'apparecchio a una presa diversa da quella utilizzata per il ricevitore.
- Sincronizzare nuovamente il monitor e la telecamera.
- Contattare il servizio clienti di Miniland S.A.

Per garantire la conformità alla Direttiva RED 2014/53/EU e alla modifica 2022/2380 relativa all'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri per la commercializzazione di apparecchi radioelettrici, questo apparecchio è dotato di cavi schermati speciali. L'uso di apparecchi non approvati o di cavi non schermati potrebbe causare interferenze nella ricezione radio o televisiva. Qualsiasi modifica o cambiamento effettuato all'attrezzatura da personale non autorizzato dal servizio tecnico Miniland non sarà coperto dalla garanzia del prodotto.

3.3. SCELTA DI UNA POSIZIONE ADEGUATA

- Posizionare il dispositivo elettronico in un luogo lontano dai bambini per evitare possibili incidenti.
- Collocare l'unità del bambino lontana da televisori, ripetitori e radio. I segnali radio intensi generati da questi elementi potrebbero causare rumori o addirittura suoni e immagini sul monitor. Se ciò accade, spostare la telecamera in un'altra posizione.
- I bambini potrebbero impigliarsi nei cavi. L'unità del bambino dovrebbe essere collocata a una distanza di circa 1-1,5 metri dalla culla del bambino. Non posizionare mai l'unità del bambino all'interno della culla, del letto o del parco. Assicurarsi

che l'unità, i cavi e l'adattatore siano fuori dalla portata del bambino e di altri bambini piccoli.

- Posizionare il baby monitor in un luogo dove l'aria possa circolare liberamente. Non posizionarlo su coperte morbide o in angoli di armadi, scaffali, ecc.
- Posizionare il baby monitor lontano da fonti di calore come radiatori, caminetti, cucine e luce solare diretta.
- Questo monitor può essere posizionato su un tavolo utilizzando il supporto (15) per tavolo retrattile situato nella parte posteriore del monitor. Quando non lo si utilizza, piegarlo completamente.

4. CARATTERISTICHE E FUNZIONI DEL PRODOTTO

4.1. FUNZIONI E CONTROLLI DEL MONITOR

MONITOR (Figura 1)

1. Pulsante di accensione/spengimento
2. Pulsante del menu
3. Pulsante di accesso rapido alle melodie
4. Pulsante per parlare al bambino
5. Pulsante di navigazione sinistra/diminuzione del volume
6. Pulsante di navigazione destra/aumento del volume
7. Pulsante di navigazione verso l'alto/aumento della luminosità
8. Pulsante di navigazione verso il basso/diminuzione della luminosità
9. Pulsante di conferma
10. Microfono
11. Schermo LCD
12. LED di volume
13. Altoparlante
14. Antenna
15. Supporto pieghevole
16. Pulsante di ripristino
17. Connettore di alimentazione USB C
18. LED di carica

SCHERMO (Figura 3)

- A. Livello del segnale
- B. Telecamera selezionata
- C. Modalità di scansione/Numero di telecamere visualizzate
- D. Avviso di scatti
- E. Zoom
- F. Melodie
- G. Volume del monitor
- H. Indicatore di attivazione della comunicazione con il bambino
- I. Visione notturna
- J. Modalità VOX
- K. Temperatura
- L. Luce di compagnia
- M. Ora
- N. Indicatore del livello della batteria/carica del monitor

FUNZIONI DEL MONITOR

- O. Avviso di scatti
- P. Melodie
- Q. Ora
- R. Avviso di temperatura
- S. Associazione/selezione e eliminazione delle telecamere
- S1. Visualizzazione alternativa delle telecamere
- S2. Rimuovere telecamera
- S3. Aggiungere telecamera
- T. Modalità VOX
- U. Zoom
- V. Luminosità del monitor
- W. Volume del monitor

4.2. FUNZIONI E CONTROLLI DELLA TELECAMERA (Figura 2)

- I. Obiettivo della telecamera
- II. Sensore di luce
- III. LED di visione notturna a infrarossi
- IV. Indicatore LED
- V. Microfono
- VI. Luce di compagnia
- VII. Antenna
- VIII. Altoparlante

- IX. Connettore di alimentazione USB C
- X. Sensore di temperatura
- XI. Supporto a muro
- XII. Pulsante di accoppiamento

5. ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMA DELL'USO****5.1.1. ALIMENTAZIONE DELL'UNITÀ DEL BAMBINO**

La telecamera, o unità del bambino, di questo baby monitor è progettata per essere utilizzata con il cavo USB-C fornito. Per motivi di sicurezza, utilizza solo adattatori con una potenza minima di 7,5 watt richiesta dall'apparecchiatura e una potenza massima di 25 watt per ottenere la massima velocità di ricarica.

Avvertenza: Pericolo di strangolamento – Mantieni il cavo lontano dalla portata del bambino. NON posizionare MAI una telecamera con cavi a meno di un metro dalla culla. Non utilizzare mai cavi di prolunga con gli adattatori di corrente. Utilizza solo adattatori con le specifiche tecniche indicate nel manuale dell'utente.

5.2. FUNZIONAMENTO**5.2.1. TELECAMERA**

Per accendere o spegnere la telecamera, collega il cavo di alimentazione USB-C alla presa di corrente USB-C (IX), all'adattatore e a una fonte di alimentazione. Quando la telecamera è collegata alla corrente, l'indicatore LED (IV) si accenderà automaticamente di rosso (in modalità notturna, questo indicatore LED (IV) sarà spento), permettendoti di vedere le immagini e ascoltare i suoni captati nella stanza del tuo bambino tramite il monitor.

5.2.2. VISIONE NOTTURNA INFRAROSSA (AUTOMATICA)

La funzione di visione notturna a infrarossi consente alla telecamera di catturare immagini

in condizioni di oscurità o scarsa luminosità. In modalità infrarossi, sul monitor verranno visualizzate solo immagini in bianco e nero e potranno essere visti solo oggetti a meno di 2 metri di distanza.

La telecamera passa automaticamente alla modalità infrarossi quando la luce è insufficiente per la visione normale.

Quando la telecamera è in modalità infrarossi, l'icona della visione notturna (I) apparirà sullo schermo LCD (11).

Nota 1: Il sensore di luce (II) si trova sulla parte superiore della telecamera. Assicurarsi di non coprire il sensore con oggetti per evitare che la telecamera passi alla modalità notturna in presenza di luce nella stanza.

Nota 2: In modalità visione notturna, un indicatore luminoso (III) sulla parte anteriore della telecamera indica che la modalità visione notturna è attivata.

5.2.3 MENU PRINCIPALE

5.2.3.1. AGGIUNTA DI UNA TELECAMERA E ACCOPIAMENTO

L'accoppiamento tra il monitor e la telecamera sarà necessario nei seguenti casi:

- Se desideri aggiungere una telecamera aggiuntiva.
- Se il monitor e la telecamera non sono accoppiati.

Il monitor e la telecamera originale escono dalla fabbrica con il canale 1 programmato; tuttavia, se per qualche motivo non fosse così, puoi accoppiarli manualmente seguendo i passaggi sottostanti:

1. Premi il tasto menu (2) per visualizzare il menu e premi il tasto di navigazione verso destra (6) / sinistra (5) fino a quando l'icona di accoppiamento / selezione e cancellazione delle telecamere (S) è evidenziata.

2. Premi il tasto di navigazione verso l'alto (7) / verso il basso (8) fino a quando l'icona aggiungi telecamera (S3) è evidenziata, premi il tasto di conferma (9) e premi i tasti di navigazione verso l'alto (7) / verso il basso (8) per selezionare la telecamera che desideri aggiungere.
3. Premi il tasto di conferma (9) per cercare un'unità di telecamera.
4. Se nessuna telecamera viene accoppiata entro 30 secondi, uscirà automaticamente dalla modalità di accoppiamento. Se desideri uscire dalla modalità di accoppiamento prima di questi 30 secondi, premi il tasto menu (2) per 3 secondi.
5. Premi il tasto di accoppiamento della telecamera (XII) per 5 secondi.
6. Una volta accoppiata, le immagini della telecamera verranno visualizzate immediatamente sullo schermo LCD (11) dell'unità di monitor.

La connessione tra il monitor e una telecamera già connessa potrebbe essere persa per vari motivi. In tal caso, ripeti il processo sopra indicato per riconnettere la telecamera al monitor.

Nota 1: Prima di iniziare la procedura di accoppiamento, assicurati che la telecamera e il monitor siano vicini l'uno all'altro e che la telecamera sia correttamente collegata.

Nota 2: Ogni telecamera può essere accoppiata con un monitor alla volta.

Nota 3: Se, per qualche motivo, la telecamera e il monitor sono usciti dalla fabbrica senza essere accoppiati, sarà necessario effettuare l'accoppiamento manualmente aggiungendo la telecamera al canale 2. Non sarà possibile accoppiare nuovamente la telecamera con il canale 1 fino a quando non sarà stata accoppiata a un altro canale e la telecamera sarà stata rimossa dal canale 1.

5.2.3.2. ELIMINARE UNA TELECAMERA

Per eliminare una delle telecamere connesse, segui i passaggi sottostanti:

1. Premi il tasto menu (2) per visualizzare il menu e premi il tasto di navigazione verso destra (6) / sinistra (5) fino a quando l'icona di accoppiamento / selezione e cancellazione delle telecamere (S) è evidenziata.
2. Premi il tasto di navigazione verso l'alto (7) / verso il basso (8) fino a quando l'icona elimina telecamera (S2) è evidenziata, premi il tasto di conferma (9) e premi i tasti di navigazione verso l'alto (7) / verso il basso (8) per selezionare la telecamera che desideri eliminare.
3. Premi nuovamente il tasto di conferma (9) e premi il tasto di navigazione verso l'alto (7) / verso il basso (8) per annullare o confermare l'operazione.

Nota 1: È necessario eliminare un canale prima di accoppiarlo a una nuova unità di telecamera.

5.2.3.3. SELEZIONE DELLA TELECAMERA

Il dispositivo è progettato per consentire la visualizzazione di diverse aree con fino a due telecamere. Per selezionare la telecamera che desideri visualizzare, segui i passaggi sottostanti:

1. Premi il tasto menu (2) per visualizzare il menu e premi il tasto di navigazione verso destra (6) / sinistra (5) fino a quando l'icona di accoppiamento / selezione e cancellazione delle telecamere (S) è evidenziata.
2. Premi il tasto di navigazione verso l'alto (7) o verso il basso (8) fino a quando l'icona di visione alternativa delle telecamere (S1) è evidenziata e premi il tasto di conferma (9).
3. Premi il tasto di navigazione verso l'alto (7) o verso il basso (8) per selezionare la telecamera che desideri visualizzare (telecamera 1, telecamera 2).
4. Premi il tasto di conferma (9) per visualizzare la telecamera selezionata.

Nota 1: Il riferimento della telecamera aggiuntiva compatibile con questo baby monitor è la telecamera digitale 89631 5" HD.

5.2.3.4. MODALITÀ SCAN / VISUALIZZAZIONE ALTERNATIVA DELLE TELECAMERE

Questa funzione ti consente di visualizzare consecutivamente e ciclicamente i canali delle telecamere accoppiate, mostrando le immagini di ogni telecamera per 15 secondi. Questa funzione può essere utilizzata solo quando ci sono più di un'unità di telecamera accoppiata. Per entrare in questa modalità:

1. Premi il tasto menu (2) per visualizzare il menu e premi il tasto di navigazione verso destra (6) / sinistra (5) fino a quando l'icona di accoppiamento / selezione e cancellazione delle telecamere (S) è evidenziata.
2. Premi il tasto di navigazione verso l'alto (7) o verso il basso (8) fino a quando l'icona di visione alternativa delle telecamere (S1) è evidenziata e premi il tasto di conferma (9).
3. Premi il tasto di navigazione verso l'alto (7) o verso il basso (8) per selezionare la modalità di visione alternativa delle telecamere (C).

Nota 1: Se una delle telecamere è fuori portata, il monitor avviserà che la telecamera è fuori portata come indicato nella sezione 5.2.8 di questo manuale.

Nota 2: Se è accoppiata solo una telecamera, il monitor visualizzerà solo la telecamera accoppiata.

Nota 3: Per disattivare la modalità scan, segui gli stessi passaggi sopra indicati e seleziona una delle opzioni disponibili: visualizza telecamera 1 o visualizza telecamera 2.

Nota 4: Per sapere quale telecamera stai visualizzando, controlla l'icona (C) nella barra superiore dello schermo LCD (11). Questa icona indicherà se stai visualizzando la telecamera 1 o 2.

5.2.3.5. ORIENTAMENTO DELL'IMMAGINE DELLA TELECAMERA

Questo baby monitor offre l'opzione di ruotare l'immagine della telecamera. In questo modo puoi posizionare la telecamera ovunque utilizzando il supporto a muro e la base, e visualizzare l'immagine nell'orientamento desiderato. Per farlo, segui i passaggi sottostanti:

1. Premi il tasto menu (2) per visualizzare il menu e premi il tasto di navigazione verso destra (6) / sinistra (5) fino a quando l'icona di accoppiamento / selezione e cancellazione delle telecamere (S) è evidenziata.
2. Premi il tasto di navigazione verso l'alto (7) o verso il basso (8) fino a quando l'icona di orientamento della telecamera (↕) è evidenziata per ruotare l'orientamento della telecamera nella direzione desiderata.

Nota 1: Tieni presente che se sei in modalità scan, l'orientamento dell'immagine cambierà solo nella telecamera che è selezionata al momento della conferma del cambiamento di orientamento.

5.2.3.6. LUCE DI COMPAGNIA

Questo baby monitor è dotato di una morbida luce di compagnia calda per accompagnare il bambino durante la notte. Per accenderla e

spegnerla, tieni premuto il pulsante menu (2) per 2 secondi fino a quando la luce si accende. Sullo schermo LCD (11) verrà mostrata l'icona (L) che indica che la luce di compagnia è accesa.

6. INSTALLAZIONE A MURO

Puoi montare il baby monitor su una parete o una superficie simile utilizzando il supporto a muro (XI) insieme ai due viti e tasselli forniti. Prima, determina la posizione desiderata e pratica due fori nella parete. Inserisci i tasselli nei fori e avvita le viti al loro posto. Poi, fissa il supporto della telecamera (XI) sui bulloni e assicurati che sia ben fissato e orientato correttamente per una copertura ottimale.

7. MANUTENZIONE

- Pulisci le superfici della telecamera e del monitor con un panno morbido che non lasci pelucchi.
- Se le unità si sporcano, utilizza un panno leggermente umido per pulire le superfici, facendo attenzione a evitare l'ingresso di acqua attraverso le aperture.
- Non usare mai prodotti di pulizia o solventi.
- Non esporre il prodotto a temperature elevate, umidità o luce solare intensa e non bagnarlo.

8. IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Nessuna ricezione sul monitor.	Il monitor non è acceso.	Premi e tieni premuto il pulsante di accensione (1) per 3 secondi.
	Monitor: L'adattatore di corrente non è collegato.	Verifica che il cavo sia ben collegato alla fonte di alimentazione. Assicurati di utilizzare un adattatore di corrente adatto. Collega l'adattatore di corrente.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Nessuna ricezione sul monitor.	Telecamera: L'adattatore di corrente non è collegato.	Verifica che il cavo sia ben collegato alla fonte di alimentazione. Assicurati di utilizzare un adattatore di corrente adatto. Collega l'adattatore di corrente.
	Il monitor è fuori dal campo di portata.	Estendi l'antenna del monitor (14), e se continua a essere fuori portata, avvicina il monitor alla telecamera.
	La connessione tra il monitor e una telecamera già accoppiata è persa.	Estendi l'antenna (14) e, se non hai ancora connessione, avvicina il monitor alla telecamera e riaccoppia la telecamera con il monitor. Consulta la sezione 5.2.3.1.
	È stata selezionata una telecamera errata.	Cambia il numero della telecamera che stai visualizzando. Consulta la sezione 5.2.3.3.
Solo immagini in bianco e nero.	Verifica se la telecamera è in modalità visione notturna/infrarossa.	Per vedere le immagini a colori, aumenta il livello di luce nell'area in cui si trova la telecamera e assicurati che nulla stia coprendo il sensore di luce della telecamera (11).
La telecamera non si accende.	Telecamera: L'adattatore di corrente non è collegato.	Verifica che il cavo sia ben collegato alla fonte di alimentazione. Assicurati di utilizzare un adattatore di corrente adatto. Collega l'adattatore di corrente.
La telecamera non trasmette.	Telecamera: L'adattatore di corrente non è collegato.	Verifica che il cavo sia ben collegato alla fonte di alimentazione. Assicurati di utilizzare un adattatore di corrente adatto. Collega l'adattatore di corrente.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Non è possibile ascoltare le melodie.	È possibile che qualcosa stia coprendo l'altoparlante (VIII) della telecamera.	Verifica che nulla stia coprendo l'altoparlante (VIII) della telecamera.
Interferenze o ricezione insoddisfacente.	È possibile che altri dispositivi elettronici stiano interferendo con il segnale.	Allontana i dispositivi elettronici dal monitor.
	La telecamera e il monitor potrebbero essere troppo lontani.	Estendi l'antenna del monitor (14) e, se continua a essere fuori portata, avvicina il monitor alla telecamera.
	Il livello di carica della batteria del monitor potrebbe essere troppo basso.	Collega l'adattatore di corrente a una fonte di alimentazione.
	La telecamera o il monitor potrebbero essere troppo vicini a molti oggetti metallici.	Allontana la telecamera e il monitor da oggetti metallici.
Se l'unità del bambino ha perso la connessione con il monitor.	La telecamera e il monitor potrebbero essere troppo lontani.	Estendi l'antenna (14) del monitor e, se continua a essere fuori portata, avvicina il monitor alla telecamera.
	Si è persa momentaneamente la connessione tra le due unità.	Ripristina le unità scollegandole dall'alimentazione elettrica. Attendi circa 15 secondi prima di ricollegarle. Attendi un minuto affinché l'unità del bambino e l'unità parentale si sincronizzino.
	Si è persa la connessione tra le due unità.	Riaccoppia la telecamera e il monitor. Consulta la sezione 5.2.3.1.

9. SPECIFICHE TECNICHE

- **Frequenza:** 2,4 GHz FHSS
- **Portata operativa:** fino a 300 m in condizioni ottimali e in spazi aperti
- **Numero di canali configurabili:** 2
- **Alimentazione (unità del bambino)**
Ingresso: 100-240 V CA - 50/60 Hz
- **Alimentazione (unità del bambino)**
Uscita: 5 V / 1500 mA
- **Potenza di trasmissione:**
 - Media: 19,5 dB
 - Massima: 21 dB"
- **Risoluzione del monitor:** 480x854
- **Risoluzione della telecamera:** 1280x720P

La potenza fornita dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 7.5 watt richiesti dal dispositivo radio e un massimo di 25 watt per raggiungere la massima velocità di carica.

**10. INFORMAZIONI SULLA RIMOZIONE DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO**

- È necessario smaltire il prodotto in modo responsabile.
- Non gettare i prodotti che mostrano il simbolo del contenitore di rifiuti barrato insieme agli altri rifiuti domestici.
- Una volta terminata la loro vita utile, questi prodotti devono essere smaltiti portandoli a un centro di raccolta e trattamento designato dalle autorità locali. È possibile anche contattare il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.

Con la presente, Miniland S. A. dichiara che il "89631 digital camera 5" HD è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre disposizioni applicabili o richieste dalla Direttiva 2022/2380.



SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE
2. ZAWARTOŚĆ
3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
4. CECHY I FUNKCJE PRODUKTU
5. INSTRUKCJE OBSŁUGI
6. MONTAŻ NA ŚCIANIE
7. UTRZYMANIE
8. IDENTYFIKACJA I ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW
9. SPECYFIKACJE TECHNICZNE
10. INFORMACJE NA TEMAT USUWANIA BATERII I PRODUKTU

1. WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu dodatkowej kamery do monitoringu niemowląt "digimonitor 5" HD, która wykorzystuje najnowocześniejszą technologię. Jesteśmy pewni, że będziecie Państwo całkowicie zadowoleni z jakości i funkcji tego produktu, jednak zalecamy dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby uzyskać najlepsze rezultaty z zakupu.

Ta kamera umożliwia bezprzewodowe przesyłanie sygnałów audio/wideo do odbioru na monitorze kolorowym. Podczas transmisji w trybie nocnym odbiór będzie w odcieniach szarości, co jest idealne do wielu sytuacji, takich jak monitorowanie niemowląt, małych dzieci czy osób starszych.

Dodatkowo, pozwala na podłączenie do 2 kamer do jednego monitora, umożliwiając wybór kamery, której obraz chcą Państwo oglądać w danym momencie.

Uwaga 1: Cechy opisane w tym podręczniku użytkownika mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

2. ZAWARTOŚĆ

- 1 kamera (jednostka dziecka)
- 1 kabel USB/USB typu C do ładowania

- 2 śruby i dwa kołki do montażu ściennego
- 1 podręcznik użytkownika i gwarancja

Jeśli któregokolwiek z powyższych elementów brakuje, prosimy o kontakt z dealerem.

3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Dokładnie przeczytaj ten podręcznik przed pierwszym użyciem monitora a dziecięcego i zachowaj go na przyszłość jako materiał referencyjny.

3.1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

1. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy dzieci lub osoby starsze używają produktu lub gdy produkt jest używany w ich pobliżu. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używane.
2. Produkt ten nie powinien być używany jako jedyne urządzenie do monitorowania i nie powinien nigdy zastępować odpowiedzialnego nadzoru dorosłych nad dziećmi, dorosłymi lub mieniem.
3. Używaj monitora dziecięcego tylko z zasilaczami, które wymagają co najmniej 7.5 wata dla urządzenia radiowego i maksymalnie 25 watów, aby uzyskać maksymalną szybkość ładowania.
4. Produkt ten zawiera małe elementy. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i montażu produktu.
5. NIE pozwól dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak torby plastikowe. Zachowaj ostrożność podczas rozpakowywania i montażu produktu.
6. NIE używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. Jeśli monitor dziecięcy nie działa prawidłowo lub jest uszkodzony, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym

Miniland w celu inspekcji i naprawy, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.

7. NIE próbuj naprawiać ani dostosowywać funkcji elektrycznych lub mechanicznych urządzenia, ponieważ może to unieważnić gwarancję.
8. Sprawdź napięcie w swoim gospodarstwie domowym, aby upewnić się, że odpowiada ono napięciu podanemu w specyfikacjach urządzenia.
9. Jeśli nie używasz monitora dziecięcego przez dłuższy czas, zawsze wyjmij zasilacz z gniazdka. Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, trzymaj transformator i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie ciągnij bezpośrednio za kabel.
10. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego. Urządzenie nie może być narażone na deszcz, wilgoć ani zachlapania cieczą. Nigdy nie stawiaj przedmiotów zawierających płyny, takich jak szklanki czy wazon, na lub obok monitora dziecięcego. Monitor dziecięcy nie powinien być używany w pobliżu wody.
11. Przed pierwszym użyciem monitora dziecięcego usuń wszystkie folie ochronne z monitora i kamery.

OSTRZEŻENIE

- Ten monitor dziecięcy został zaprojektowany, aby zapewnić rodzicom spokój, gdy nie mogą być w tym samym pomieszczeniu co dziecko. Produkt ten nie powinien zastępować odpowiedzialnego nadzoru dorosłego. Należy, aby jeden z rodziców pozostał w pobliżu monitora podczas jego używania. Monitor dziecięcy nie jest urządzeniem medycznym i nie powinien być uważany za odpowiedzialny za dobro dziecka. Ważne jest regularne odwiedzanie pokoju dziecka, aby upewnić się, że wszystko jest w porządku.
- Nigdy nie używaj tego monitora dziecięcego w sytuacjach, gdy życie

lub zdrowie dziecka lub innych osób, lub integralność mienia, zależą od jego działania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za śmierć, obrażenia ciała ani uszkodzenia mienia wynikające z awarii lub niewłaściwego użytkowania produktu.

- Niewłaściwe użycie tego bezprzewodowego monitora dziecięcego może prowadzić do działań prawnych.
- Korzystaj z produktu odpowiedzialnie.

WAŻNE: Należy pamiętać, że wszelkie zmiany lub modyfikacje urządzenia, które nie zostały dokonane przez serwis techniczny Miniland, nie będą objęte gwarancją produktu.

3.2. PORADY DOTYCZĄCE ZAKŁÓCEŃ RADIOWYCH

To urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania Dyrektywy RED 2014/53/EU oraz zmiany 2022/2380 dotyczące harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących wprowadzania na rynek urządzeń radiowych. Wymogi te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w warunkach domowych. Jeśli urządzenie nie jest instalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Należy jednak pamiętać, że nie można zagwarantować, że zakłócenia nie wystąpią w określonym środowisku. Jeśli monitor dziecięcy powoduje zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, zaleca się, aby użytkownik spróbował rozwiązać problem zakłóceń w następujący sposób:

- Zmień orientację lub położenie odbiornika.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a monitorem dziecięcym.
- Podłącz urządzenie do innego gniazdka niż to, które jest używane dla odbiornika.

- Ponownie zsynchronizuj monitor i kamerę.
- Skontaktuj się z działem obsługi klienta Miniland S.A.

Aby zapewnić zgodność z Dyrektywą RED 2014/53/EU i zmianą 2022/2380 dotyczącą harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących wprowadzania na rynek urządzeń radiowych, to urządzenie jest wyposażone w specjalne ekranowane kable. Użytkowanie z niezatwierdzonymi urządzeniami lub kablami bez ekranowania może powodować zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje urządzenia dokonane przez nieautoryzowany personel poza serwisem Miniland nie będą objęte gwarancją produktu.

3.3. WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MIEJSCA

- Umieść urządzenie elektroniczne w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć potencjalnych wypadków.
- Umieść jednostkę dla dziecka z dala od telewizorów, repeaterów i radioodbiorników. Intensywne sygnały radiowe generowane przez te urządzenia mogą powodować szumy lub nawet dźwięki i obrazy na monitorze. Jeśli tak się stanie, przenieś kamerę w inne miejsce.
- Dzieci mogą się zaplątać w kable. Jednostka dla dziecka powinna być umieszczona w odległości około 1-1,5 metra od łóżeczka dziecka. Nigdy nie umieszczaj jednostki dla dziecka w łóżeczku, łóżku ani kojcu. Upewnij się, że jednostka, kable i zasilacz są poza zasięgiem dziecka i innych małych dzieci.
- Umieść monitor dziecięcy w miejscu, gdzie powietrze może swobodnie krążyć. Nie umieszczaj go na miękkich kołdrach lub w rogach szafek, pótek itp.
- Umieść monitor dziecięcy z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki,

kuchenki i bezpośrednie światło słoneczne.

- Monitor ten można umieścić na stole za pomocą uchwyty (15) do stołu znajdującego się z tyłu monitora. Gdy nie jest używany, po prostu złoż go całkowicie.

4. CECHY I FUNKCJE PRODUKTU

4.1. FUNKCJE I KONTROLA MONITORA MONITOR (Rysunek 1)

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk menu
3. Przycisk szybkiego dostępu do melodii
4. Przycisk do mówienia do dziecka
5. Przycisk nawigacji w lewo/zmniejszania głośności
6. Przycisk nawigacji w prawo/ zwiększania głośności
7. Przycisk nawigacji w górę/ zwiększania jasności
8. Przycisk nawigacji w dół/zmniejszania jasności
9. Przyciski potwierdzenia
10. Mikrofon
11. Wyświetlacz LCD
12. LED-y głośności
13. Głośnik
14. Antena
15. Składany uchwyt
16. Przycisk resetowania
17. Złącze zasilania USB C
18. LED ładowania

EKRAN (Rysunek 3)

- A. Poziom sygnał
- B. Wybrana kamera
- C. Tryb skanowania/ Liczba kamer wyświetlanych
- D. Ostrzeżenie o zdjęciach
- E. Zoom
- F. Melodie
- G. Głośność monitora
- H. Wskaźnik aktywacji mówienia do dziecka
- I. Widok nocny
- J. Tryb VOX

- K. Temperatura
- L. Światło towarzyszące
- M. Czas
- N. Wskaźnik poziomu baterii/ładowania monitora

FUNKCJE MONITORA

- O. Ostrzeżenie o zdjęciach
- P. Melodie
- Q. Czas
- R. Ostrzeżenie o temperaturze
- S. Parowanie/ wybór i usuwanie kamer
- S1. Alternatywne wyświetlanie kamer
- S2. Usuń kamerę
- S3. Dodaj kamerę
- T. Tryb VOX
- U. Zoom
- V. Jasność monitora
- W. Głośność monitora

4.2. FUNKCJE I KONTROLA KAMERY (Rysunek 2)

- I. Obiektyw kamery
- II. Czujnik światła
- III. LED-y nocnego widzenia na podczerwień
- IV. Wskaźnik LED
- V. Mikrofon
- VI. Światło towarzyszące
- VII. Antena
- VIII. Głośnik
- IX. Złącze zasilania USB C
- X. Czujnik temperatury
- XI. Uchwyt ścienny
- XII. Przycisk parowania

5. INSTRUKCJE OBSŁUGI

5.1. PRZED UŻYCIEM

5.1.1. ZASILANIE JEDNOSTKI DZIECIĘCEJ

Kamera, czyli jednostka dziecięca, tego monitora jest zaprojektowana do użycia z dostarczonym kablem USB-C. Dla bezpieczeństwa używaj tylko adapterów o minimalnej mocy 7,5 wata wymaganej przez urządzenie radiowe i maksymalnej mocy 25 watów, aby uzyskać

maksymalną prędkość ładowania. Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo uduszenia – Trzymaj kabel poza zasięgiem dziecka.

NIGDY nie umieszczaj kamery z kablami w odległości mniejszej niż metr od łóżeczka. Nigdy nie używaj przedłużaczy z adapterami AC. Używaj tylko adapterów o specyfikacjach technicznych podanych w instrukcji obsługi.

5.2. DZIAŁANIE

5.2.1. KAMERA

Aby włączyć lub wyłączyć kamerę, podłącz kabel zasilający USB-C do gniazda zasilania USB-C (IX), adaptera i do źródła zasilania. Po podłączeniu kamery do zasilania, wskaźnik LED (IV) automatycznie zaświeci się na czerwono (w trybie nocnym ten wskaźnik LED (IV) będzie wyłączony), co pozwoli Ci zobaczyć obrazy i usłyszeć dźwięki rejestrowane w pokoju dziecka za pośrednictwem monitora.

5.2.2. PODCZERWIEN NOCNE WIDZENIE (AUTOMATYCZNE)

Funkcja nocnego widzenia w podczerwieni umożliwia kamerze rejestrowanie obrazów w warunkach ciemności lub słabego oświetlenia. W trybie podczerwieni na monitorze wyświetlane będą tylko obrazy czarno-białe i widoczne będą tylko obiekty znajdujące się w odległości do 2 metrów. Kamera automatycznie przełącza się w tryb podczerwieni, gdy światło jest niewystarczające do normalnego widzenia. Gdy kamera jest w trybie podczerwieni, na ekranie LCD (11) pojawia się ikona nocnego widzenia (I).

Uwaga 1: Czujnik światła (II) znajduje się na górze kamery. Uważaj, aby nie zasłaniać czujnika żadnym przedmiotem, aby kamera nie przełączyła się w tryb nocny, gdy w pomieszczeniu jest światło.

Uwaga 2: W trybie nocnego widzenia na przedniej części kamery pojawia się wskaźnik świetlny (III), który informuje, że tryb nocnego widzenia jest aktywowany.

5.2.3. MENU KAMERY

5.2.3.1. DODAWANIE KAMERY I SPAROWANIE

Parowanie monitora z kamerą odbywa się w dwóch przypadkach:

- Jeśli chcesz dodać dodatkową kamerę.
- Jeśli monitor i kamera nie są sparowane.

Monitor i oryginalna kamera opuszczają fabrykę z ustawionym kanałem 1; jeśli z jakiegoś powodu tak nie jest, możesz je sparować ręcznie, postępując zgodnie z poniższymi krokami:

1. Naciśnij przycisk menu (2), aby wyświetlić menu, a następnie naciśnij przycisk nawigacji w prawo (6) / w lewo (5), aż ikona parowania/wyboru i usuwania kamer (S) zostanie podświetlona.
2. Naciśnij przycisk nawigacji w górę (7) / w dół (8), aż ikona dodawania kamery (S3) zostanie podświetlona, naciśnij przycisk potwierdzenia (9) i użyj przycisków nawigacji w górę (7) / w dół (8), aby wybrać kamerę, którą chcesz dodać.
3. Naciśnij przycisk potwierdzenia (9), aby rozpocząć wyszukiwanie jednostki kamery.
4. Jeśli kamera nie sparuje się w ciągu 30 sekund, tryb parowania zostanie automatycznie zakończony. Aby wyjść z trybu parowania przed upływem tych 30 sekund, naciśnij przycisk menu (2) przez 3 sekundy.
5. Naciśnij przycisk parowania kamery (XII) przez 5 sekundy.
6. Po sparowaniu obrazu z kamery zostaną natychmiast wyświetlone na ekranie LCD (11) jednostki monitorującej. Połączenie między monitorem a podłączoną kamerą może zostać przerwane z różnych

powodów. Jeśli tak się stanie, powtórz powyższy proces, aby ponownie połączyć kamerę z monitorem.

Uwaga 1: Przed rozpoczęciem procedury parowania upewnij się, że kamera i monitor są blisko siebie oraz że kamera jest prawidłowo podłączona.

Uwaga 2: Każda kamera może być sparowana tylko z jednym monitorem jednocześnie.

Uwaga 3: Jeśli z jakiegoś powodu kamera i monitor opuściły fabrykę bez parowania, będziesz musiał przeprowadzić parowanie ręcznie, dodając kamerę do kanału 2. Nie będziesz mógł ponownie sparować kamery z kanałem 1, dopóki nie sparujesz jej w innym kanale i nie usuniesz kamery z kanału 1.

5.2.3.2. USUWANIE KAMERY

Aby usunąć jedną z podłączonych kamer, wykonaj poniższe kroki:

1. Naciśnij przycisk menu (2), aby wyświetlić menu, a następnie naciśnij przycisk nawigacji w prawo (6) / w lewo (5), aż ikona parowania/wyboru i usuwania kamer (S) zostanie podświetlona.
2. Naciśnij przycisk nawigacji w górę (7) / w dół (8), aż ikona usuwania kamery (S2) zostanie podświetlona, naciśnij przycisk potwierdzenia (9) i użyj przycisków nawigacji w górę (7) / w dół (8), aby wybrać kamerę, którą chcesz usunąć.
3. Naciśnij ponownie przycisk potwierdzenia (9) i użyj przycisków nawigacji w górę (7) / w dół (8), aby anulować lub potwierdzić operację.

Uwaga 1: Konieczne jest usunięcie kanału przed sparowaniem go z nową jednostką kamery.

5.2.3.3. WYBÓR KAMERY

Urządzenie jest zaprojektowane do umożliwienia obserwacji różnych obszarów

przy użyciu maksymalnie dwóch kamer. Aby wybrać kamerę, którą chcesz oglądać, wykonaj poniższe kroki:

1. Naciśnij przycisk menu (2), aby wyświetlić menu, a następnie naciśnij przycisk nawigacji w prawo (6) / w lewo (5), aż ikona parowania/wyboru i usuwania kamer (S) zostanie podświetlona.
2. Naciśnij przycisk nawigacji w górę (7) / w dół (8), aż ikona widoku alternatywnego kamer (S1) zostanie podświetlona, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia (9).
3. Naciśnij przycisk nawigacji w górę (7) / w dół (8), aby wybrać kamerę, którą chcesz oglądać (kamera 1, kamera 2).
4. Naciśnij przycisk potwierdzenia (9), aby przejść do wybranej kamery.

Uwaga 1: Numer referencyjny niani elektronicznej kompatybilnej z tą dodatkową kamerą to 89627 digimonitor 5" HD.

5.2.3.4. TRYB SKANOWANIA / WIDOK ALTERNATYWNY KAMERY

Ta funkcja pozwala na cykliczne wyświetlanie kanałów kamer sparowanych, pokazując obrazy z każdej kamery przez 15 sekund. Funkcja ta może być używana tylko wtedy, gdy jest więcej niż jedna sparowana jednostka kamery. Aby wejść w ten tryb:

1. Naciśnij przycisk menu (2), aby wyświetlić menu, a następnie naciśnij przycisk nawigacji w prawo (6) / w lewo (5), aż ikona parowania/wyboru i usuwania kamer (S) zostanie podświetlona.
2. Naciśnij przycisk nawigacji w górę (7) / w dół (8), aż ikona widoku alternatywnego kamer (S1) zostanie podświetlona, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia (9).
3. Naciśnij przycisk nawigacji w górę (7) / w dół (8), aby wybrać tryb widoku alternatywnego kamer (C).

Uwaga 1: Jeśli jedna z kamer jest poza zasięgiem, monitor powiadomi Cię o tym, jak opisano w sekcji 5.2.8 tego podręcznika.

Uwaga 2: Jeśli sparowana jest tylko jedna kamera, monitor wyświetli tylko tę kamerę.

Uwaga 3: Aby dezaktywować tryb skanowania, wykonaj te same kroki, a następnie wybierz jedną z dostępnych opcji: wyświetl kamerę 1 lub wyświetl kamerę 2.

Uwaga 4: Aby sprawdzić, którą kamerę oglądasz, sprawdź ikonę (C) na górnej belce ekranu LCD (11). Ikona ta wskaże, czy oglądasz kamerę 1 czy 2.

5.2.3.5. ORIENTACJA OBRAZU Z KAMERY

Ten monitor dla dzieci umożliwia obracanie obrazu z kamery. Dzięki temu możesz umieścić kamerę w dowolnym miejscu za pomocą uchwyty ściennego i podstawki, a następnie wyświetlić obraz w pożądanej orientacji. Aby to zrobić, wykonaj poniższe kroki:

1. Naciśnij przycisk menu (2), aby wyświetlić menu, a następnie naciśnij przycisk nawigacji w prawo (6) / w lewo (5), aż ikona parowania/wyboru i usuwania kamer (S) zostanie podświetlona.
2. Naciśnij przycisk nawigacji w górę (7) / w dół (8), aż ikona widoku alternatywnego kamer (S1) zostanie podświetlona, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia (9).
3. Naciśnij przycisk nawigacji w górę (7) / w dół (8), aż ikona orientacji kamery (↑ ↓) zostanie podświetlona, aby obrócić orientację kamery w pożądanym kierunku.

Uwaga 1: Pamiętaj, że jeśli jesteś w trybie skanowania, orientacja obrazu zmienia się tylko w kamerze, którą masz wybraną w momencie potwierdzenia zmiany orientacji.

5.2.6. ŚWIATEŁKO DLA DZIECI

Ten baby monitor posiada delikatne, ciepłe światelko dla dziecka, które towarzyszy mu w

nocy. Aby je włączyć i wyłączyć, przytrzymaj przycisk menu (2) przez 2 sekundy, aż światło się włączy. Na ekranie LCD (11) pojawi się ikona (L), wskazująca, że światelko dla dzieci jest włączone.

6. MONTAŻ NA ŚCIANIE

Możesz zamontować baby monitor na ścianie lub podobnej powierzchni za pomocą uchwyty ściennego (XI) oraz dwóch dostarczonych śrub i kołków. Najpierw określ pożądaną lokalizację i wykonaj dwa otwory w ścianie. Włóż kołki do otworów i wkręć śruby na swoje miejsce. Następnie umieść uchwyt kamery (XI) na śrubach i mocno go przymocuj. Upewnij się, że kamera jest dobrze zamocowana i prawidłowo

ustawiona dla optymalnego pokrycia.

7. UTRZYMANIE

- Czyść powierzchnie kamery i monitora miękką szmatką, która nie zostawia kłaczek.
- Jeśli jednostki się zabrudzą, użyj lekko wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni, starając się unikać wprowadzenia wody przez otwory.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nie wystawiaj produktu na wysokie temperatury, wilgoć ani intensywne światło słoneczne i nie mocz go.

8. IDENTYFIKACJA I ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Brak odbioru na monitorze.	Monitor jest wyłączony.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (1) przez 3 sekundy.
	Monitor: Zasilacz nie jest podłączony.	Sprawdź, czy kabel jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania. Upewnij się, że używasz odpowiedniego zasilacza. Podłącz zasilacz.
	Kamera: Zasilacz nie jest podłączony.	Sprawdź, czy kabel jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania. Upewnij się, że używasz odpowiedniego zasilacza. Podłącz zasilacz.
	Monitor jest poza zasięgiem.	Rozciągnij antenę monitora (14), a jeśli to nie pomoże, przybliż monitor do kamery.
	Utracono połączenie między monitorem a już sparowaną kamerą.	Rozciągnij antenę (14), a jeśli połączenie nadal jest utracone, przybliż monitor do kamery i sparuj kamerę ponownie z monitorem. Sprawdź sekcję 5.2.3.1.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Brak odbioru na monitorze.	Wybrano niepoprawną kamerę.	Zmień numer kamery, którą oglądasz. Sprawdź sekcję 5.2.3.3.
Wyświetlane są tylko obrazy czarno-białe.	Sprawdź, czy kamera jest w trybie nocnym/infrarred.	Aby zobaczyć obrazy w kolorze, zwiększ poziom światła w miejscu, w którym znajduje się kamera, i upewnij się, że nic nie blokuje czujnika światła kamery (II).
Kamera się nie włącza.	Kamera: Zasilacz nie jest podłączony.	Sprawdź, czy kabel jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania. Upewnij się, że używasz odpowiedniego zasilacza. Podłącz zasilacz.
Kamera nie przesyła obrazu.	Kamera: Zasilacz nie jest podłączony.	Sprawdź, czy kabel jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania. Upewnij się, że używasz odpowiedniego zasilacza. Podłącz zasilacz.
Nie można usłyszeć melodii.	Coś może blokować głośnik (VIII) kamery.	Sprawdź, czy nic nie blokuje głośnika (VIII) kamery.
Zakłócenia lub niezadowolający odbiór.	Inne urządzenia elektroniczne mogą zakłócać sygnał.	Oddziel te urządzenia od sprzętu.
	Kamera i monitor mogą być zbyt daleko od siebie.	Rozciągnij antenę monitora (14), a jeśli problem nadal występuje, przybliż monitor do kamery.
	Poziom naładowania baterii monitora może być zbyt niski.	Podłącz zasilacz do źródła zasilania.
	Kamera lub monitor mogą być zbyt blisko wielu metalowych przedmiotów.	Oddziel te przedmioty od sprzętu.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Jeśli jednostka dziecka straciła połączenie z monitorem.	Kamera i monitor mogą być zbyt daleko od siebie.	Rozciągnij antenę (14) monitora, a jeśli problem nadal występuje, przybliż monitor do kamery.
	Tymczasowa utrata połączenia między dwoma jednostkami.	Zresetuj jednostki, odłączając je od źródła zasilania. Poczekaj około 15 sekund przed ponownym podłączeniem. Poczekaj minutę, aby jednostka dziecka i jednostka rodzica mogły się zsynchronizować.
	Utrata połączenia między dwoma jednostkami.	Sparuj ponownie kamerę i monitor. Sprawdź sekcję 5.2.3.1.

9. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- **Częstotliwość:** 2.4GHz FHSS
- **Zasięg roboczy:** do 300 m w optymalnych warunkach i na otwartej przestrzeni.
- **Liczba konfigurowalnych kanałów:** 2
- **Zasilanie (jednostka dziecka) Wejście:** 100-240 V AC - 50/60 Hz
- **Zasilanie (jednostka dziecka) Wyjście:** 5 V / 1500 mA
- **Moc nadawcza:**
 - Średnia: 19.5 dB
 - Maksymalna: 21 dB
- **Rozdzielczość kamery:** 1280x720P

Moc dostarczana przez ładowarkę powinna wynosić od minimalnych 7.5 watów wymaganych przez sprzęt radiowy do maksymalnych 25 watów, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.



10. INFORMACJE NA TEMAT USUWANIA BATERII I PRODUKTU

- Należy odpowiedzialnie pozbyć się produktu.
- Nie wyrzucaj produktów z symbolem przekreślonego pojemnika na odpady razem z innymi odpadami domowymi.
- Po zakończeniu okresu użytkowania, produkty te należy oddać do wyznaczonego przez lokalne władze punktu zbiórki i przetwarzania. Można również skontaktować się z miejscem zakupu produktu.

Niniejszym Miniland S. A. oświadcza, że "89631 digital camera 5" HD spełnia podstawowe wymagania i wszelkie inne obowiązujące lub wymagane przepisy Dyrektywy 2022/2380.



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ
2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ
3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
6. ΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
8. ΕΝΟΤΗΤΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
9. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
10. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Συγχαρητήρια για την αγορά της πρόσθετης κάμερας για το μόνιτορ μωρού "digimonitor 5" HD, η οποία ενσωματώνει την πιο προηγμένη τεχνολογία. Είμαστε βέβαιοι ότι θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι με την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά αυτού του προϊόντος, ωστόσο, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα από την αγορά σας.

Αυτή η κάμερα σας επιτρέπει να μεταδίδετε ηχητικά/οπτικά σήματα ασύρματα για να τα λαμβάνετε στην έγχρωμη οθόνη. Κατά τη μετάδοση σε λειτουργία νυχτερινής όρασης, η λήψη θα είναι σε ασπρόμαυρο, το οποίο είναι ιδανικό για μια μεγάλη γκάμα καταστάσεων, όπως η παρακολούθηση βρεφών, μικρών παιδιών ή ηλικιωμένων.

Επιπλέον, σας επιτρέπει να συνδέσετε έως και 2 κάμερες στην ίδια οθόνη, επιτρέποντας να επιλέγετε ποιας κάμερας την εικόνα θέλετε να βλέπετε κάθε φορά.

Σημείωση 1: Τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

- 1 κάμερα (Μονάδα μωρού)
- 1 καλώδιο φόρτισης USB/USB τύπου C
- 2 βίδες και δύο στηρίγματα για τοποθέτηση στον τοίχο
- 1 εγχειρίδιο χρήστη και εγγύηση

Αν λείπει κάποιο από τα παραπάνω στοιχεία, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το βρεφονηπιακό σας για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

3.1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, είναι απαραίτητο να τηρείτε κάποιες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας:

1. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν παιδιά ή ηλικιωμένοι χρησιμοποιούν οποιοδήποτε προϊόν ή όταν χρησιμοποιείται κοντά τους. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από την προσοχή των παιδιών όταν δεν χρησιμοποιείται.
2. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως το μόνο μέσο παρακολούθησης και δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αντικαθιστά την υπεύθυνη επίβλεψη των παιδιών, ενηλίκων ή περιουσιών από ενήλικες.
3. Χρησιμοποιείτε το βρεφονηπιακό μόνο με τους προσαρμογείς AC που απαιτούν τουλάχιστον 7.5 watt για την ηλεκτρονική συσκευή και μέγιστο 25 watt για να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
4. Το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα. Να είστε προσεκτικοί κατά την αποσυσκευασία και συναρμολόγηση του προϊόντος.
5. ΜΗΝ επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας, όπως σακούλες πλαστικού. Να είστε προσεκτικοί κατά την αποσυσκευασία και συναρμολόγηση του προϊόντος.

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο ή η πρίζα είναι κατεστραμμένα. Αν η λειτουργία του βρεφονηπιακού σας δεν είναι σωστή ή έχει οποιοδήποτε είδος ζημιάς, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Miniland για επιθεώρηση και επισκευή, ώστε να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους.
- ΜΗΝ προσπαθήσετε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε καμία από τις ηλεκτρικές ή μηχανικές λειτουργίες της μονάδας, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Ελέγξτε την τάση του σπιτιού σας για να βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχεί στο καθεστώς της συσκευής που αναφέρεται στις προδιαγραφές της.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε το βρεφονηπιακό για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε πάντα τον προσαρμογέα από την πρίζα. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, κρατήστε τον μετασχηματιστή και αφαιρέστε την πρίζα από την υποδοχή. Μην τραβάτε ποτέ απευθείας το καλώδιο.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Η μονάδα δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή, υγρασία ή σταγόνες ή πιτσιλιές υγρών. Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως ποτήρια ή βάζα, πάνω ή δίπλα στο βρεφονηπιακό σας. Ο βρεφονηπιακός παρατηρητής δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά στο νερό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το βρεφονηπιακό για πρώτη φορά, αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές μεμβράνες από τη μονάδα παρακολούθησης και την κάμερα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτό το βρεφονηπιακό έχει σχεδιαστεί για να προσφέρει ηρεμία στους γονείς όταν δεν μπορούν να βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο με το μωρό. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντικαταστήσει την υπεύθυνη

εποπτεία ενός ενήλικα. Ένας από τους γονείς θα πρέπει να παραμένει κοντά στη μονάδα παρακολούθησης κατά τη διάρκεια της χρήσης της. Ο βρεφονηπιακός παρατηρητής δεν είναι ιατρική συσκευή και δεν πρέπει να θεωρείται υπεύθυνος για την ευημερία του μωρού. Είναι σημαντικό να επισκέπτεστε τακτικά το δωμάτιο του μωρού για να βεβαιωθείτε ότι όλα είναι εντάξει.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το βρεφονηπιακό σε περιπτώσεις όπου η ζωή ή η υγεία του μωρού ή άλλων ατόμων, ή η ακεραιότητα του ακινήτου, εξαρτώνται από τη λειτουργία του. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή αξίωση για θάνατο, σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές που προκύπτουν από δυσλειτουργία ή κακή χρήση του προϊόντος.
- Η κακή χρήση αυτού του ασύρματου βρεφονηπιακού μπορεί να οδηγήσει σε νομικές ενέργειες.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν υπεύθυνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Λάβετε υπόψη ότι οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση της συσκευής που δεν πραγματοποιήθηκε από το τεχνικό τμήμα της Miniland δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση του προϊόντος.

3.2. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΟΛΩΝ

Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί και πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας RED 2014/53/EU και της τροποποίησης 2022/2380 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών για την κυκλοφορία ραδιοηλεκτρικών συσκευών. Αυτές οι απαιτήσεις έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν μια λογική προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε ένα οικιακό περιβάλλον. Εάν η συσκευή δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο βρεφονηπιακός προκαλεί παρεμβολές στην λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να διορθώσει την παρέμβαση όπως αναφέρεται παρακάτω:

- Επανακατευθύνετε ή αλλάξτε τη θέση του δέκτη.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ της συσκευής και του βρεφονηπιακού.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια διαφορετική πρίζα από αυτήν που χρησιμοποιείται για τον δέκτη.
- Συγχρονίστε ξανά τη μονάδα παρακολούθησης και την κάμερα.
- Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Miniland S.A.

Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με την Οδηγία RED 2014/53/EU και την τροποποίηση 2022/2380 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών για την κυκλοφορία ραδιοηλεκτρικών συσκευών, αυτή η συσκευή διαθέτει ειδικά καλώδια με θωράκιση. Η χρήση μη εγκεκριμένων συσκευών ή καλωδίων χωρίς θωράκιση ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης.

Οποιοσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις που έχουν γίνει στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό εκτός της υπηρεσίας της Miniland δεν θα καλύπτονται από την εγγύηση του προϊόντος.

3.3. ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗΣ ΘΕΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη ηλεκτρονική συσκευή σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από τα παιδιά για να αποφύγετε πιθανούς ατυχήματα.
- Τοποθετήστε τη μονάδα του μωρού μακριά από τηλεοράσεις, επαναλήπτες και

ραδιόφωνα. Οι ισχυρές ραδιοσυχνότητες από αυτά τα στοιχεία μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο ή ακόμα και ήχους και εικόνες στην οθόνη. Εάν συμβεί αυτό, μετακινήστε την κάμερα σε άλλο μέρος.

- Τα παιδιά μπορεί να μπλέκονται με τα καλώδια. Η μονάδα του μωρού πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση περίπου 1 - 1,5 μέτρα από την κούνια του μωρού. Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα του μωρού μέσα στην κούνια, το κρεβάτι ή την παιδική κούνια.

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα, τα καλώδια και ο προσαρμογέας είναι μακριά από την προσοχή του μωρού και άλλων μικρών παιδιών.

- Τοποθετήστε το βρεφονηπιακό σε ένα μέρος όπου ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα. Μην το τοποθετείτε πάνω σε μαλακές κουβέρτες ή στις γωνίες ντουλαπιών, ραφιών κ.λπ.
- Τοποθετήστε το βρεφονηπιακό μακριά από πηγές θερμότητας όπως θερμαντικά σώματα, τζάκια, κουζίνες και άμεσο ηλιακό φως.
- Αυτή η οθόνη μπορεί να τοποθετηθεί πάνω σε ένα τραπέζι χρησιμοποιώντας τη βάση (15) για τραπέζι που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της οθόνης. Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, απλά διπλώστε την εντελώς.

4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

4.1. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΟΘΟΝΗ (Σχήμα 1)

1. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
2. Κουμπί μενού
3. Κουμπί άμεσης πρόσβασης σε μελωδίες
4. Κουμπί για ομιλία στο μωρό
5. Κουμπί πλοήγησης αριστερά/ μείωση έντασης
6. Κουμπί πλοήγησης δεξιά/ αύξηση έντασης

7. Κουμπί πλοήγησης επάνω/ αύξηση φωτεινότητας
8. Κουμπί πλοήγησης κάτω/ μείωση φωτεινότητας
9. Κουμπί επιβεβαίωσης
10. Μικρόφωνο
11. Οθόνη LCD
12. LED Έντασης
13. Ηχείο
14. Κεραία
15. Ανακλινόμενη βάση
16. Κουμπί επαναφοράς
17. Θύρα τροφοδοσίας USB C
18. LED φόρτισης

ΟΘΟΝΗ (Σχήμα 3)

- A. Επίπεδο σήματος
- B. Επιλεγμένη κάμερα
- C. Λειτουργία σάρωσης / Αριθμός καμερών που προβάλλονται
- D. Ειδοποίηση λήψης
- E. Ζουμ
- F. Μελωδίες
- G. Ένταση οθόνης
- H. Δείκτης ενεργοποίησης επικοινωνίας με το μωρό
- I. Νυχτερινή όραση
- J. Λειτουργία VOX
- K. Θερμοκρασία
- L. Φως συνοδείας
- M. Ώρα
- N. Δείκτης επιπέδου μπαταρίας/φόρτισης οθόνης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΟΘΟΝΗΤΗ

- O. Ειδοποίηση λήψης
- P. Μελωδίες
- Q. Ώρα
- R. Ειδοποίηση θερμοκρασίας
- S. Ζεύξη / επιλογή και διαγραφή καμερών
- S1. Εναλλακτική θέα των καμερών
- S2. Διαγραφή κάμερας
- S3. Προσθήκη κάμερας
- T. Λειτουργία VOX

- U. Ζουμ
- V. Φωτεινότητα οθόνης
- W. Ένταση οθόνης

4.2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΤΗΣ ΚΑΜΕΡΑΣ (Σχήμα 2)

- I. Φακός κάμερας
- II. Αισθητήρας φωτός
- III. LED νυχτερινής όρασης
- IV. Ενδεικτικό LED
- V. Μικρόφωνο
- VI. Φως συντροφιάς
- VII. Κεραία
- VIII. Ηχείο
- IX. Θύρα τροφοδοσίας USB C
- X. Αισθητήρας θερμοκρασίας
- XI. Τοίχος στήριξης
- XII. Κουμπί σύζευξης

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

5.1. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

5.1.1. ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ

Η κάμερα, ή η μονάδα του μωρού, του baby monitor έχει σχεδιαστεί για χρήση με το παρεχόμενο καλώδιο USB-C. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς με ελάχιστο 7.5 watt, όπως απαιτεί ο ραδιοηλεκτρικός εξοπλισμός, και μέγιστο 25 watt για να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

Προειδοποίηση: Κίνδυνος πνιγμού – Κρατήστε το καλώδιο μακριά από την προσιτότητα του μωρού. ΜΗΝ τοποθετείτε ΠΟΤΕ μια κάμερα με καλώδια σε απόσταση μικρότερη από ένα μέτρο από την κούνια. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επεκτάσεις καλωδίων με τους προσαρμογείς AC. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς με τις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

5.2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

5.2.1. ΚΑΜΕΡΑ

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την κάμερα, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας USB-C στη θύρα USB-C (IX) και στον προσαρμογέα και σε μια πηγή ενέργειας. Όταν συνδέσετε την κάμερα στην ηλεκτρική ενέργεια, η ένδειξη LED (IV) θα ανάψει αυτόματα κόκκινη (σε νυχτερινή λειτουργία αυτή η ένδειξη LED (IV) θα είναι σβηστή) επιτρέποντάς σας να δείτε τις εικόνες και να ακούσετε τους ήχους που καταγράφονται στο δωμάτιο του μωρού μέσω του παρακολουθητή.

5.2.2. ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΟΡΑΣΗ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ (ΑΥΤΟΜΑΤΗ)

Η λειτουργία νυκτερινής όρασης υπερύθρων επιτρέπει στην κάμερα να καταγράφει εικόνες σε συνθήκες σκοτάδι ή χαμηλού φωτισμού. Σε αυτή τη λειτουργία, θα εμφανίζονται μόνο εικόνες ασπρόμαυρες στην οθόνη και μόνο τα αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη των 2 μέτρων θα είναι ορατά.

Η κάμερα αλλάζει αυτόματα στη λειτουργία υπερύθρων όταν το φως είναι ανεπαρκές για κανονική όραση.

Όταν η κάμερα είναι σε αυτή τη λειτουργία, θα εμφανίζεται το εικονίδιο νυκτερινής όρασης (I) στην οθόνη LCD (11).

Σημείωση 1: Ο αισθητήρας φωτός (II) βρίσκεται στο επάνω μέρος της κάμερας. Προσέξτε να μην καλύπτετε τον αισθητήρα με οποιοδήποτε αντικείμενο, ώστε η κάμερα να μην εισέλθει στη νυκτερινή λειτουργία εάν υπάρχει φως στο δωμάτιο.

Σημείωση 2: Στη λειτουργία νυκτερινής όρασης εμφανίζεται ένας φωτεινός δείκτης (III) στο μπροστινό μέρος της κάμερας που υποδεικνύει ότι η λειτουργία νυκτερινής όρασης είναι ενεργή.

5.2.3. ΜΕΝΙΟ ΚΑΜΕΡΑΣ

5.2.3.1. ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΚΑΜΕΡΑΣ ΚΑΙ ΣΥΖΕΥΞΗ

Η σύζευξη μεταξύ του παρατηρητή και της κάμερας θα πραγματοποιηθεί στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Εάν επιθυμείτε να προσθέσετε μια επιπλέον κάμερα.
- Εάν ο παρατηρητής και η κάμερα δεν είναι ζευγαρωμένα.

Ο παρατηρητής και η αρχική κάμερα βγαίνουν από το εργοστάσιο με το κανάλι 1 προγραμματισμένο. Ωστόσο, εάν για οποιονδήποτε λόγο αυτό δεν ισχύει, μπορείτε να τα ζευγαρώσετε χειροκίνητα ακολουθώντας τα εξής βήματα:

1. Πατήστε το κουμπί μενού (2) για να εμφανίσετε το μενού, και πατήστε το κουμπί πλοήγησης δεξιά (6) / αριστερά (5) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο ζευγαρώματος/ επιλογής και διαγραφής καμερών (5).
2. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης προς τα πάνω (7) / προς τα κάτω (8) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο προσθήκης κάμερας (S3), πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης (9) και πατήστε τα πλήκτρα πλοήγησης προς τα πάνω (7) / προς τα κάτω (8) για να επιλέξετε την κάμερα που θέλετε να προσθέσετε.
3. Πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης (9) για να αναζητήσετε μια μονάδα κάμερας.
4. Εάν δεν συνδεθεί καμία κάμερα μέσα σε 30 δευτερόλεπτα, θα βγει αυτόματα από τη λειτουργία ζευγαρώματος. Εάν θέλετε να βγείτε από τη λειτουργία ζευγαρώματος πριν από τα 30 δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί μενού (2) για 3 δευτερόλεπτα.
5. Πατήστε το κουμπί ζευγαρώματος κάμερας (XII) για 5 δευτερόλεπτα.
6. Αφού ζευγαρωθούν, οι εικόνες της κάμερας θα εμφανιστούν άμεσα στην οθόνη LCD (11) της μονάδας παρατηρητή. Η σύνδεση μεταξύ του παρατηρητή και μιας ήδη συνδεδεμένης κάμερας μπορεί να χαθεί για διάφορους λόγους.

Εάν συμβεί αυτό, επαναλάβετε τη διαδικασία για να συνδέσετε ξανά την κάμερα με τον παρατηρητή.

Σημείωση 1: Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία ζευγαρώματος, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα και ο παρατηρητής είναι κοντά ο ένας στον άλλο και ότι η κάμερα είναι σωστά συνδεδεμένη.

Σημείωση 2: Κάθε κάμερα μπορεί να ζευγαρωθεί μόνο με έναν παρατηρητή τη φορά.

Σημείωση 3: Εάν, για οποιονδήποτε λόγο, η κάμερα και ο παρατηρητής βγήκαν από το εργοστάσιο χωρίς να είναι ζευγαρωμένοι, θα πρέπει να πραγματοποιήσετε το ζευγάριμα χειροκίνητα προσθέτοντας την κάμερα στο κανάλι 2. Δεν θα μπορέσετε να ζευγαρώσετε ξανά την κάμερα με το κανάλι 1 έως ότου τη ζευγαρώσετε σε άλλο κανάλι και την αφαιρέσετε από το κανάλι 1.

5.2.3.2. ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΚΑΜΕΡΑΣ

Για να διαγράψετε μία από τις συνδεδεμένες κάμερες, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Πατήστε το κουμπί μενού (2) για να εμφανίσετε το μενού, και πατήστε το κουμπί πλοήγησης δεξιά (6) / αριστερά (5) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο ζευγαρώματος/ επιλογής και διαγραφής καμερών (5).
2. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης προς τα πάνω (7) / προς τα κάτω (8) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο διαγραφής κάμερας (S2), πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης (9) και πατήστε τα πλήκτρα πλοήγησης προς τα πάνω (7) / προς τα κάτω (8) για να επιλέξετε την κάμερα που θέλετε να διαγράψετε.
3. Πατήστε ξανά το κουμπί επιβεβαίωσης (9) και πατήστε το κουμπί πλοήγησης προς τα πάνω (7) / προς τα κάτω (8) για να ακυρώσετε ή να επιβεβαιώσετε τη διαδικασία.

Σημείωση 1: Είναι απαραίτητο να διαγράψετε ένα κανάλι πριν το ζευγαρώσετε με μια νέα μονάδα κάμερας.

5.2.3.3. ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΜΕΡΑΣ

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για να επιτρέψει την παρακολούθηση διαφορετικών περιοχών με έως δύο κάμερες. Για να επιλέξετε την κάμερα που θέλετε να δείτε, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Πατήστε το κουμπί μενού (2) για να εμφανίσετε το μενού, και πατήστε το κουμπί πλοήγησης δεξιά (6) / αριστερά (5) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο ζευγαρώματος/ επιλογής και διαγραφής καμερών (5).
2. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης προς τα πάνω (7) ή προς τα κάτω (8) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο εναλλακτικής όψης καμερών (S1), πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης (9).
3. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης προς τα πάνω (7) ή προς τα κάτω (8) για να επιλέξετε την κάμερα που θέλετε να δείτε (κάμερα 1, κάμερα 2).
4. Πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης (9) για να μεταβείτε στην επιλεγμένη κάμερα.

Σημείωση 1: Ο αριθμός αναφοράς του βρεφικού παρακολουθητή που είναι συμβατός με αυτήν την πρόσθετη κάμερα είναι 89627 digimonitor 5" HD.

5.2.3.4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΑΡΩΣΗΣ / ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΘΕΑΣΗ ΚΑΜΕΡΩΝ

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να βλέπετε διαδοχικά και κυκλικά τα κανάλια των συνδεδεμένων καμερών, δείχνοντας τις εικόνες κάθε κάμερας για 15 δευτερόλεπτα. Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν υπάρχουν περισσότερες από μία συνδεδεμένες κάμερες. Για να μπειτε σε αυτή τη λειτουργία:

1. Πατήστε το κουμπί μενού (2) για να εμφανιστεί το μενού και πατήστε το κουμπί πλοήγησης δεξιά (6) / αριστερά (5) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο ζεύξης / επιλογής και διαγραφής καμερών (5).
2. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης επάνω (7) ή κάτω (8) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο

εναλλακτικής θέας καμερών (S1), και πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης (9).

3. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης επάνω (7) ή κάτω (8) για να επιλέξετε τη λειτουργία εναλλακτικής θέας καμερών (C).

Σημείωση 1: Αν μία από τις κάμερες είναι εκτός εμβέλειας, η οθόνη θα σας ενημερώσει ότι η κάμερα είναι εκτός εμβέλειας, όπως αναφέρεται στην ενότητα 5.2.8 αυτού του εγχειριδίου.

Σημείωση 2: Αν υπάρχει μόνο μία συνδεδεμένη κάμερα, η οθόνη θα δείχνει μόνο την κάμερα που είναι συνδεδεμένη.

Σημείωση 3: Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σάρωσης, ακολουθήστε τα ίδια βήματα που αναφέρθηκαν παραπάνω και επιλέξτε μία από τις διαθέσιμες επιλογές: προβολή κάμερας 1 ή προβολή κάμερας 2.

Σημείωση 4: Για να έχετε ποια κάμερα βλέπετε, ελέγξτε το εικονίδιο (C) στη πάνω μεριά της οθόνης LCD (11). Το εικονίδιο αυτό θα σας δείξει αν βλέπετε την κάμερα 1 ή 2.

5.2.3.5. ΠΡΟΕΚΤΑΣΗ ΕΙΚΟΝΑΣ ΚΑΜΕΡΑΣ

Αυτός ο βρεφοκόμος διαθέτει την επιλογή περιστροφής της εικόνας της κάμερας. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να τοποθετήσετε την κάμερα οπουδήποτε χάρη στη βάση τοίχου και τη βάση, και να δείτε την εικόνα στην επιθυμητή κατεύθυνση. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πατήστε το κουμπί μενού (2) για να εμφανιστεί το μενού και πατήστε το κουμπί πλοήγησης δεξιά (6) / αριστερά (5) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο Ζεύξης / επιλογής και διαγραφής καμερών (S).
2. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης επάνω (7) ή κάτω (8) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο εναλλακτικής θέας καμερών (S1), και πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης (9).
3. Πατήστε το κουμπί πλοήγησης επάνω (7) ή κάτω (8) μέχρι να τονιστεί το εικονίδιο προσανατολισμού κάμερας (↕) για να περιστρέψετε την εικόνα της κάμερας στην επιθυμητή κατεύθυνση.

Σημείωση 1: Εάν είστε στη λειτουργία σάρωσης, η προσαρμογή της εικόνας θα αλλάξει μόνο στην κάμερα που είναι επιλεγμένη κατά την επιβεβαίωση της αλλαγής προσανατολισμού.

5.2.3.6. ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΝΕΝΩΣΗΣ

Αυτό το μόνιτορ μωρού διαθέτει μία απαλή, ζεστή φωτιστική συνένωση για να συνοδεύει το μωρό κατά τη διάρκεια της νύχτας. Για να την ενεργοποιήσετε ή να την απενεργοποιήσετε, κρατήστε πατημένο το κουμπί μενού (2) για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει το φως. Στην οθόνη LCD (11) θα εμφανιστεί το εικονίδιο (L), υποδεικνύοντας ότι η φωτιστική συνένωση είναι ενεργοποιημένη.

6. ΣΤΗΡΙΞΗ ΣΕ ΤΟΙΧΟ

Μπορείτε να εγκαταστήσετε το μόνιτορ μωρού σε έναν τοίχο ή σε παρόμοια επιφάνεια χρησιμοποιώντας τη στήριξη τοίχου (XI) μαζί με τις δύο βίδες και τα επενδεδυμένα καλύμματα που παρέχονται. Αρχικά, προσδιορίστε την επιθυμητή θέση και κάντε δύο τρύπες στον τοίχο. Τοποθετήστε τα επενδεδυμένα καλύμματα στις τρύπες και βιδώστε τις βίδες στη θέση τους. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη βάση της κάμερας (XI) πάνω στις βίδες και σφίξτε τη καλά. Ελέγξτε ότι η κάμερα είναι σωστά τοποθετημένη και ευθυγραμμισμένη για την καλύτερη κάλυψη.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε τις επιφάνειες της κάμερας και του μόνιτορ με ένα μαλακό, μη χνουδωτό πανί.
- Αν οι μονάδες λερωθούν, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε τις επιφάνειες, προσέχοντας να αποφύγετε την είσοδο νερού στις θύρες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά προϊόντα ή διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονο ηλιακό φως, και μην το βρέχετε.

8. ΕΝΟΤΗΤΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Δεν υπάρχει σήμα στην οθόνη.	Η οθόνη δεν είναι αναμμένη.	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης (1) για 3 δευτερόλεπτα.
	Οθόνη: Ο προσαρμογέας ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένος.	Ελέγξτε αν το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο προσαρμογέα ρεύματος. Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος.
	Κάμερα: Ο προσαρμογέας ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένος.	Ελέγξτε αν το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο προσαρμογέα ρεύματος. Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος.
	Η οθόνη είναι εκτός εμβέλειας.	Επεκτείνετε την κεραία της οθόνης (14) και αν συνεχίσει να είναι εκτός εμβέλειας, πλησιάστε την οθόνη στην κάμερα.
	Η σύνδεση μεταξύ της οθόνης και μιας ήδη ζευγαρωμένης κάμερας έχει χαθεί.	Επεκτείνετε την κεραία (14) και αν δεν υπάρχει ακόμα σύνδεση, πλησιάστε την οθόνη στην κάμερα και ζευγαρώστε ξανά την κάμερα με την οθόνη. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.2.3.1.
	Έχει επιλεγεί λάθος κάμερα.	Αλλάξτε τον αριθμό της κάμερας που προβάλλετε. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.2.3.3.
Εμφανίζονται μόνο ασπρόμαυρες εικόνες.	Ελέγξτε αν η κάμερα είναι στη λειτουργία νυχτερινής όρασης/ υπέρυθρων.	Για να δείτε εικόνες σε χρώμα, αυξήστε το επίπεδο φωτός στον τόπο όπου βρίσκεται η κάμερα και βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν μπλοκάρει τον αισθητήρα φωτός της κάμερας (II).
Η κάμερα δεν ανοίγει.	Κάμερα: Ο προσαρμογέας ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένος.	Ελέγξτε αν το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο προσαρμογέα ρεύματος. Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η κάμερα δεν μεταδίδει.	Κάμερα: Ο προσαρμογέας ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένος.	Ελέγξτε αν το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο προσαρμογέα ρεύματος. Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος.
Δεν είναι δυνατό να ακούσετε τις μελωδίες.	Μπορεί κάτι να εμποδίζει το ηχείο (VIII) της κάμερας.	Ελέγξτε αν τίποτα δεν μπλοκάρει το ηχείο (VIII) της κάμερας.
Παρεμβολές ή ανεπαρκής λήψη.	Άλλα ηλεκτρονικά συσκευές μπορεί να παρεμβαίνουν στο σήμα.	Απομακρύνετε αυτές τις συσκευές από την συσκευή.
	Η κάμερα και η οθόνη μπορεί να είναι πολύ μακριά μεταξύ τους.	Επεκτείνετε την κεραία της οθόνης (14) και αν το πρόβλημα συνεχίζεται, πλησιάστε την οθόνη στην κάμερα.
	Η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας της οθόνης μπορεί να είναι πολύ χαμηλή.	Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος σε πηγή τροφοδοσίας.
	Η κάμερα ή η οθόνη μπορεί να είναι πολύ κοντά σε πολλά μεταλλικά αντικείμενα.	Απομακρύνετε αυτά τα αντικείμενα από τη συσκευή.
Εάν η μονάδα του μωρού έχει χάσει τη σύνδεση με την οθόνη.	Η κάμερα και η οθόνη μπορεί να είναι πολύ μακριά μεταξύ τους.	Επεκτείνετε την κεραία (14) της οθόνης και αν το πρόβλημα συνεχίζεται, πλησιάστε την οθόνη στην κάμερα.
	Πρόσκαιρη απώλεια σύνδεσης μεταξύ των δύο μονάδων.	Επαναφέρετε τις μονάδες αποσυνδέοντας τις από την πηγή τροφοδοσίας. Περιμένετε περίπου 15 δευτερόλεπτα πριν τις συνδέσετε ξανά. Περιμένετε ένα λεπτό ώστε η μονάδα του μωρού και η γονική μονάδα να συγχρονιστούν.
	Απώλεια σύνδεσης μεταξύ των δύο μονάδων.	Ζευγαρώστε ξανά την κάμερα και την οθόνη. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.2.3.1.

9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- **Συχνότητα:** 2.4GHz FHSS
- **Εύρος λειτουργίας:** έως 300μ σε ιδανικές συνθήκες και σε ανοικτό χώρο.
- **Αριθμός ρυθμιζόμενων καναλιών:** 2
- **Τροφοδοσία (μονάδα μωρού) Είσοδος:** 100-240 V AC - 50/60 Hz
- **Τροφοδοσία (μονάδα μωρού) Έξοδος:** 5 V / 1500 mA
- **Ικανότητα μετάδοσης:**
 - Μέση: 19.5 dB
 - Μέγιστη: 21 dB
- **Ανάλυση κάμερας:** 1280x720P

Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ ελάχιστων 7.5 watt που απαιτούνται για τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό και μέγιστων 25 watt για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.



10. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Είναι απαραίτητο να απορρίψετε το προϊόν με υπευθυνότητα.
- Μην απορρίπτετε προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.
- Μόλις λήξει η διάρκεια ζωής τους, αυτά τα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σε κέντρο συλλογής και επεξεργασίας που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Με την παρούσα, η Miniland S. A. δηλώνει ότι το "89631 digital camera 5" HD συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και οποιοσδήποτε άλλες σχετικές ή απαιτούμενες διατάξεις της Οδηγίας 2022/2380.



СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. СОДЕРЖАНИЕ
3. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
4. ОСОБЕННОСТИ И ФУНКЦИИ ПРОДУКТА
5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
6. КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНУ
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ
8. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
10. ИНФОРМАЦИЯ О УТИЛИЗАЦИИ АКУМУЛЯТОРОВ И ПРОДУКТА

1. ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с покупкой дополнительной камеры для видеонаблюдения "digimonitor 5" HD, которая включает в себя самые передовые технологии. Мы уверены, что вы будете полностью удовлетворены качеством и характеристиками этого продукта, но все же рекомендуем внимательно прочитать эти инструкции, чтобы получить наилучшие результаты от вашей покупки.

Эта камера позволяет передавать аудио/видео сигналы по беспроводной связи для приема на цветной монитор. Во время передачи в режиме ночного видения прием будет черно-белым, что идеально подходит для множества ситуаций, таких как наблюдение за младенцами, маленькими детьми или пожилыми людьми.

Кроме того, она позволяет подключать до 2 камер к одному монитору, позволяя выбирать камеру, изображение которой вы хотите видеть в любой момент.

Примечание 1: Описанные в этом руководстве характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. СОДЕРЖАНИЕ

- 1 kamera (jednostka dla dziecka)
- 1 kabel USB/USB typu C do ładowania
- 2 wkręty i 2 kołki do montażu ściennego
- 1 instrukcja obsługi i gwarancja

Если отсутствует какой-либо из вышеуказанных элементов, обратитесь к вашему продавцу.

3. УСТАНОВКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед первым использованием вашего детского монитора и сохраните его для будущего использования.

3.1. ОБЩИЕ УСТАНОВКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов всегда необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности:

1. Будьте особенно осторожны, когда дети или пожилые люди используют любое изделие или когда оно используется в их присутствии. Держите устройство вне досягаемости детей, когда оно не используется.
2. Этот продукт не должен использоваться как единственное средство наблюдения и не должен заменять ответственное присмотр взрослых за детьми, взрослыми или имуществом.
3. Используйте детский монитор только с адаптерами переменного тока мощностью не менее 7.5 ватт, которые требуются для радиопередатчика, и не более 25 ватт для достижения максимальной скорости зарядки.
4. Этот продукт содержит мелкие детали. Будьте осторожны при распаковке и сборке продукта.
5. НЕ позволяйте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты. Будьте осторожны при распаковке и сборке продукта.

6. НЕ используйте устройство, если провод или вилка повреждены. Если монитор для детей работает неправильно или имеет какие-либо повреждения, свяжитесь с авторизованным сервисным центром Miniland для проверки и ремонта, чтобы избежать возможных рисков.
7. НЕ пытайтесь отремонтировать или настроить какие-либо электрические или механические функции устройства, так как это аннулирует гарантию.
8. Проверьте напряжение в вашем доме, чтобы убедиться, что оно соответствует требованиям устройства, указанным в его характеристиках.
9. Если вы не будете использовать детский монитор в течение длительного времени, всегда отсоединяйте адаптер питания от розетки. Чтобы отключить устройство от электросети, держите трансформатор и вынимайте вилку из розетки. Никогда не тяните напрямую за провод.
10. Этот продукт предназначен только для использования внутри помещений. Устройство не должно подвергаться дождю, влаге или попаданию жидкости. Никогда не ставьте предметы с жидкостью, такие как стаканы или вазы, на или рядом с детским монитором. Монитор для детей не должен использоваться вблизи воды.
11. Перед первым использованием удалите все защитные пленки как с монитора, так и с камеры.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Этот детский монитор предназначен для обеспечения спокойствия родителей, когда они не могут находиться в одной комнате с ребенком. Этот продукт не должен заменять ответственное наблюдение со стороны взрослого. Один из родителей должен находиться рядом с

монитором во время его использования. Детский монитор не является медицинским устройством и не должен быть ответственен за благополучие ребенка. Важно периодически посещать комнату ребенка, чтобы убедиться, что все в порядке.

- Никогда не используйте этот детский монитор в ситуациях, когда жизнь или здоровье ребенка или других людей, или целостность имущества зависят от его работы. Производитель не несет ответственности и не принимает претензии за смерть, телесные повреждения или материальный ущерб, возникающий в результате неисправности или неправильного использования продукта.
- Неправильное использование этого беспроводного детского монитора может привести к правовым последствиям.
- Используйте этот продукт ответственно.

ВАЖНО: Обратите внимание, что любые изменения или модификации оборудования, не выполненные техническим обслуживанием Miniland, не будут покрываться гарантией продукта.

3.2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАДИОПЕРЕШКОДАМ

Это оборудование прошло испытания и соответствует требованиям Директивы RED 2014/53/EU и поправке 2022/2380 о гармонизации законодательства государств-членов по вопросам обращения радиоустройств. Эти требования предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в домашних условиях. Если устройство не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, оно может вызывать вредные помехи в радиосвязи.

Однако, важно отметить, что нельзя гарантировать отсутствие помех в конкретной установке. Если детский монитор вызывает помехи в радио- или телевизионном приеме, рекомендуется пользователю попытаться устранить помехи следующим образом:

- Перенаправьте или измените положение приемника.
- Увеличьте расстояние между устройством и детским монитором.
- Подключите устройство к другой розетке, отличной от используемой для приемника. • Синхронизируйте монитор и камеру снова.
- Свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Miniland S.A.

Для обеспечения соответствия Директиве RED 2014/53/EU и поправке 2022/2380 о гармонизации законодательства государств-членов по вопросам обращения радиоустройств это оборудование имеет специальные экранированные кабели. Использование несертифицированного оборудования или неэкранированных кабелей может привести к помехам в радио- или телевизионном приеме.

Любые изменения или модификации, произведенные в устройстве посторонними лицами вне службы технической поддержки Miniland, не будут покрываться гарантией продукта.

3.3. ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО МЕСТА

- Устанавливайте электронное устройство в месте, недоступном для детей, чтобы избежать возможных несчастных случаев.
- Разместите блок для ребенка подальше от телевизоров, повторителей и радиоприемников. Сильные радиоволны от этих устройств могут вызывать

шум или даже звуки и изображения на мониторе. Если это произойдет, переместите камеру в другое место.

- Дети могут запутаться в проводах. Блок для ребенка должен находиться на расстоянии около 1-1,5 метров от кровати ребенка. Никогда не размещайте блок для ребенка внутри кровати, кровати или детской ячейки. Убедитесь, что устройство, кабели и адаптер находятся вне досягаемости ребенка и других маленьких детей.
- Разместите детский монитор в месте, где воздух может свободно циркулировать. Не ставьте его на мягкие одеяла или в углы шкафов, полок и т.д.
- Разместите детский монитор подальше от источников тепла, таких как радиаторы, камины, плиты и прямой солнечный свет.
- Этот монитор можно поставить на стол, используя стойку для стола (15), расположенную на задней стороне монитора. Когда вы не используете его, просто сложите его полностью.

4. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ ПРОДУКТА

4.1. ФУНКЦИИ И УПРАВЛЕНИЕ

МОНИТОРОМ

МОНИТОР (Рисунок 1)

1. Кнопка включения/выключения
2. Кнопка меню
3. Кнопка быстрого доступа к мелодиям
4. Кнопка для общения с малышом
5. Кнопка навигации влево/уменьшение громкости
6. Кнопка навигации вправо/увеличение громкости
7. Кнопка навигации вверх/увеличение яркости
8. Кнопка навигации вниз/уменьшение яркости
9. Кнопка подтверждения

10. Микрофон
11. LCD экран
12. Индикаторы громкости
13. Динамик
14. Антенна
15. Откидная подставка
16. Кнопка сброса
17. Разъем питания USB C
18. Индикатор зарядки

ЭКРАН (Рисунок 3)

- A. Уровень сигнала
- B. Выбранная камера
- C. Режим сканирования/Количество камер на экране
- D. Оповещение о снимках
- E. Увеличение
- F. Мелодии
- G. Громкость монитора
- H. Индикатор активации общения с малышом
- I. Ночное видение
- J. Режим VOX
- K. Температура
- L. Дружелюбный свет
- M. Время
- N. Индикатор уровня батареи/зарядки монитора

ФУНКЦИИ МОНИТОРА

- O. Оповещение о снимках
- P. Мелодии
- Q. Время
- R. Оповещение о температуре
- S. Сопряжение/выбор и удаление камер
- S1. Альтернативный просмотр камер
- S2. Удалить камеру
- S3. Добавить камеру
- T. Режим VOX
- U. Увеличение
- V. Яркость монитора
- W. Громкость монитора

4.2. ФУНКЦИИ И УПРАВЛЕНИЕ КАМЕРОЙ (Рисунок 2)

- I. Объектив камеры
- II. Датчик света
- III. ИК-светодиоды
- IV. Индикатор LED
- V. Микрофон
- VI. Дружелюбный свет
- VII. Антенна
- VIII. Динамик
- IX. Разъем питания USB C
- X. Датчик температуры
- XI. Настенный кронштейн
- XII. Кнопка сопряжения

5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**5.1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ****5.1.1. ПИТАНИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ ДЕТЕЙ**

Камера, или детская единица, этого детского монитора предназначена для использования с прилагаемым кабелем USB-C. Для безопасности используйте только адаптеры с минимальной мощностью 7.5 Вт, требуемой для радиочастотного оборудования, и максимальной мощностью 25 Вт, чтобы достичь максимальной скорости зарядки.

Предупреждение: Опасность удушья – Держите кабель вне досягаемости ребенка.

НИКОГДА не размещайте камеру с кабелями менее чем в метре от кровати. Никогда не используйте удлинители с адаптерами переменного тока. Используйте только адаптеры с техническими характеристиками, указанными в руководстве пользователя.

5.2. РАБОТА**5.2.1. КАМЕРА**

Чтобы включить или выключить камеру, подключите кабель питания USB-C к разъему USB-C (IX) и к адаптеру и источнику питания. Когда камера будет подключена к сети, индикатор LED (IV) автоматически загорится

красным (в ночном режиме этот индикатор LED (IV) будет выключен), позволяя вам видеть изображения и слышать звуки, фиксируемые в комнате вашего ребенка через монитор.

5.2.2. ИНФРАКРАСНОЕ НОЧНОЕ ВИДЕНИЕ (АВТОМАТИЧЕСКОЕ)

Функция инфракрасного ночного видения позволяет камере захватывать изображения в условиях темноты или слабого освещения. В этом режиме на мониторе будут отображаться только черно-белые изображения, и видны будут только объекты, находящиеся на расстоянии менее 2 метров. Камера автоматически переключается в инфракрасный режим, когда освещение недостаточно для нормального зрения. Когда камера находится в этом режиме, на LCD-экран (11) будет отображаться иконка ночного видения (I).

Примечание 1: Датчик света (II) находится на верхней части камеры. Осторожно не закройте датчик никакими предметами, чтобы камера не переключалась в ночной режим при наличии света в комнате.

Примечание 2: В режиме ночного видения на передней панели камеры появляется световой индикатор (III), указывающий на активацию режима ночного видения.

5.2.3. МЕНЮ КАМЕРЫ

5.2.3.1. ДОБАВЛЕНИЕ КАМЕРЫ И СОЕДИНЕНИЕ

Соединение между монитором и камерой выполняется в следующих случаях:

- Если вы хотите добавить дополнительную камеру.
- Если монитор и камера не соединены.

Монитор и оригинальная камера покидают завод с запрограммированным каналом 1. Однако, если по какой-либо причине это не так, вы можете вручную соединить их, следуя следующим шагам:

1. Нажмите кнопку меню (2), чтобы открыть меню, и нажимайте кнопку навигации вправо (6) / влево (5), пока не выделится значок соединения/выбора и удаления камер (5).
2. Нажмите кнопку навигации вверх (7) / вниз (8), пока не выделится значок добавления камеры (53), нажмите кнопку подтверждения (9) и используйте кнопки навигации вверх (7) / вниз (8), чтобы выбрать камеру, которую хотите добавить.
3. Нажмите кнопку подтверждения (9) для поиска камеры.
4. Если в течение 30 секунд не будет подключена ни одна камера, устройство автоматически выйдет из режима соединения. Если вы хотите выйти из режима соединения до истечения 30 секунд, нажмите кнопку меню (2) на 3 секунды.
5. Нажмите кнопку соединения камеры (XII) на 5 секунды.
6. После соединения изображения с камеры будут немедленно отображаться на экране LCD (11) монитора. Связь между монитором и уже подключенной камерой может быть потеряна по различным причинам.

Если это произойдет, повторите процесс, чтобы снова подключить камеру к монитору.

Примечание 1: Перед началом процедуры соединения убедитесь, что камера и монитор находятся близко друг к другу и что камера правильно подключена.

Примечание 2: Каждая камера может быть соединена только с одним монитором одновременно.

Примечание 3: Если по какой-то причине камера и монитор покинули завод не соединенными, вам нужно будет выполнить соединение вручную, добавив

камеру на канал 2. Вы не сможете снова соединить камеру с каналом 1, пока не соедините её с другим каналом и не удалите камеру из канала 1.

5.2.3.2. УДАЛЕНИЕ КАМЕРЫ

Чтобы удалить одну из подключенных камер, выполните следующие шаги:

1. Нажмите кнопку меню (2), чтобы открыть меню, и нажимайте кнопку навигации вправо (6) / влево (5), пока не выделится значок соединения/выбора и удаления камер (5).
2. Нажмите кнопку навигации вверх (7) / вниз (8), пока не выделится значок удаления камеры (S2), нажмите кнопку подтверждения (9) и используйте кнопки навигации вверх (7) / вниз (8), чтобы выбрать камеру, которую хотите удалить.
3. Нажмите кнопку подтверждения (9) снова и используйте кнопки навигации вверх (7) / вниз (8), чтобы отменить или подтвердить операцию.

Примечание 1: Необходимо удалить канал перед тем, как соединить его с новой камерой.

5.2.3.3. ВЫБОР КАМЕРЫ

Устройство предназначено для наблюдения за различными зонами с помощью до двух камер. Чтобы выбрать камеру, которую вы хотите видеть, выполните следующие шаги:

1. Нажмите кнопку меню (2), чтобы открыть меню, и нажимайте кнопку навигации вправо (6) / влево (5), пока не выделится значок соединения/выбора и удаления камер (5).
2. Нажмите кнопку навигации вверх (7) или вниз (8), пока не выделится значок альтернативного просмотра камер (S1), и нажмите кнопку подтверждения (9).
3. Нажмите кнопку навигации вверх (7) или вниз (8), чтобы выбрать камеру,

которую хотите просматривать (камера 1, камера 2).

4. Нажмите кнопку подтверждения (9), чтобы перейти к выбранной камере.

Примечание 1: Номер модели видеоняни, совместимой с этой дополнительной камерой, — 89627 digimonitor 5" HD.

5.2.3.4. РЕЖИМ СКАНИРОВАНИЯ/ АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ВИД КАМЕР

Эта функция позволяет последовательно и циклически просматривать каналы подключенных камер, показывая изображение каждой камеры в течение 15 секунд. Эта функция доступна только при наличии более одной подключенной камеры. Чтобы войти в этот режим:

1. Нажмите кнопку меню (2), чтобы открыть меню, и используйте кнопку навигации вправо (6) / влево (5), пока не будет выделен значок соединения/выбора и удаления камер (5).
2. Нажмите кнопку навигации вверх (7) или вниз (8), пока не выделится значок альтернативного просмотра камер (S1), и нажмите кнопку подтверждения (9).
3. Нажмите кнопку навигации вверх (7) или вниз (8), чтобы выбрать режим альтернативного просмотра камер (🔄).

Примечание 1: Если одна из камер находится вне зоны покрытия, монитор уведомит вас об этом, как указано в разделе 5.2.8 этого руководства.

Примечание 2: Если подключена только одна камера, монитор будет показывать только эту камеру.

Примечание 3: Чтобы отключить режим сканирования, выполните те же шаги, что и ранее, и выберите один из доступных вариантов: просмотр камеры 1 или камеры 2.

Примечание 4: Чтобы узнать, какая камера в данный момент отображается,

проверьте значок (C) в верхней части экрана LCD (11). Этот значок укажет, отображается ли камера 1 или камера 2.

5.2.3.5. ОРИЕНТАЦИЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ КАМЕРЫ

Эта видеояня имеет возможность поворота изображения камеры. Таким образом, вы сможете разместить камеру в любом месте благодаря настенному креплению и основанию, а также увидеть изображение в нужной ориентации. Для этого выполните следующие шаги:

1. Нажмите кнопку меню (2), чтобы открыть меню, и используйте кнопку навигации вправо (6) / влево (5), пока не будет выделен значок соединения/выбора и удаления камер (5).
2. Нажмите кнопку навигации вверх (7) или вниз (8), пока не будет выделен значок альтернативного просмотра камер (S1), и нажмите кнопку подтверждения (9).
3. Нажмите кнопку навигации вверх (7) или вниз (8), пока не будет выделен значок ориентации камеры (↕), чтобы повернуть ориентацию камеры в нужном направлении.

Примечание 1: Обратите внимание, что если вы находитесь в режиме сканирования, ориентация изображения изменится только на камере, выбранной на момент подтверждения изменения ориентации.

5.2.3.6 УСПОКОИТЕЛЬНЫЙ СВЕТ

Этот детский монитор оснащен мягким теплым успокаивающим светом для сопровождения малыша ночью. Чтобы включить или выключить свет, удерживайте

кнопку меню (2) в течение 2 секунд, пока свет не загорится. На LCD-экране (11) появится иконка (L), указывающая на включенный успокаивающий свет.

6. КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНУ

Вы можете установить детский монитор на стену или аналогичную поверхность, используя настенный кронштейн (XI) вместе с двумя винтами и дюбелями, которые прилагаются. Сначала определите желаемое место и просверлите два отверстия в стене. Вставьте дюбели в отверстия и завинтите винты на место. Затем установите кронштейн камеры (XI) на винты и надежно закрепите его. Убедитесь, что камера надежно закреплена и правильно ориентирована для оптимального покрытия.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Очистите поверхности камеры и монитора мягкой тканью, не оставляющей ворса.
- Если устройства загрязнились, используйте слегка влажную ткань для очистки поверхностей, осторожно избегая попадания воды в какие-либо отверстия.
- Никогда не используйте чистящие средства или растворители.
- Не подвергайте продукт воздействию высоких температур, влаги или интенсивного солнечного света, и не допусайте его намокания.

8. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
На мониторе нет сигнала.	Монитор не включен.	Нажмите и удерживайте кнопку питания (1) в течение 3 секунд.
	Монитор: адаптер питания не подключен.	Проверьте, чтобы кабель был надежно подключен к источнику питания. Убедитесь, что вы используете подходящий адаптер питания. Подключите адаптер питания.
	Камера: адаптер питания не подключен.	Проверьте, чтобы кабель был надежно подключен к источнику питания. Убедитесь, что вы используете подходящий адаптер питания. Подключите адаптер питания.
	Монитор находится вне диапазона.	Разверните антенну монитора (14), и если проблема не устранилась, поднесите монитор ближе к камере.
	Связь между монитором и уже спаренной камерой потеряна.	Разверните антенну (14) и, если связь не восстановится, поднесите монитор ближе к камере и снова спарьте камеру с монитором. См. раздел 5.2.3.1.
	Выбрана неправильная камера.	Измените номер камеры, которую вы просматриваете. См. раздел 5.2.3.3.
Отображаются только черно-белые изображения.	Проверьте, не включен ли у камеры режим ночного видения/инфракрасный режим.	Чтобы видеть цветные изображения, увеличьте уровень освещения в месте, где находится камера, и убедитесь, что ничего не закрывает датчик освещенности камеры (II).

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Камера не включается.	Камера: адаптер питания не подключен.	Проверьте, чтобы кабель был надежно подключен к источнику питания. Убедитесь, что вы используете подходящий адаптер питания. Подключите адаптер питания.
Камера не передает сигнал.	Камера: адаптер питания не подключен.	Проверьте, чтобы кабель был надежно подключен к источнику питания. Убедитесь, что вы используете подходящий адаптер питания. Подключите адаптер питания.
Не удается услышать мелодии.	Возможно, что-то закрывает динамик (VIII) камеры.	Убедитесь, что ничего не закрывает динамик (VIII) камеры.
Интерференция или неудовлетворительное качество приема.	Возможно, другие электронные устройства мешают сигналу.	Удалите их от устройства.
	Камера и монитор могут быть слишком далеко друг от друга.	Разверните антенну монитора (14), и если проблема не устранится, поднесите монитор ближе к камере.
	Уровень заряда батареи монитора может быть слишком низким.	Подключите адаптер питания к источнику энергии.
	Камера или монитор могут быть слишком близко к металлическим предметам.	Удалите их от металлических предметов.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Если устройство для ребенка потеряло связь с монитором.	Камера и монитор могут быть слишком далеко друг от друга.	Разверните антенну (14) монитора и, если проблема не устранится, поднесите монитор ближе к камере.
	Связь между двумя устройствами была временно потеряна.	Перезапустите устройства, отключив их от электропитания. Подождите около 15 секунд перед повторным подключением. Подождите минуту, чтобы устройства синхронизировались.
	Связь между двумя устройствами потеряна.	Повторно спарьте камеру и монитор. См. раздел 5.2.3.1.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- **Частота:** 2,4GHz FHSS
- **Рабочий радиус:** до 300 м в оптимальных условиях и на открытом пространстве.
- **Количество настраиваемых каналов:** 2
- **Питание (блок ребенка) Вход:** 100-240 В AC - 50/60 Гц
- **Питание (блок ребенка) Выход:** 5 В / 1500 мА
- **Мощность передачи:**
 - Средняя: 19.5 дБ
 - Максимальная: 21 дБ
- **Разрешение камеры:** 1280x720P

Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна быть в пределах от минимальных 7.5 ватт, необходимых для радиочастотного оборудования, до максимальных 25 ватт для достижения максимальной скорости зарядки.



10. ИНФОРМАЦИЯ О УТИЛИЗАЦИИ ПРОДУКТА

- Необходимо утилизировать продукт ответственно.
- Не выбрасывайте продукты, которые имеют символ перечеркнутого контейнера для мусора, вместе с остальными бытовыми отходами.
- По завершении срока службы эти продукты должны утилизироваться, передав их в специально назначенные местные органы для сбора и утилизации. Также можно обратиться в место, где вы приобрели продукт.

Настоящим Miniland S. A. заявляет, что "89631 digital camera 5" HD соответствует основным требованиям и любым другим применимым или обязательным требованиям Директивы 2022/2380.



miniland

DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

Digital camera 5" HD · Miniland · 89631 · Miniland, S. A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

Directive (EU) 2022/2380 of the European Parliament and of the Council of 23 November 2022 amending Directive 2014/53/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment

- EN 55032:2015/A1:2020 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements
- EN 55035:2017/A11:2020 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Immunity requirements
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current =16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current =16 A per phase and not subject to conditional connection
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09) ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility
- ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07) Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum
- EN 300 440 V2.1.1 Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements

miniland

DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557775 · www.minilandgroup.com · miniland @miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

Digital camera 5" HD · Miniland · 89631 · Miniland, S. A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

- IEC 62321-3-1:2013 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 3-1: Screening - Lead, mercury, cadmium, total chromium and total bromine by X-ray fluorescence spectrometry
- IEC 62321-4:2013+A1:2017 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 4: Mercury in polymers, metals and electronics by CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES and ICP-MS
- IEC 62321-5:2013 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 5: Cadmium, lead and chromium in polymers and electronics and cadmium and lead in metals by AAS, AFS, ICP-OES and ICP-MS
- IEC 62321-6:2015 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 6: Polybrominated biphenyls and polybrominated diphenyl ethers in polymers by gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS)
- IEC 62321-7-1:2015 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 7-1: Determination of the presence of hexavalent chromium (Cr(VI)) in colorless and colored corrosion-protected coatings on metals by the colorimetric method
- IEC 62321-8:2017 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 8: Phthalates in polymers by gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS), gas chromatography-mass spectrometry using a pyrolyzer/thermal desorption accessory (Py/TD-GC-MS)
- IEC 62321-7-2:2017 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 7-2: Hexavalent chromium - Determination of hexavalent chromium (Cr(VI)) in polymers and electronics by the colorimetric method.
- EN 50566:2017 Product standard to demonstrate the compliance of wireless communication devices with the basic restrictions and exposure limit values related to human exposure to electromagnetic fields in the frequency range from 30 MHz to 6 GHz: hand-held and body mounted devices in close proximity to the human body

miniland

DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

Digital camera 5" HD · Miniland · 89631 · Miniland, S. A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

- EN62479:2010 Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)
- EN50663:2017 Generic standard for assessment of low power electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (10 MHz - 300 GHz)
- IEC/EEE 62209-1528:2020 Measurement procedure for the assessment of specific absorption rate of human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-worn wireless communication devices - Human models, instrumentation and procedures (Frequency range of 4 MHz to 10 GHz)

Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020 and repealing Directive 2006/66/EC Directive 2009/125/EC Ecodesign requirements for energy-related products.

- Commission Regulation (EC) NO 1275/2008, implementing Directive 2005/32/EC with regard to ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment.

Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amendment Directive (EU) 2015/863.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU.

Miniland, S. A.
Managing Director
Julien Fournier
Onil, Alicante, Spain.
24th September 2024



miniland
minilandgroup.com

miniland

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

☎ Technical support: +34 966 557 775

Fax: +34 965 565 454

www.minilandgroup.com · teayudamos@miniland.es

© Miniland, S. A. 2025

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in Cina. Conservare i dati.

Fabriqué en Chine. Conserver ces informations.

Κατασκευασμένο στην Κίνα. Διατηρήστε τα δεδομένα.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.

Digital camera 5" HD 89631



240924
2050089631

